

L'UTILI TERRE

SEPTEMBRE 2012
www.utiliterre.ca

Le cahier technique de
La Terre
Fondée en 1928
de chez nous

NOTRE DOSSIER

Gestion intensive des pâturages

ANIMAL

Une étable à éclairage naturel

MÉCANIQUE

La transmission de l'avenir sera-t-elle québécoise?

DANS CETTE ÉDITION :
UNE DOUZAINÉ DE
VIDÉOS EXPLICATIVES
SUR UTILITERRE.CA



NOTRE PATENTEUX
Gilles Giroux
de La Bostonnais

Profitez de la force de notre regroupement

lors de l'achat de votre prochain Fendt



Nous sommes présents

partout au Québec



3520, boul. Laurier Est
Saint-Hyacinthe
1 866 615-5571
st-hyacinthe@groupeymac.com



16, rang Saint-André
Napierville
450 245-7499
1 866 218-2422



278, Ruisseau-des-Anges Sud
Saint-Roch-de-l'Achigan
450 588-2055
1 877 588-1055



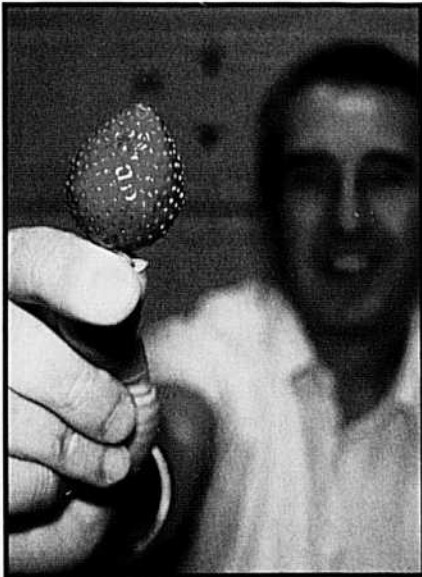
2440, rue Principale
Saint-Joseph-de-Lepage
418 775-3500



775, rue Melançon
Saint-Bruno (Lac-Saint-Jean)
418 343-2033
gmd@gmd.qc.ca

La force du regroupement

FENDT



Simplicité

Parfois, sans qu'on l'ait planifié, un thème s'impose pour un numéro de *L'Utili-Terre*. En travaillant sur la présente édition, je dirais que la question de la simplicité est revenue souvent. La saison, il faut l'avouer, s'y prête bien. L'été est propice à la redécouverte des plaisirs simples, que ce soit celui de souper en famille en plein air, de croquer dans les premiers épis de maïs sucré ou les dernières fraises de saison.

Mais sur le terrain aussi, redécouvrir une certaine simplicité n'entre pas en contradiction avec une gestion moderne des activités de la ferme, comme le souligne cette édition. Le plus bel exemple est notre grand dossier portant sur le pâturage intensif. Guider l'animal vers son pâturage au lieu d'effectuer la lourde opération inverse. Une formule ancestrale remise au goût du jour en partie grâce à de petits équipements ingénieux.

Simple mais magnifique également, l'idée de profiter du beau temps pour redécouvrir ses terres, vues de l'eau cette fois. Une belle randonnée en canot que nous propose Martin Ménard. Sur le même thème toujours, nous pourrions parler de l'article portant sur une étable à éclairage naturel où l'on composte la litière ou encore de notre patenteux du mois qui s'est fabriqué, entre autres choses, des mangeoires à l'aide de simples tuyaux d'aqueduc récupérés.

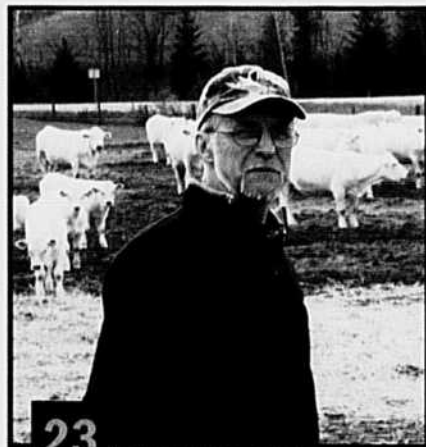
Évidemment, ces exemples ne masquent pas le fait que l'agriculture et tout ce qui l'entoure deviennent de plus en plus complexes. Mais pour quelques pages du moins, nous vous proposons, dans cet océan de complexité, un îlot de simplicité.

Michel Beaunoyer
mbeaunoyer@laterre.ca

SOMMAIRE

SEPTEMBRE 2012

www.utiliterre.ca



23

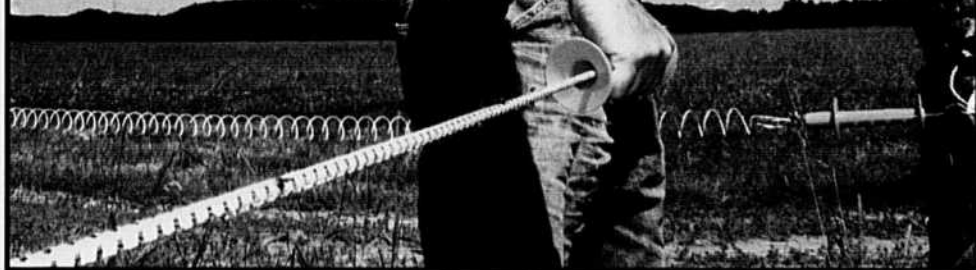
NOTRE PATENTÉ

Pour réaliser son rêve d'enfance d'élever des animaux, **Gilles Giroux**, de La Bostonnais, a dû mettre les bouchées doubles au chapitre de la débrouillardise.

5 DOSSIER

Le pâturage intensif, appuyé par de nouveaux outils, représente plusieurs avantages.

Ce grand dossier montre comment mener les animaux à la nourriture, au lieu de la leur apporter à l'étable. Cette présentation est suivie de la description de l'herbomètre, un outil précieux dans la gestion des pâturages.



VOS CHRONIQUES

31 ÉQUIPEMENT

34 VÉGÉTAL

36 VÉGÉTAL

45 TRACTEUR

52 LA PAGE À DOMINIC

59 NOUVEAUTÉS

69 NOUVEAUTÉS

79 JEU DES 7 ERREURS

82 INDEX DES ANNONCEURS

38 RÉCRÉATIF

Martin Ménard vous propose de monter dans un canot et d'aller à la découverte de vos terres, sous une approche tout à fait différente.

53 ANIMAL

L'utilisation de l'éclairage naturel dans une étable fait toute la différence. Un nouveau type de toit de toile offre un bâtiment lumineux.

60 MÉCANIQUE

C'est à Sainte-Julie, près de Montréal, que l'on découvre une firme qui développe ce qui pourrait être la nouvelle génération de transmissions pour tracteurs agricoles.

**L'Utili
TERRE**

Le cahier technique de *La Terre de chez nous*

ÉDITEUR La Terre de chez nous, L'Union des producteurs agricoles, 555, boul. Roland-Therrien, bur. 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9 Tél. : 450 679-8483
Courriel : lutilli-terre@laterre.ca Site Web : www.utiliterre.ca ■ **DIRECTEUR** Loïc Hamon **RÉDACTEUR EN CHEF** Michel Beaunoyer **CORRECTION-
RÉVISION** Ginette Blondin et Michael Flookes **CONCEPTION GRAPHIQUE** La Terre de chez nous **DIRECTEUR DE L'INFOGRAPHIE** Martin Potel
INFOGRAPHIE Jocelyne Carrier, Geneviève Gay, Maxime Huot, Nancy Litjens ■ **PUBLICITÉ** Courriel : pub@laterre.ca **DIRECTEUR DES VENTES** André Savard,
poste 7221 **REPRÉSENTANTS AU QUÉBEC** Christian Guinard, poste 7271, Sylvain Joubert, poste 7272, Marie-Claude Primeau, poste 7538

VENTES NATIONALES Daniel Lamoureux Tél. : 1 877 237-9826 Courriel : ads@laterre.ca **COORDONNATEUR MARKETING ET DISTRIBUTION** Pierre Leroux, poste 7290
TECHNICIENNE EN PUBLICITÉ Marie-Claude Bernard, poste 7712 **TIRAGE ET ABONNEMENTS** 1 877 679-7809 **IMPRESSION** Imprimerie Solisco ■ **DÉPÔT LÉGAL**
Bibliothèque et archives nationales du Québec, Bibliothèque et archives du Canada, ISSN 1707-4673 ■ **PROCHAINE ÉDITION** octobre 2012 Parution 12 septembre 2012
RÉSERVATION D'ESPACE PUBLICITAIRE 17 août 2012 **MATÉRIEL PUBLICITAIRE** 22 août 2012 ■ Ce magazine est publié dix fois par année et est encarté dans
La Terre de chez nous. Dans la présente publication, le générique masculin est employé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

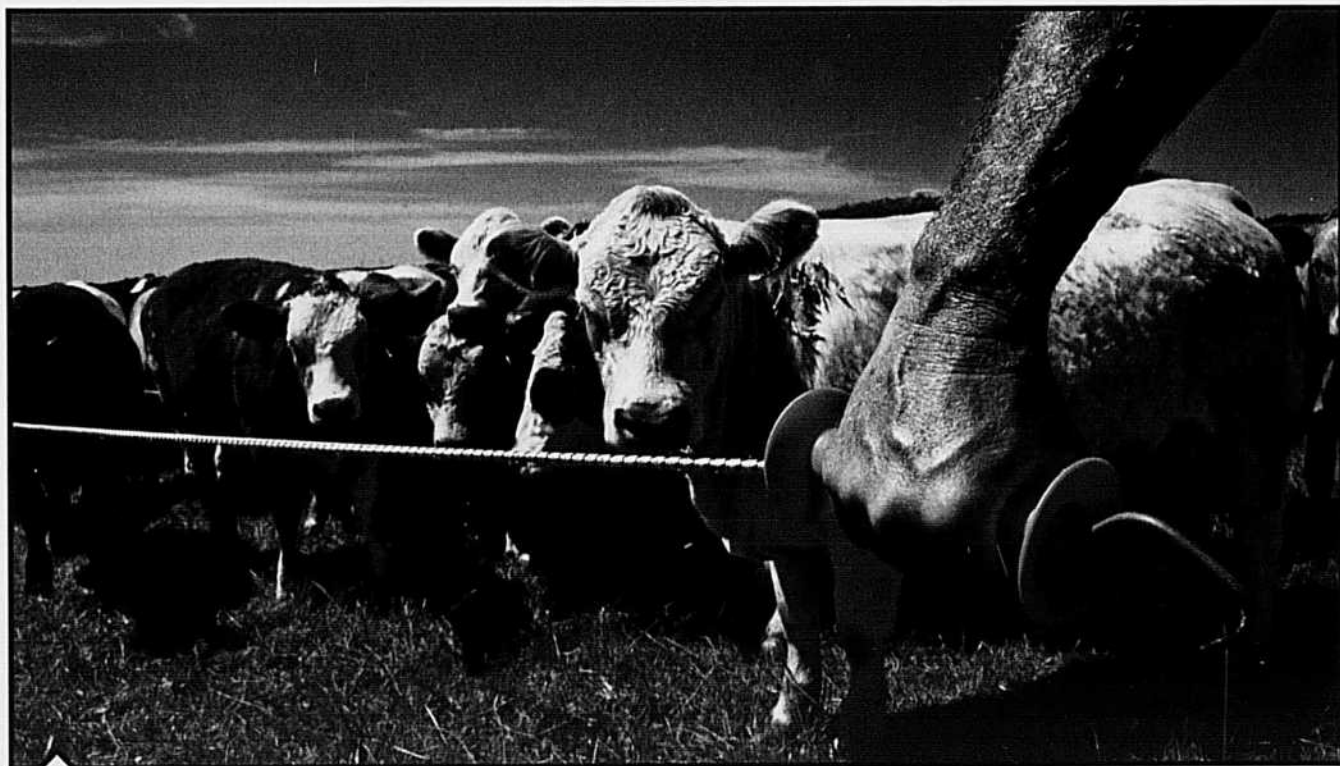
Se mettre du foin dans les poches en gérant mieux son herbe!

« Sans la gestion de l'offre, plusieurs producteurs de lait auraient de la difficulté à demeurer compétitifs, notamment parce qu'ils ont perdu le réflexe d'une bonne utilisation de leur pâturage. »

TEXTE ET VIDÉOS
MARTIN MÉNARD
JOURNALISTE

Cette affirmation retentissante vient d'Hubert McClelland. Aujourd'hui retraité du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), ce ténor de la gestion des pâturages et des bovins est demeuré actif dans le domaine, conseillant quelques producteurs.

« Au Québec, les agriculteurs paient pour récolter l'herbe, la manipuler, l'entreposer et la donner aux vaches. Toutes ces dépenses peuvent s'éliminer en envoyant les animaux manger l'herbe directement au champ, souligne-t-il. Idem pour la gestion des fumiers.



© Martin Ménard

Plusieurs études l'affirment : la gestion intensive des pâturages permet de diminuer les coûts de production des fermes laitières ou bovines. À condition, toutefois, de respecter les règles : très courte période de paissance, niveau de broutage modéré et période de récupération adéquate.

Avec des animaux gardés à l'intérieur, il faut ramasser les déjections et déboursé un certain montant pour les épandre dans le champ, alors que des animaux aux pâturages font tout ce travail eux-mêmes!

Pour Hubert McClelland, le gain économique relié à une bonne exploitation des pâturages est réel. Il l'a d'ailleurs mesuré à plus d'une occasion. Par exemple, il précise que nourrir une vache au pâturage coûte 25 \$ par mois, tandis que la même bête nourrie avec des fourrages entreposés représente un débours mensuel variant de 75 à 125 \$: Dans la production de bovins de boucherie, mentionne-t-il, la gestion intensive des pâturages permettrait d'augmenter le revenu net de 40 %.

Si la baisse des coûts demeure un argument important, miser sur des animaux en meilleure condition l'est tout autant, comme le souligne Jean-Claude Fleurant, un producteur de lait biologique du Centre-du-Québec. « Les vaches qui vont à l'extérieur sont en

meilleure santé, assure-t-il. On le voit, il y a une diminution des problèmes de boiterie, de mammites, etc. Et pour garder ses vaches le plus longtemps possible au pâturage, il faut utiliser les plantes judicieusement. »

Envoyer paître ses animaux stratégiquement

Voici quelques conseils pour « utiliser judicieusement » ses pâturages.

Une superficie adéquate

La première étape consiste à évaluer le ratio animaux/superficie. « L'erreur se résume souvent à envoyer trop de bêtes relativement à la capacité du champ. Essentiellement, il faut plus de deux hectares par animal de 450 kg. En bas de ce ratio, si le pâturage subit une période de sécheresse, la densité d'herbe deviendra insuffisante et compromettra la rentabilité de l'exploitation », affirme M. McClelland.

Ce dernier précise que dans le cas des bovins de boucherie, l'ancien modèle de

l'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA) a encouragé un système d'élevage basé sur une centaine de vaches, sans tenir compte de la superficie fourragère dont disposait le producteur. Le sympathique agronome martèle que le modèle aurait été beaucoup plus compétitif s'il avait été appliqué à l'inverse : un nombre d'animaux établi en fonction de la superficie de pâturage disponible.

Une gestion flexible de ses pâturages

Le producteur doit évaluer constamment la croissance de ses plantes fourragères et le stade de leur évolution afin de les employer stratégiquement. « Soyons flexibles face à l'utilisation d'un pâturage, suggère M. McClelland. Si la croissance de l'herbe à un moment ou un autre dépasse la demande des animaux, ne la gaspillons pas. Récoltons plutôt ces superficies mécaniquement avant qu'elles n'atteignent le stade d'épiaison (une plante qui épie perd généralement de son appétence et de ses propriétés nutritives). À l'inverse, si



Brian Maloney vérifie la solidité de sa clôture amovible. La section située à droite de la clôture a été broutée de 20 h jusqu'à 8 h ce matin, pour un prélèvement d'environ 50 %. Les animaux s'alimentent maintenant dans la parcelle de gauche jusqu'en soirée.

l'herbe pousse lentement, évitons la récolte mécanique qui hypothéquera les performances du pâturage pour le reste de l'été. À ce moment, plutôt que de produire nous-mêmes notre foin pour l'hiver, songeons à l'acheter. Selon mon expérience, sept années sur dix, le producteur pourra acheter du foin à un prix inférieur à son propre coût de récolte. »

Une gestion flexible signifie également de laisser une période de repos appropriée, variant de 15 à 60 jours, au pâturage qui vient d'être brouté. Même chose pour ce qui est du piétinement, comme l'explique Jean-Claude Fleurant : « Lorsqu'il pleut abondamment, le terrain peut rapidement s'abîmer sous les sabots des vaches. Afin de maintenir mes pâturages dans des conditions optimales, je transfère mes vaches dans un lot que j'appelle affectueusement "mon souffre-douleur"! Il s'agit d'une zone de roches déjà peu productive que je peux sacrifier sans trop de perte, le temps que l'eau se retire suffisamment de mes prés performants. »

Non au surbrotage!

Le point névralgique de la gestion intensive des pâturages consiste à s'assurer qu'il n'y ait pas surbrotage de l'herbe. L'un des experts en la matière se trouve en Outaouais. Producteur d'exception, Brian Maloney alimente 275 ruminants uniquement à l'herbe. « Ici, tous nos choix sont

motivés par un seul objectif : obtenir des pâturages productifs qui entraîneront ensuite un élevage rentable.

À cet égard, nous configurons quotidiennement de nouvelles parcelles, et les rotations s'effectuent rapidement. Les animaux ne demeurent pas plus de 12 heures dans le même secteur. »



© Audrey Desrochers

Une courte période de piétinement n'endommage pas les pâturages. Sauf qu'ici, les animaux ont été laissés quelques heures de trop, occasionnant des dommages plus considérables. D'où l'importance des rotations rapides, surtout au printemps.



© Martin Ménard

Une nouvelle parcelle de deux acres sera aménagée dans ce champ et recevra les animaux dès 20 h.

De l'équipement qui fait la différence

La gestion intensive des pâturages exige généralement une clôture permanente qui ceinture l'ensemble de la superficie. De petites parcelles sont créées en déplaçant deux clôtures amovibles qui sont fixées à la clôture permanente. Foi de Brian Maloney, un producteur de l'Outaouais, le choix des équipements joue non seulement sur l'efficacité de l'élevage, mais aussi sur la satisfaction du producteur face à son propre travail. « Au début, nous confectionnions nos clôtures amovibles avec des piquets de bois. Après avoir dû en remplacer plusieurs et avoir pourchassé les animaux qui s'étaient enfuis (!), nous avons vite compris qu'il valait mieux acheter un bon modèle de piquets faits en fibre de verre et fiables. »

Cet éleveur compte plusieurs barrières qui mènent à différentes sections de pâturage, et après des années d'essai, les câbles élastiques (bungee) se sont avérés plus durables que les barrières à ressort de type « slinky ».

Des clôtures en acier galvanisé de calibre 12,5 apparaissent comme la norme, mais attention! Il existe différentes qualités, qui influent sur la durée de vie.

Hubert McClelland suggère de surcroît la broche haute tension en aluminium, plus facile à installer, qui présente trois fois moins de résistance pour le courant. Agronome et éleveur de bovins à ses heures, il recommande des électrificateurs dont la puissance est supérieure à celle que conseillent généralement les manufacturiers. « Essentiellement, le voltage doit être plus élevé afin de brûler l'herbe avant qu'elle ne cause une mise à la terre. Un voltage puissant infligera également une décharge assez forte pour effaroucher les veaux les plus impétueux. »

Au rayon des incontournables, mentionnons le système d'approvisionnement en eau.

« Le premier truc consiste à regarder la carte de ses champs. Il faut positionner les abreuvoirs afin de minimiser le déplacement des animaux. Ensuite, on doit commencer son réseau avec des tuyaux d'un diamètre de 2,5 cm et plus. Autrement, le débit en bout de champ risque d'être insuffisant. Des sorties installées minimalement tous les 150 mètres résulteront en une meilleure dispersion des fumiers et réduiront l'effet de troupeau », évalue M. Maloney.

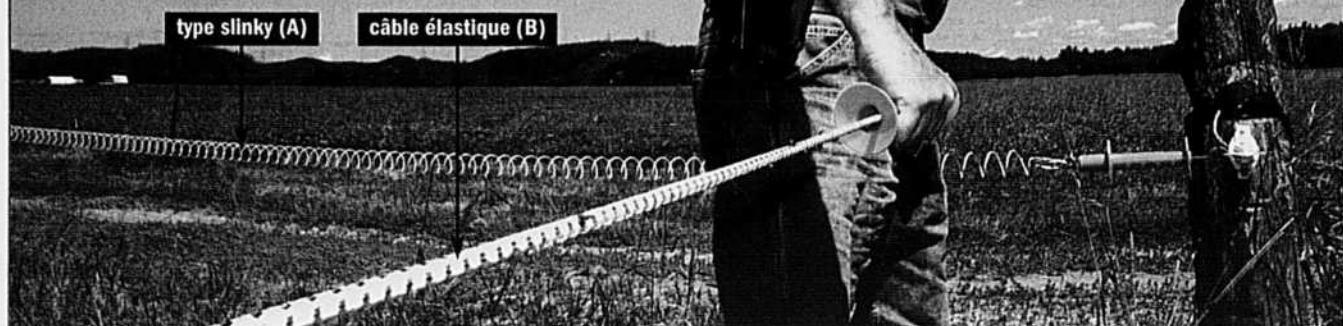
« Certaines valves à connexion rapide sont meilleures que d'autres, renchérit Hubert McClelland. Voilà un investissement justifié. Et à mon sens, aménager des zones en béton sous les abreuvoirs est à proscrire. D'accord, ces zones demeurent plus propres, mais le béton est difficile à déplacer... Et gardons en tête qu'un bon dispositif de rotation des pâturages doit être flexible », insiste-t-il.



À l'aide d'un VTT, cet abreuvoir est déplacé rapidement dans la nouvelle parcelle du jour.



À la ferme des Maloney, des tuyaux d'eau parcourent la totalité des pâturages. Ils présentent de nombreuses valves, laissant au producteur la possibilité d'instaurer des parcelles un peu partout et d'y allenter un ou des abreuvoirs.



Brian Maloney possède près de 50 barrières. Il conseille l'utilisation des câbles élastiques (B), car les barrières à ressort de type « slinky » (A) reprennent moins leur forme à la suite d'un contact majeur avec un animal.

© Martin Ménard

Un troupeau laissé trop longtemps dans une parcelle entraînerait deux problèmes. D'abord, l'herbe disponible deviendrait plus éparse. Les bêtes se déplaceraient alors davantage, mangeraient moins et, au final, leurs performances en souffriraient. Ensuite, les animaux brouteraient les bonnes plantes quasiment jusqu'à la racine. Trop épuisées, certaines plantes mettraient beaucoup de temps à repousser, alors que d'autres mourraient. Le résultat? Un pâturage au rendement sérieusement handicapé à long terme.

À la ferme de Brian Maloney, les troupeaux ne doivent pas manger plus de la moitié de la plante. Certains qualifieraient cette pratique de pur gaspillage, mais pour l'éleveur, il s'agit de la meilleure technique pour remettre rapidement le pâturage en service. La plante conserve ainsi une réserve d'énergie suffisante à sa régénération, tandis que les résidus laissés au sol maintiennent un niveau d'humidité qui aidera le pâturage à surmonter les périodes de sécheresse.

À côté de lui, contemplant le troupeau, Hubert McClelland lance une phrase qui appuie les propos de l'éleveur. « Essentiellement, un pâturage est une usine, alimentée par l'énergie solaire. Plus il y a du feuillage pour capter la lumière, plus la photosynthèse est grande et plus l'usine produit. À l'inverse, lorsque le pâturage est surbrouté, les feuilles sont rares, et l'usine tourne au ralenti. »

Sur le plan nutritionnel, la gestion intensive des pâturages se révèle bénéfique, ajoute-t-il. « La base de la plante représente la partie la moins digestible. En donnant au troupeau la repousse au lieu de le forcer à manger toute la plante, on augmente la qualité de sa nutrition. »

Gestion des fumiers

Avec la hausse du prix de l'engrais minéral, bien utiliser ses fertilisants organiques se veut de plus en plus stratégique. « La gestion des fumiers d'étable ou d'enclos engendre une perte notable d'éléments fertilisants, fait remarquer M. McClelland.



Assurance agricole

Un leader qui connaît le terrain

Nous sommes devenus un chef de file en assurance agricole parce que notre connaissance de vos besoins, jumelée à notre expertise, a tracé le chemin vers une solution d'assurance complète, à prix avantageux.

Avec Intact Assurance agricole, vous êtes bien protégé, votre entreprise l'est tout autant. Vous pouvez donc vous concentrer sur l'essentiel : la vitalité de votre exploitation agricole.

Pour une soumission, communiquez avec votre courtier d'assurance ou composez le **1 800 361 4330**.





Jean-Claude Fleurant aménage soir et matin une nouvelle parcelle de pâturage intensif. L'opération, qui dure une quinzaine de minutes, exige simplement d'enlever le fil électrique, puis les piquets (photo A) afin de les réinstaller plus loin (photo B).

Par exemple, dans l'Ouest canadien, il a été mesuré que le fumier entreposé et épandu apportait 30 % moins d'azote au sol par rapport à la même quantité provenant d'animaux au pâturage. »

Au-delà des amendements fertilisants, de la réduction de la consommation de carburant et de l'usure des équipements, le pâturage se révèle une excellente pratique environnementale. En effet, les déjections animales retournent avec un minimum de perte (moins de gaz à effet de serre) et d'odeur dans l'environnement.



Toutefois, envoyer ses animaux au pâturage ne garantit pas une utilisation optimale des fumiers. Le positionnement des points d'eau est déterminant. « Il faut installer un abreuvoir dans chaque parcelle de pâturage afin d'éviter que les animaux aient à emprunter un chemin de ferme pour aller boire. Car les fertilisants sont trop précieux pour être gaspillés dans les allées », insiste M. McClelland.

Un point d'eau à proximité du lieu de

pâturage diminue également les longs déplacements qui grugent l'énergie des bêtes. De plus, cette pratique décroît l'effet de troupeau. Chaque animal boit quand bon lui semble, sans voir son accès à l'abreuvoir restreint par les individus dominants.

Étirer les saisons

Alors que des éleveurs de vaches-veaux nourrissent leurs animaux exclusivement au pâturage durant une

moyenne de 60 à 70 jours, des apôtres de la gestion intensive atteignent une moyenne de 120 à 150 jours. Quelques rares producteurs approcheraient même le cap des 200 jours. Pour y arriver, il faut commencer tôt.

« Au printemps, mes animaux sont au champ à la mi-avril ou dès que la portance du terrain le permet, mentionne fièrement Brian Maloney.

Les bêtes mangent alors un peu de jeunes pousses, mais principalement du

Labourez efficace !





Investissez dans la qualité !

Choisissez la charrue qui augmentera votre efficacité



Le choix d'une charrue ne doit pas se faire à la légère. Faites confiance à la marque qui a su démontrer la qualité de ses produits et de son service après vente. Commandez votre charrue maintenant et labourez efficace cet automne.

Charrues réversibles séries Master, Manager et Challenger

68 modèles de 2 à 12 versoirs

 Visualisez nos vidéos sur www.KuhnNorthAmerica.com



<p>Agritibi R. H. Amos</p> <p>Machinerie JNG Thériault Amqui</p> <p>J. M. Chagnon Coaticook</p> <p>Fernand Campeau et Fils Dalhousie Station</p> <p>Les Équipements Adrien Phaneuf Granby, Marieville, Upton et Victoriaville</p> <p>Les Équipements Colpron Huntingdon et Sainte-Martine</p>	<p>Jean-Guy et Denis Bolduc La Durantaye</p> <p>Garage Oscar Brochu La Guadeloupe</p> <p>Machineries Nordtrac Louiseville et Saint-Roch-de-l'Achigan</p> <p>J. René Lafond Mirabel</p> <p>F. Constantineau et Fils Mont-Laurier</p> <p>Claude Joyal Napierville, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Guillaume et Stanbridge</p>	<p>Les Machineries Pont-Rouge Neuville</p> <p>Centre Agricole Nicolet Yamaska Nicolet</p> <p>Machineries Horticoles d'Abitibi Poularies</p> <p>Centre Agricole Bas-St-Laurent Rimouski</p> <p>Équipements Guillet Sabrevois</p> <p>Centre Agricole Saguenay-Lac-Saint-Jean Saint-Bruno</p>	<p>Service Agro-Mécanique Saint-Clément et Saint-Pascal</p> <p>Services Bivac Saint-Georges Saint-Georges</p> <p>Rolland Clément et Fils Saint-Maurice</p> <p>Agritex Saint-Nicolas Saint-Nicolas</p> <p>Services Bivac Sainte-Marie-de-Beauce</p> <p>Les Équipements Proulx Wotton</p> <p>Trudel Equipment New Liskeard, ON</p>
---	---	--	---

154807

RIPE DE BOIS DE PREMIÈRE QUALITÉ POUR ANIMAUX



- Absorption maximale
- Confort et hygiène pour vos animaux
- Sans poussière
- Protection optimale contre les bactéries



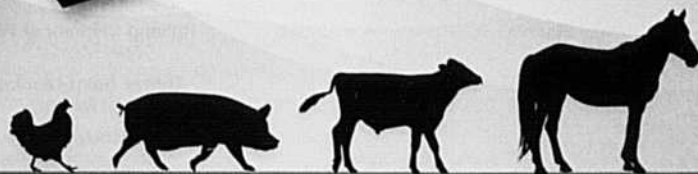
RIPE EN VRAC
PLANCHER MOBILE



RIPE SOUFLÉE



RIPE EN SAC



RIPE-O-BEC

T: 418 881-3003 / 1 888 769-8070 www.ripobec.com

foin et de l'ensilage. En plus de favoriser la répartition des fumiers, cette diète vise à créer une transition digestive chez l'animal, car le rumen nécessite environ deux semaines pour passer de la matière sèche à l'herbe. Si vous attendez que les plantes atteignent leur hauteur optimale pour envoyer paître vos animaux, vous gaspillerez de précieuses journées de pâturage, et ce, parce que l'animal sera incapable de s'en nourrir à 100 %.

Cette pratique printanière oblige l'éleveur à une grande vigilance. De fait, il doit déplacer les animaux de parcelle en parcelle jusqu'à trois fois par jour, sans quoi ils pourraient surbrouter les plantes émergentes, trop les piétiner ou compacter le sol. Or, envoyer paître ses bêtes lorsque les plantes sortent à peine de leur torpeur hivernale s'avérerait bénéfique pour leur croissance. « L'animal coupe la repousse et favorise ainsi un meilleur tallage du plant. De plus, cela retarde la période d'épiaison », avance M. Maloney.

Durant l'été, une gestion minutieuse des pâturages implique de préserver certaines parcelles à partir de la mi-août, pour ensuite y envoyer les animaux de la mi-octobre jusqu'aux premières neiges. Une stratégie trop souvent négligée, selon M. McClelland. « Dans ma région, dit-il, certains agriculteurs donnent des balles de foin à leur troupeau dès la mi-septembre, et ce, au même moment où ils effectuent une deuxième ou une troisième coupe... Pourtant, il est parfaitement possible d'avoir encore de l'herbe pour les animaux à l'automne. »

Tirer profit des pâturages jusqu'à la fin de novembre est possible, mais il faut tenir compte de certains éléments, comme privilégier le lotier, le trèfle blanc et le dactyle tout en épargnant les zones de luzerne, qu'un broutage rendrait vulnérables face à l'hiver.

Des éleveurs audacieux poussent l'exercice plus loin, laissant leurs bêtes s'alimenter dans les pâturages même si une couche de neige les recouvre.

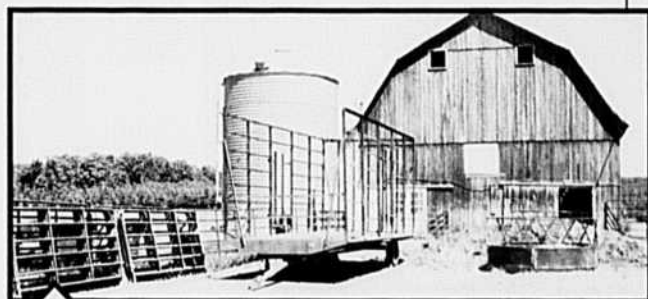
Voilà comment atteindre une période record au pâturage!

Des animaux domptés, ou la course à pied...

« À 53 ans, je ne m'amuse plus à courir après les animaux! » lance d'emblée Brian Maloney, un éleveur de bovins de l'Outaouais. Ce dernier fait référence à ses nouveaux pensionnaires qui peuvent facilement jeter au sol les clôtures électriques. « Une clôture électrique ne constitue pas une barrière physique, mais psychologique. Il importe donc de prendre quelques jours pour dompter les nouveaux, sinon tu n'as pas fini de courir! » a-t-il appris à ses débuts.

Pour ce faire, il installe une clôture électrique au fond de l'enclos des veaux, afin qu'ils se familiarisent avec le dispositif. Ensuite, il amène les nouveaux arrivants dans son chemin de ferme, qui est électrifié de chaque côté. Les animaux qui y touchent reçoivent une décharge. Après quelques jours, les animaux respectent la clôture.

« La première fois que je les envoie dans les parcelles de pâturage intensif, je m'arrange pour qu'ils aient une vache habituée avec eux, une marraine. Mais quand j'ai un groupe de jeunes taures Holstein qui sortent de l'étable pour la première fois de leur vie, je choisis un secteur qui comprend une clôture fixe englobant ma parcelle de clôtures électriques amovibles, car la probabilité demeure très élevée que certains individus s'évaderont de la parcelle. Et sans clôture fixe autour, tu peux courir longtemps! » assure M. Maloney.

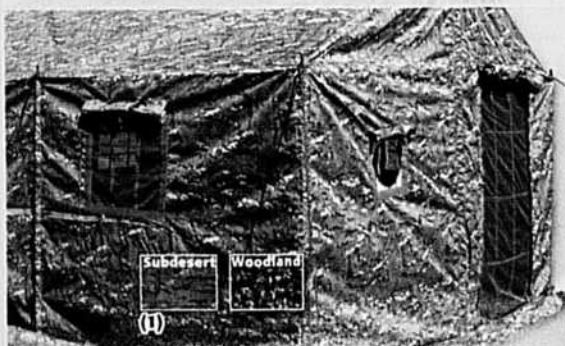


Au printemps, les veaux et les nouveaux animaux nourris à forfait par M. Maloney séjournent tout d'abord dans cet enclos adjacent à l'étable. Une clôture électrique fixée à l'extrémité les habitue à ce type de barrière, sans crainte d'évasion.



Dernière étape avant de passer aux pâturages : les animaux sont forcés d'avancer et de reculer dans ce chemin de ferme bordé de clôtures électriques fixes. Certains se font pousser contre le fil, d'autres y touchent par curiosité. Le résultat est le même : ils apprennent!

Mentionnez le code **UT46900** et vous recevrez un rabais de 15%, lors de votre prochain achat.



(1) Tente militaire, toile de 8 oz imperméable et ignifuge. Porte avec moustiquaire et fermeture à glissière. Coins et sorties de poteaux renforcés. Coutures imperméables sur le toit. Trou de cheminée avec contour en amiante. 5 fenêtres avec moustiquaires. 8 poteaux, 8 piquets, 8 cordes avec tendeurs, 1 marteau (Subdesert ou Woodland) (10' x 12') **624,99\$** (12' x 14') **699,99\$**



(4) Tente prospecteur, idéal pour un emplacement permanent ou semi-permanent. Facilement transportable et très chaude en hiver, elle convient aux quatre saisons (8' x 10' x 4' x 7'6") **499,99\$** (10' x 12' x 5' x 8') **638,99\$** (12' x 14' x 5' x 8') **791,99\$** (14' x 16' x 5' x 8') **951,99\$** (16' x 20' x 5' x 8') **1343,99\$** Accessoires disponibles : double toit, double toit en Fabrene®, mur enroulé, jupette, fenêtre moustiquaire, porte moustiquaire. Trou en amiante pour tuyau.



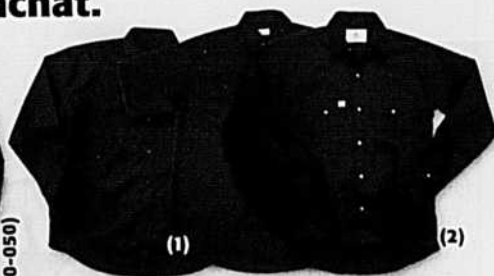
(1) Bottes de pompier Acton (3 à 15) **89,99\$**
 (2) Bottes Acton (10 à 17) **19,99\$** (3) Bottes de pompier suédoises Acton (5 à 15) **29,99\$**
 (4) Bottes suédoises Acton (9 à 14,5) **29,99\$**



(5) Bottes polyservice protection CSA (blanc, noir ou brun) **19,99\$**



(1884) Salopette de travail Solid® de Big Bill (brun ou noir) (S à XL) **69,99\$** (2XL-3XL) **79,99\$** (4XL) **89,99\$** (1998) Pantalon de travail Solid® de Big Bill (nois ou brun) (30 à 44) **54,99\$** (46 à 48) **59,99\$** (70-050R) Pantalon de travail avec bandes réfléchissantes aux jambes (28 à 48) **29,99\$** (70-050) Pantalon de travail Jackfield (28 à 44) **19,99\$** (46 à 48) **24,99\$** (70-053) Pantalondetravail cargo, Jackfield, protection Teflon® (marine ou noir) (28 à 44) **24,99\$** (46 à 52) **29,99\$**



(1) Chemise de travail CAMP, manches courtes ou manches longues (marine ou noir) (S à 3XL) **19,99\$** (2) Chemise de travail Big Bill (vert, marine, noir, gris) (S à XL) **21,99\$** (2XL à 4XL) **24,99\$**



(PF810) Pantalon de travail extensible résistant et confortable, cinq poches et porte-marteau (bleu, brun, beige) **39,99\$** (PF450) Chemise à carreaux, manche 3/4 (rose, rouge, bleu) **34,99\$** (PF420) Chemise à carreaux tissu micropolaire brossé 100% polyester (rose, bleu pâle) (PF310) Poche de jardinage, nylon 600D **16,99\$** (PF335) Ceinture en cuir (1 1/2") **17,99\$** (5558) Bottes de travail lacée 8" cuir nubuck **119,99\$**



(1) Gants de travail Spitfire **14,99\$** dz (2) Gants de travail cuir/coton **19,99\$** dz ou **149,99\$**/caisse de 10 dz (4) Gants de travail 137FKI **3,99\$** dz ou **69,99\$**/caisse de 20 dz (4) Gants de travail KOSTO **11,99\$** dz ou **108,99\$**/caisse de 10 dz (5) Gants de travail CAMP (été) **1,59\$** la paire ou **9,99\$** dz (6) Gants de travail cuir/coton **9,99\$** dz ou **59,99\$**/caisse de 6 dz



(82109) Bottes de sécurité Ground Crew (noir ou brun) **59,99\$** (5738) Bottes de sécurité Oregon (brun ou noir) **59,99\$** (5744) Souliers de sécurité, Hi-tec 5744, approuvé CSA **49,99\$**



Remorque de 24 pieds, plate-forme de 19 x 8,5 pieds, hauteur de 3 pieds, pneus 235 75R17,5, 20 plis + 1 pneu de secours, suspension pneumatique, pied électrique, freins en bon état. **8400,00\$**



(82126) Bottes de sécurité Ground Crew (noir ou brun) **59,99\$** (12909-12910) Bottes de sécurité Ground Crew (noir ou beige) **59,99\$**

PREFAIR



acceptées

GROSSISTE / OUVERT AU PUBLIC 7 JOURS/7
 Les prix sont sujets à changement sans préavis.

1055 Louis Marchand, Belœil (w) J3G 6S4 • www.prefair.ca • info@prefair.ca
 Téléphone 450.446.7060 • 1.866.855.7060 • Télécopieur 450.446.7523

En Gaspésie, des veaux engraisent plus vite

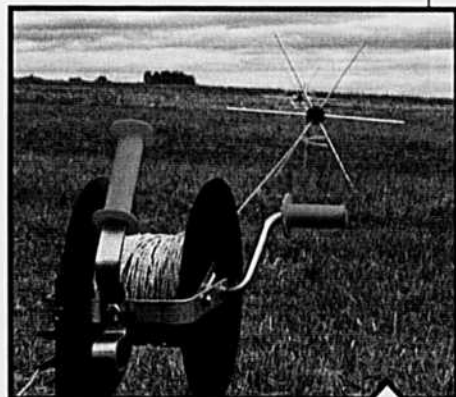
Début 2011, Tommy Cyr, de Saint-Alphonse-de-Caplan, en Gaspésie, s'engage dans un projet de gestion intensive des pâturages, une initiative du MAPAQ de sa région. À sa grande surprise, il a constaté une nette différence dès la première année. « J'ai des veaux qui ont atteint près de deux kilos de gain journalier. Du jamais vu chez moi! Et j'attribue ça directement à la gestion intensive de mes pâturages qui, en moyenne, a fait augmenter le gain de poids quotidien de mon troupeau d'un demi-kilo. »

Pendant, Tommy Cyr a dû adapter sa régie d'élevage. Non sans difficulté. « C'est travailler carrément différemment. Quand l'herbe atteint le seuil des 10 cm de hauteur, il n'y a pas de temps à perdre, il faut déplacer les animaux! Au début, j'évaluais mal leur rythme de croissance, de sorte qu'ils rasaient trop mes parcelles. Maintenant, je déplace le troupeau plus rapidement, soit matin et soir. »

En plus d'améliorer la performance d'un élevage, la gestion intensive diminue les frais d'exploitation de la ferme. En effet, M. Cyr évite deux passages de machinerie avec les frais de carburant et l'usure de la mécanique que cela représente. « Si on leur donne une petite superficie à brouter, les animaux sont forcés de manger les mauvaises herbes. D'une part, cela évite de devoir les faucher (si elles ne sont pas coupées, elles se reproduisent et deviennent plus nombreuses les années suivantes.). D'autre part, les animaux étendent les bouses avec leurs pattes. Cela m'évite alors de passer la herse à pacage. »

Sur cette ferme située dans le secteur de la baie des Chaleurs, un système de clôtures sur roues permet de configurer rapidement la prochaine zone de pâturage. L'abreuvoir est déplacé à l'aide d'un VTT et raccordé à une ligne d'eau par des connecteurs à branchement et débranchement rapides. Les déplacements journaliers n'embêtent pas M. Cyr, qui estime plutôt économiser du temps. « Avec cette technique, mes pâturages demeurent en meilleure condition. Cette année, je me suis contenté de réensemencer les zones abîmées par l'hiver avec un VTT. Et j'espère qu'il en sera toujours ainsi : ne plus avoir de champs épuisés, nécessitant d'être labourés et ressemés. Ces deux travaux en moins représentent une réelle économie de temps et d'argent, en plus d'éviter les pertes de pâturage. Car n'oublions pas qu'un champ fraîchement semé mettra plusieurs semaines avant de servir à nouveau de pâturage. Cette perte nous obligeait à surutiliser les autres pâturages, ce qui les épuisait prématurément. Nous devons les réensemencer. Un cercle vicieux, quoi! »

Une somme d'environ 3500 \$ a été investie pour l'approvisionnement en eau et les clôtures mobiles, le tout ayant une capacité de 80 vaches. Cet éleveur de 110 vaches compte acquérir d'autres équipements afin de convertir tous ses pâturages à la gestion intensive.



Ce moulinet avec système d'engrenages multiplicateurs permet de configurer rapidement des zones de pâturage, même si les formes du champ sont irrégulières.

© Eric Lepage



© Louis Roy

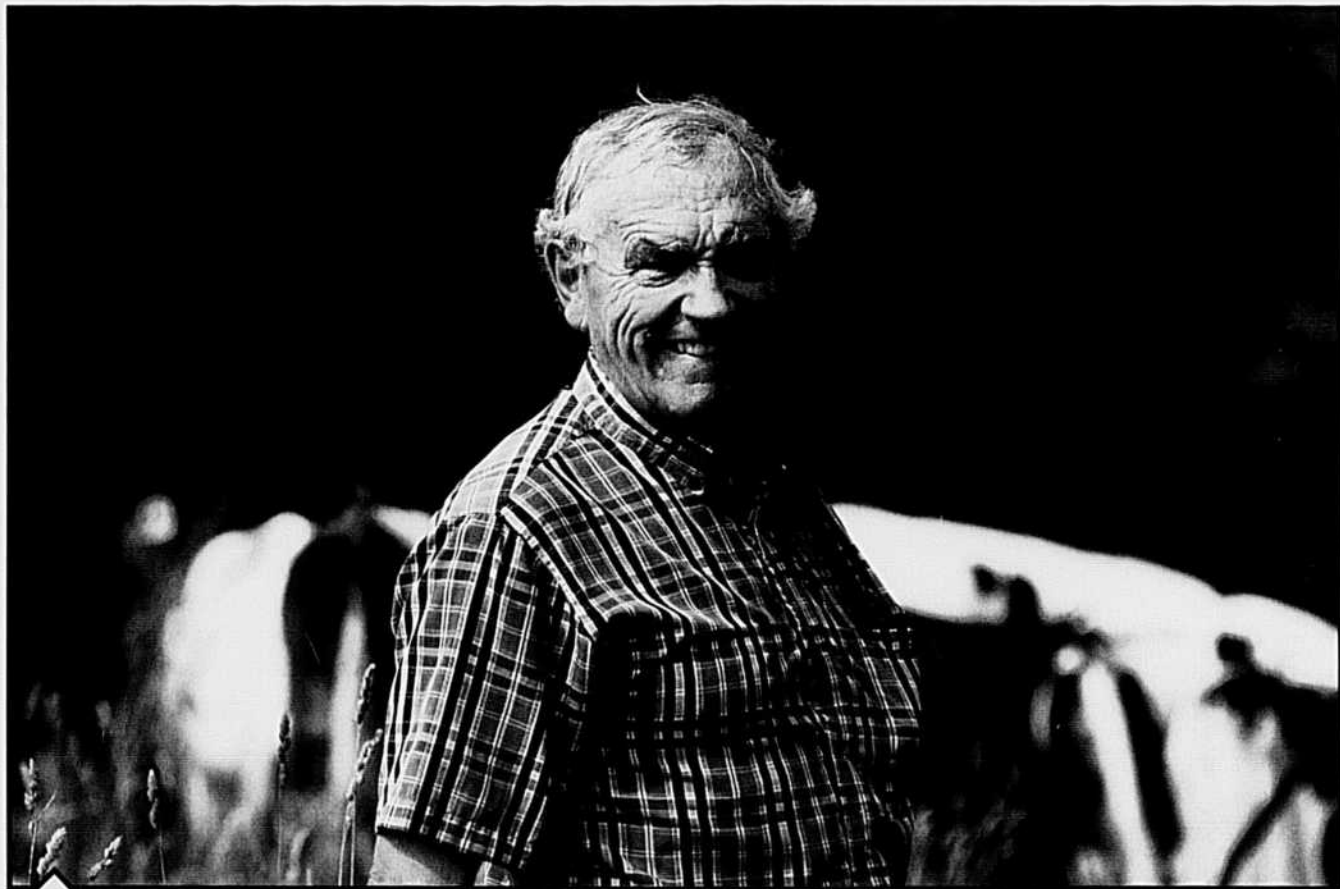
Les animaux de Tommy Cyr broutent une petite parcelle de pâturage à la fois. Avec ses clôtures mobiles, il change leur zone d'alimentation matin et soir afin de maximiser la production d'herbe et, du même coup, le gain de poids de ses veaux.

« Les conditions de neige doivent être raisonnables, car une vache ne s'alimentera pas sur un sol croûté, ni si la couche de neige lui arrive à la hauteur des yeux. Nous devons également habituer les animaux à cette forme d'alimentation dès leur jeune âge. Autrement, ça ne fonctionnera pas », relativise M. Maloney.

« Planter des piquets! »

Un article sur les pâturages ne pourrait se conclure sans discuter des meilleurs cultivars de plantes fourragères, sujet capital pour de nombreux éleveurs. Hubert McClelland, fidèle à lui-même, apporte le commentaire suivant : « Trop souvent, les producteurs et des confrères

agronomes me demandaient quels cultivars choisir pour avoir enfin un pâturage productif et durable. Ma réponse les surprenait, mais je leur disais de commencer par chauler les terres, s'assurer qu'elles s'égouttent bien et, au lieu de penser à semer de nouveaux cultivars, ils devraient plutôt planter des



© Martin Ménard

« Au fil des années, j'ai vu les producteurs s'équiper. Plusieurs possèdent aujourd'hui une presse à petites balles carrées, une presse à balles rondes, de la machinerie pour récolter l'ensilage, des silos. Ce serait plus économique et mieux pour le bien-être des animaux de simplement les envoyer manger l'herbe... sur place! » affirme Hubert McClelland.

« Essentiellement, un pâturage est une usine alimentée par l'énergie solaire. Plus il y a du feuillage pour capter la lumière, plus la photosynthèse est grande et plus l'usine produit. À l'inverse, avec un pâturage surbrouté, les feuilles sont rares, et l'usine tourne au ralenti. » – Hubert McClelland

clôtures! Car à la base, c'est le contrôle du broutage qui permet de conserver un pâturage productif durant de nombreuses années! »

La gestion intensive des pâturages n'est pas une formule magique. Elle doit être adaptée à chaque ferme, elle nécessite un peu plus d'effort journa-

lier et elle représente des changements de logistique pour certains. Sauf que plusieurs producteurs, autant en régie conventionnelle qu'en biologique, sont d'avis qu'augmenter les revenus nets d'une ferme en 2012 ne signifie pas d'accroître la taille de l'entreprise, mais plutôt de mieux gérer ses coûts. La ges-

tion intensive des pâturages, qui fondamentalement n'a rien de nouveau, leur permet ainsi de dégager de meilleurs bénéfices. ■



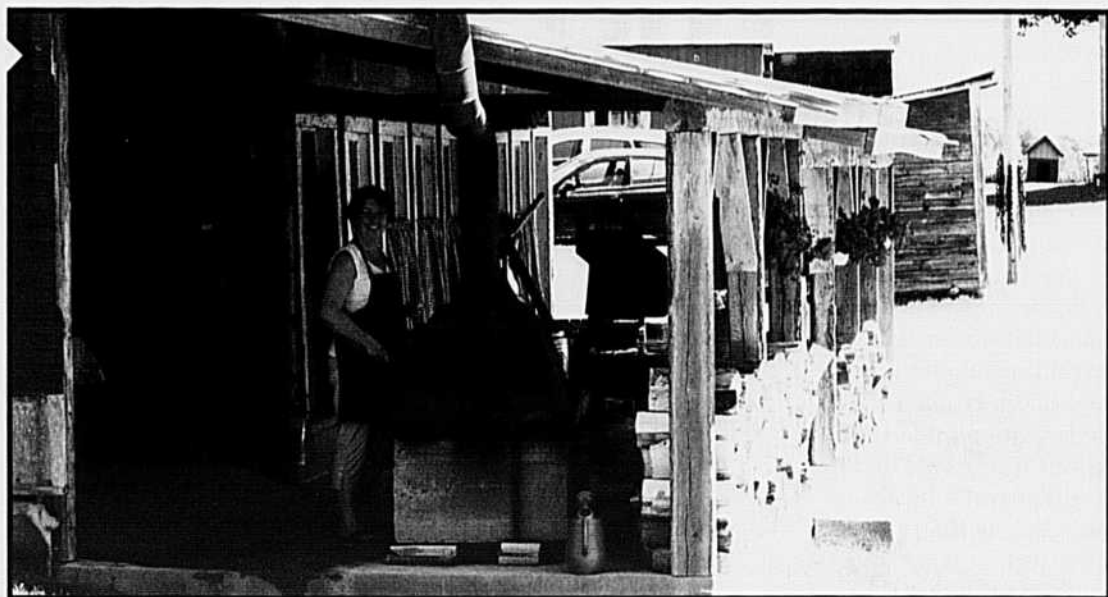
**LA TECHNIQUE
EXPLIQUÉE EN VIDÉO SUR
UTILITERRE.CA**



© Martin Ménard

Les vaches attendent dans la parcelle de pâturage jusqu'à 16 h, moment où ce déclencheur programmable ouvre la barrière automatiquement. Ensuite, elles se dirigent d'elles-mêmes vers l'étable pour se faire traire. M. Fleurant mentionnait que des producteurs de bœufs de l'Ouest installent une succession de barrières automatiques, afin que les animaux passent d'un pâturage intensif à l'autre sans intervention humaine pendant quelques jours.

La gestion intensive des pâturages diminue les coûts de production, mais la viande des animaux nourris uniquement à l'herbe se vend également à un prix intéressant pour M. Maloney et son épouse Lise. Ils offrent même d'excellents repas de viande sur leur BBQ géant, un concept qui connaît beaucoup de succès en région.



© Martin Ménard

Un appareil indique maintenant la densité des pâturages!

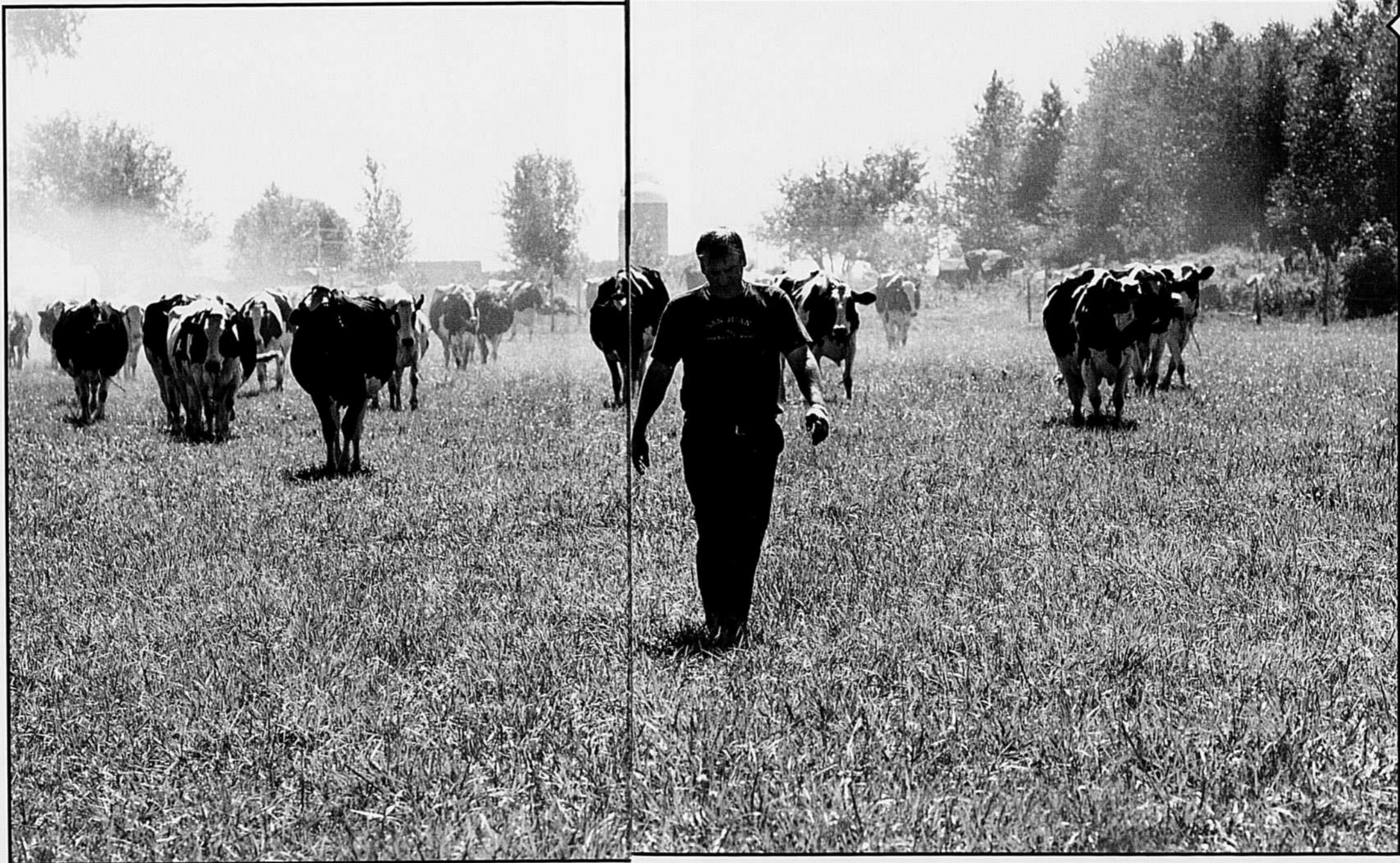
TEXTE, PHOTOS ET VIDÉOS
MARTIN MÉNARD

Cette année, les graminées avaient plusieurs journées d'avance sur leur normale de saison. Même les producteurs habitués se sont fait prendre à faucher trop tard, soulève François Labelle, expert en production laitière biologique chez Valacta. Si nous avions eu l'herbomètre, nous aurions pu leur dire : "Cette planche de dix hectares que vous réservez habituellement aux animaux, fauchez-la, ça pousse trop vite!" Ce genre de conseil leur aurait permis de récolter plus de foin, avec un taux de protéine supérieur. »

L'herbomètre en question est un appareil néo-zélandais qui, par de simples contacts au sol effectués ici et là dans le pâturage, indique instantanément la hauteur moyenne des plantes et la quantité de matière sèche à l'hectare. Le producteur utilise ces données et les compare avec le nombre de kilos de matière sèche que consomme son troupeau. De cette façon, il détermine avec précision la superficie qu'il peut :

- récolter mécaniquement sans hypothéquer les pâturages nécessaires à l'alimentation de ses animaux;
- donner chaque jour à ses bêtes pour optimiser le broutage.

Ce dernier point représente souvent une énigme pour les éleveurs qui aménagent une nouvelle parcelle de pâturage matin et soir, concept qui découle de la gestion intensive des pâturages. « Nous n'avons pas de problème à évaluer la maturité des plantes fourragères, mais leur densité, c'est une autre paire de manches, lance Jean-Claude Fleurant, un producteur de lait biologique



du Centre-du-Québec. Or, quand vient le temps de configurer ma parcelle, je m'interroge fréquemment sur la distance parfaite que je devrais laisser entre mes clôtures amovibles. Si je ne donne pas assez de superficies, mes vaches ne combleront pas leurs besoins nutritionnels, et si j'en donne trop, certaines plantes ne seront pas mangées, avec les inconvénients que ça entraîne.

Bref, cet herbomètre pourrait enfin répondre à mes questions car, présentement, c'est le niveau du réservoir à lait qui nous indique la quantité et la qualité du foin dans le pâturage! »

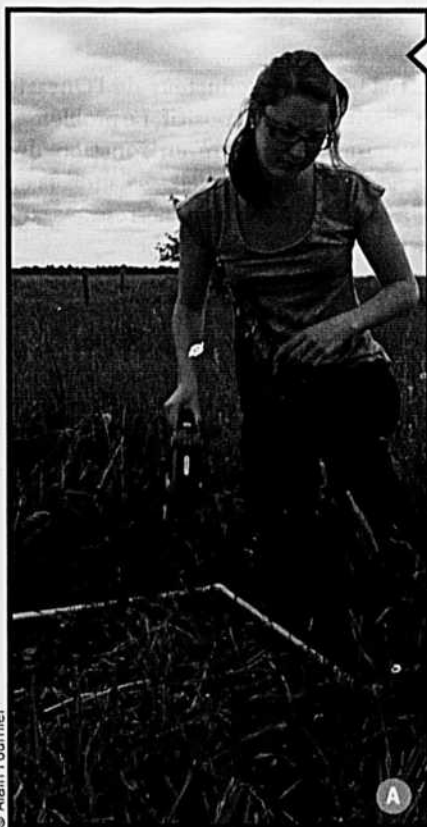
Un appareil à mettre au pas!

L'herbomètre est connu de nos lecteurs. Début 2011, notre collègue Martine Giguère écrivait dans *L'Utili-Terre* un

article où un producteur de l'Ontario utilisait déjà ce dispositif. Le problème : l'appareil est calibré en fonction des conditions de la Nouvelle-Zélande, là où il a été conçu. Ces paramètres faussent le calcul de la matière sèche.

Pour adapter l'outil aux pâturages du Québec, le Centre d'expertise en production laitière Valacta et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de

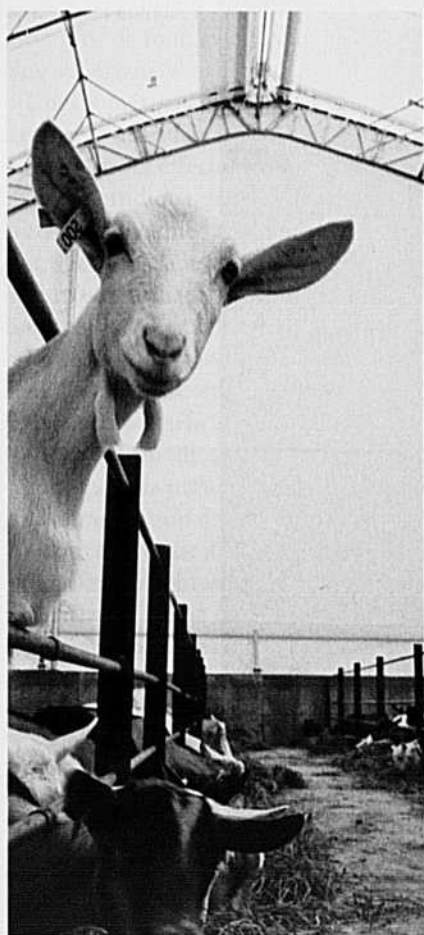
Adepte de la gestion intensive des pâturages, Jean-Claude Fleurant conduit ses vaches vers la nouvelle parcelle. Mais il est confronté à l'éternelle question : quelle superficie faut-il précisément leur donner afin qu'elles en aient à satiété, sans trop en laisser? L'herbomètre lui fournira les réponses.



L'herbomètre provenant de la Nouvelle-Zélande sera calibré durant les trois prochaines années. Pour ce faire, une première lecture est effectuée sur une microparcelle. Puis, l'herbe est coupée (photo A) et insérée dans un sac pour l'analyse en laboratoire (photo B). Finalement, une dernière lecture est prise sur la parcelle. Sur la photo, Josée Lemay-Courchesne, étudiante à la Faculté de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, et François Labelle, de Valacta, procèdent à la cueillette des données.



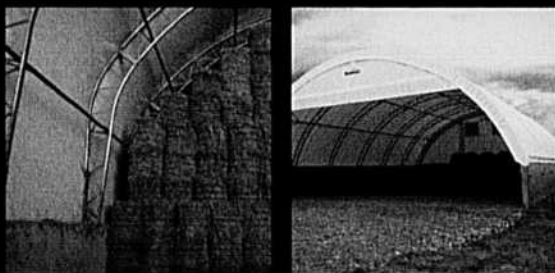
© Alain Fournier



MegaDome™

1 888 427 6647

structuremegadome.com



ON COMPREND !

MegaDome™ est la solution idéale pour entreposer la machinerie ou le fourrage à coût abordable. Solide et sécuritaire, il protège vos investissements des intempéries et vous permet d'économiser sur les coûts d'entretien.

MegaDome™ est:

- conçu et fabriqué par une entreprise québécoise pionnière dans les structures d'acier à membrane souple
- fait d'acier structural OVALE offrant une résistance accrue et une plus grande capacité portante
- conçu selon les normes du Code National du Bâtiment et certifié CSA A660

45
ANS
INGENIERIE

156241



**L'HERBOMÈTRE
EXPLIQUÉ EN VIDÉO SUR
UTILITERRE.CA**

l'Alimentation du Québec (MAPAQ) ont uni leurs forces dans un projet d'une durée de trois ans. « Nous calibrerons l'appareil en fonction de nos pâturages mélangés (graminées et légumineuses). Pour obtenir un échantillon intéressant, nous testons l'herbomètre et prenons des relevés dans 15 fermes, réparties dans trois régions (Centre-du-Québec, Bas-Saint-Laurent et Saguenay-Lac-Saint-Jean) », précise l'agronome François Labelle.

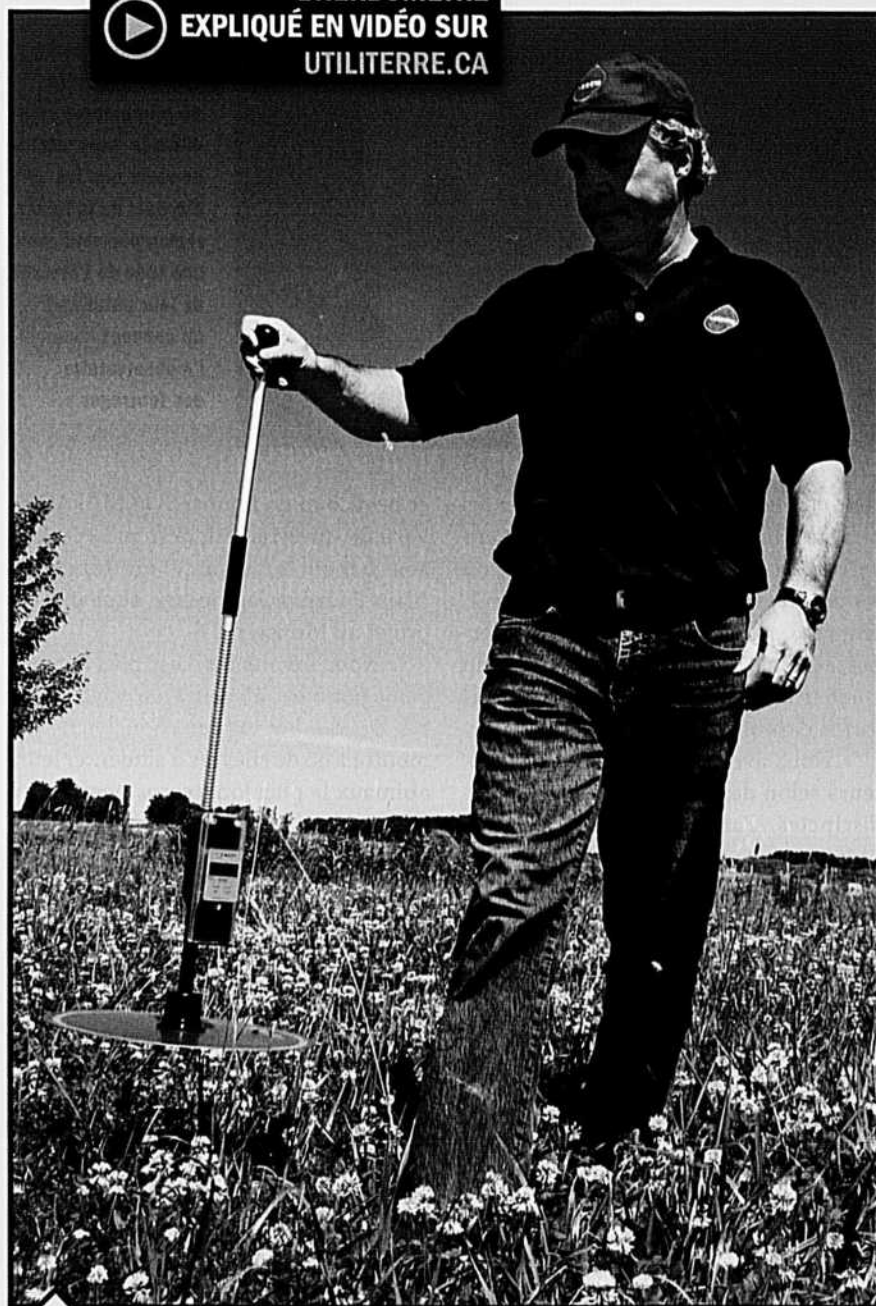
L'informatisation des pâturages

Un modèle d'herbomètre à 700 \$ comprend un écran où le producteur peut lire et utiliser les résultats directement au champ. Pour ceux qui désirent approfondir l'analyse de leurs pâturages, il est possible de transférer les données de l'herbomètre à l'ordinateur, pour ensuite élaborer des scénarios prévisionnels très intéressants avec un logiciel.

« Le projet servira aussi à créer la courbe de croissance des pâturages, basée sur trois années de prélèvements. Cet historique servira à calibrer l'herbomètre et sera inclus dans un logiciel que l'éleveur pourra employer à sa ferme afin de prévoir le rythme de croissance de ses plantes fourragères », explique M. Labelle.

Par exemple, début août, l'herbomètre informe le producteur que ses pâturages contiennent en moyenne deux tonnes de matière sèche à l'hectare. En fonction de la consommation quotidiennement du troupeau et de l'historique de la croissance normale des pâturages à cette date de l'année, le logiciel indique que si la tendance se maintient, il lui reste, par exemple, 16 jours de pâturage. Or, à ce moment de l'année, les plantes exigent 28 jours avant d'atteindre à nouveau une hauteur suffisante à la paissance. Techniquement, le producteur pourrait manquer d'herbe. Le logiciel permettra alors de mesurer les effets de différentes décisions (réduire le nombre de bêtes, augmenter leur dose de grains, d'ensilage et de suppléments, etc.).

De la même façon, l'informatique aura son utilité en période de surpro-



L'herbomètre s'emploie facilement : la personne avance d'un pas normal tout en appuyant le disque une ou deux secondes contre le sol à différents moments.

duction des plantes fourragères, générant des scénarios sur la superficie qui devrait être récoltée mécaniquement, etc. « Combiné aux données de l'herbomètre, ce type de logiciel nous permettra d'optimiser l'utilisation des plantes fourragères. Nous aurons également l'opportunité de comparer la performance des champs et celle des cultivars entre eux. Un aspect difficile pour l'instant, mais important à l'amélioration de

leur productivité. Évidemment, les éleveurs moins à l'aise avec l'informatique pourront laisser cette tâche à leur conseiller », assure François Labelle.

Nouveau : un observatoire des pâturages

Les 15 producteurs auront du pain sur la planche durant la troisième année du projet! En effet, ils devront mesurer chaque semaine la densité de leur



La densité d'herbe mesurée chez les 15 producteurs sera diffusée dans Internet, de sorte que les éleveurs de la même région pourront avoir une idée de l'évolution de leur pâturage, un concept nommé l'« observatoire des fourrages ».

pâturage. Le MAPAQ soutient donc ce projet pour aider les producteurs à améliorer leur rentabilité, mais ces fonds publics serviront aussi la population car l'utilisation des pâturages diminue la diffusion de fumiers vers les eaux de surface et souterraines. Cette meilleure gestion des fumiers et de l'ammoniaque décroît également la production de smog et de gaz à effet de serre causée par les activités agricoles; des éléments importants aux yeux du gouvernement. »

champ avec l'herbomètre et envoyer les résultats au responsable du projet. L'enjeu? Un observatoire des fourrages, où les données provenant des 15 agriculteurs seront affichées sur un site Internet accessible à tous les éleveurs du Québec ou envoyées par courriel sous forme d'infolettre.

« Nous avons choisi les 15 producteurs selon des zones météorologiques distinctes. Par exemple, M. Fleurant demeure dans un secteur plus froid et humide du Centre-du-Québec. Les agriculteurs présents dans sa zone microclimatique pourront se baser sur ses données afin d'évaluer la croissance des plantes dans leurs propres pâturages », annonce M. Labelle. Car techniquement, si un pic de croissance ou une sécheresse survient chez M. Fleurant, il en sera de même chez ses voisins. L'observatoire entend donc offrir une information stratégique aux producteurs environnants, sans qu'ils aient à collecter eux-mêmes les données.

François Labelle promet que les niveaux de matières sèches hebdomadaires seront également accompagnés de conseils pertinents à la situation. L'observatoire des fourrages entrera en service en 2014 et sera reconduit les années suivantes si les producteurs le désirent... et s'il y a une source de financement.

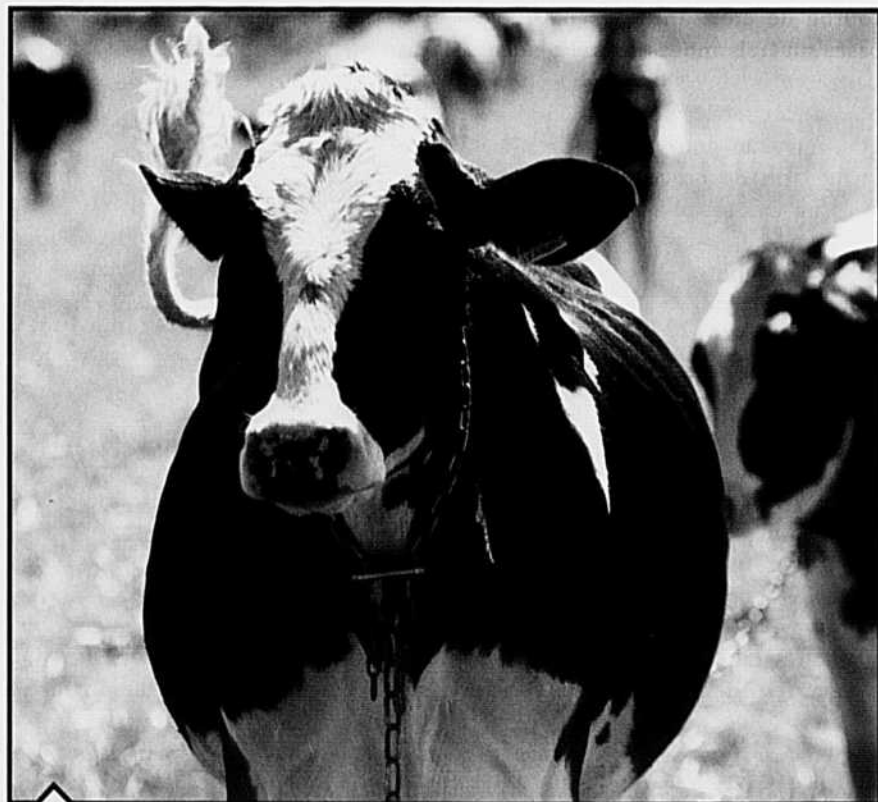
Pour des baisses de coûts et de meilleurs fromages!

Calibrer l'herbomètre durant trois ans, développer l'utilisation d'un logiciel, implanter l'observatoire des fourrages, voilà un projet qui représente des frais

et beaucoup de temps. Si le MAPAQ et Valacta y investissent, c'est qu'ils croient aux bénéfiques, comme en témoigne Alain Fournier, agronome et chargé du projet au Ministère.

« Nous savons qu'il est plus avantageux pour les éleveurs de vaches laitières, de bovins de boucherie, de moutons ou de chèvres d'alimenter leurs animaux le plus longtemps possible au

De surcroît, le MAPAQ tient compte des avantages pour la filière agroalimentaire d'employer une matière première de plus grande valeur. « Du lait produit par des animaux alimentés aux pâturages contient moins de gras saturés et plus de gras polyinsaturés. De plus, il présente un goût et des saveurs rehaussés, qui permettent de différencier les fromages », conclut-il. ■



Les producteurs pourront employer un logiciel dans lequel ils inscriront les données de l'herbomètre, de même que les rations que reçoivent leurs vaches à l'étable. Ils pourront ensuite créer des simulations. Par exemple, si les vaches reçoivent telle quantité d'ensilage en moins, il faudra leur donner telle superficie de pâturage en plus, etc.

NOTRE PATENTEUX GILLES GIROUX, DE LA BOSTONNAIS

Petite ferme, grandes idées



TEXTE, PHOTOS ET VIDÉOS
MICHEL BEAUNOYER
Rédacteur en chef

Notre patenteux est né tout juste à côté de la ferme où il habite actuellement. C'est là que son père exploitait une scierie. Entre autres clients, Il fournissait en bran de scie pour la litière un voisin qui élevait des bovins. « Dès mon plus jeune âge, j'ai rêvé d'avoir des animaux, se remémore-t-il. Aidé de mon beau-père, j'ai acheté cette ferme en 1982. Nous avons démarré avec quatre vaches. »

Parallèlement à ses activités d'éleveur, Gilles Giroux travaillait au « moulin à papier » de La Tuque. « J'y étais entré en tant que saisonnier, pour quatre mois, et j'y ai récemment pris ma retraite, après 36 ans. » Lorsqu'il a quitté la papeterie, il était responsable d'une machine de production. Une grande responsabilité qui lui plaisait, lui qui a toujours aimé la machinerie.

Mais revenons au début de cette his-

Pendant 30 ans, Gilles Giroux a réussi à élever des bovins sur une terre de roches entourée de forêts à La Bostonnais, dans la Haute-Mauricie. Non seulement tenait-il à garder en production ces terres défrichées par son grand-père, mais encore il pouvait réaliser son rêve d'élever des animaux. Sa grande débrouillardise technique n'est pas étrangère à sa réussite.



**VENEZ VOIR CETTE MACHINE
ET D'AUTRES EN FONCTION
SUR UTILITERRE.CA**

Notre patenteux, Gilles Giroux, fait la démonstration de son monte-balles. Grâce à un treuil fabriqué avec un moteur de convoyeur, le patenteux peut aisément déplacer de grosses balles rondes.

LES SPÉCIALISTES DU NEUF
CONCESSIONNAIRES

LE SPÉCIALISTE DE L'USAGÉ
MONTREAL AUTO PRIX

montrealautoprix.com

UN JOUR OU L'AUTRE, ON DOIT COMPARER! 154199

toire. À la ferme, les activités agricoles reposaient donc sur quatre vaches et moins de cinq hectares d'une terre de Caïn à cultiver. « Entre les roches, on arrivait quand même à faire un bon foin. Assez pour nourrir un troupeau que nous avons porté jusqu'à 24 têtes au plus fort de l'élevage. Après quelques années, j'ai pris le plein contrôle de la ferme. »

de type vache-veau de race charolaise. Il s'est engagé à fond dans cet élevage, travaillant la génétique, trouvant des marchés et créant un réseau de contacts tout en louant des terres dans le voisinage pour s'assurer que le troupeau ait une bonne alimentation. « Quand on est petit et éloigné, on n'a pas le choix que d'être bons », résume-t-il.

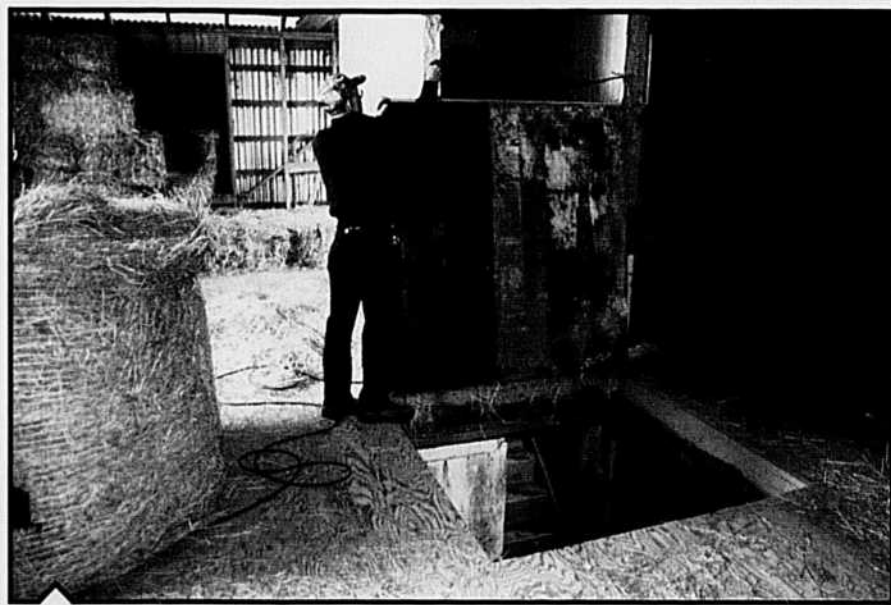
ournée des machines, récupérations et transformations dont il a enrichi sa ferme au fil des ans.

Au début, l'alimentation du troupeau se faisait avec de petites balles carrées. Mais considérant qu'elles demandaient trop de manipulation, M. Giroux a opté pour de grosses balles carrées. Pour les entreposer dans le fenil, il a installé un rail aux chevrons du toit menant jusqu'à l'extérieur. Avec un treuil fabriqué à partir d'un moteur de convoyeur à balles carrées, il peut les soulever directement de la remorque et aller les ranger. À l'inverse, pour alimenter les animaux, il peut saisir une balle et la descendre dans l'étable par une trappe aménagée dans le plancher.

Dans l'étable justement, notre patenteux nous montre un équipement qui, en soi, est une véritable œuvre d'art. « Pour castrer et écorner les petits veaux, il faut qu'ils soient parfaitement immobilisés, explique l'éleveur, autant pour leur sécurité que pour celle de l'humain qui fait le travail. J'ai donc fabriqué une cage de contention qui bloque la tête par un système de guillotine qui s'ajuste à la grosseur du cou de l'animal. » Il a fabriqué l'appareil en frêne avec une impressionnante attention aux détails. Des roues escamotables permettent de déplacer facilement la cage d'un endroit à l'autre.

Dans le parc d'élevage, Gilles Giroux a construit un corral qui mène à une balance. Dans la production bovine, il faut peser régulièrement les animaux pour en suivre le gain, autant pour la régie du troupeau que pour la commercialisation. Au début, l'éleveur n'avait pas les sommes pour investir dans l'achat d'une balance neuve. Il a donc récupéré une balance commerciale pour la greffer à une cage de contention en métal, construite de ses mains.

Pour nourrir les animaux à l'extérieur, l'éleveur a fabriqué diverses mangeoires. Il a d'ailleurs une anecdote révélatrice à nous raconter à ce sujet. « En 1985, la municipalité a remplacé les tuyaux en acier galvanisé d'approvisionnement en eau, installés en 1950, par des conduites en plastique. J'ai récupéré d'un coup un mille de tuyaux galvanisés



Une trappe a été aménagée au sol afin de descendre les balles dans l'étable.

L'inspiration sur la toile

Gilles Giroux avoue être un « visuel ». C'est en observant le fonctionnement des machines qu'il trouve l'inspiration pour ses propres créations. À ce chapitre, depuis deux ou trois ans, Internet est devenu pour lui un outil de recherche très intéressant. Sans en être accro, il fréquente le Web régulièrement pour saisir des idées et échanger sur les forums de discussion spécialisés, là où il retrouve d'autres bricoleurs comme lui.

À cette époque, Gilles Giroux travaillait à temps plein à l'usine, en plus de superviser le développement du troupeau et la commercialisation. « Pendant plusieurs années, raconte-t-il, je n'ai dormi que quatre heures par nuit. »

Après une période d'élevage de pur-sang Hereford puis de Simmental, l'éleveur a porté son choix sur une production

On pourrait ajouter qu'avec peu de ressources, il faut aussi être un solide patenteux pour s'en sortir. À ce chapitre, M. Giroux ne laisse pas sa place. « Je tiens ça de mon grand-père paternel, souligne-t-il. Il s'était fabriqué un tracteur, en 1932, pour défricher les terres de la ferme. C'est pour vous dire. »

Nous entreprenons donc avec lui la

que j'ai utilisés depuis pour réaliser plusieurs projets. » L'un d'eux est justement une mangeoire d'une capacité de deux balles rondes montée sur un châssis de voiture à foin. La mangeoire peut ainsi être déplacée d'un pâturage à l'autre. À voir l'équipement, peint en jaune vif, on ne se douterait jamais qu'il est composé de tuyaux récupérés, pliés et assemblés par le patenteux.

Parlant d'alimentation, l'éleveur nous explique comment, au fil des ans et du fait qu'il soit passé des petites balles carrées aux grosses balles rondes, il a modifié ses voitures à foin. Il en avait trois qu'il a converties pour la mangeoire ou pour transporter les grosses balles carrées. Il nous a d'ailleurs montré une de ces remorques solidifiées avec des rails de chemin de fer récupérées et couvertes d'une plate-forme en planches d'épINETTE rouge. Un très bon choix puisqu'en 20 ans d'usage à l'extérieur, une seule

planche a dû être changée. Pour plus de sécurité sur la route, il a ajouté des feux arrière à ces remorques.

La presse hydraulique que Gilles Giroux utilise dans son atelier pour plier le fer représente un autre cas de récupération. Trouvée dans un encan, la machine ne payait pas de mine. Quelques pièces étaient encore en condition, mais elle a dû être reconstruite en majeure partie. Le moteur d'origine a été remplacé par un autre qui provenait d'un ventilateur pour le séchoir à foin. Mais puisqu'il tendait à surchauffer sous l'effort, notre bricoleur lui a ajouté un ventilateur tiré d'une ancienne thermopompe.

Dans un coin de l'atelier, on trouve un autre outil qui rend de fiers services. Possédant un lot de bois attenant à ses terres, M. Giroux fait son bois de chauffage. « Avant de m'intéresser à une fendeuse hydraulique, je fendais une centaine de cordes à la hache. J'ai re-

gardé ce qui se trouvait dans le marché et je me suis dit que j'étais bien capable de m'en fabriquer une. » Avec un bout de bélière de presse à foin et un moteur, il s'est construit une belle machine hydraulique grâce à laquelle il peut traiter de 200 à 300 cordes par an.

« Au début, la machine était actionnée par la prise de force du tracteur, explique-t-il. Mais je trouvais plutôt superflu d'avoir à démarrer un tracteur seulement pour cette opération. L'ajout d'un moteur m'a rendu plus autonome. » Portée sur une remorque, la fendeuse peut être déplacée à la guise de l'opérateur.

Toujours dans son atelier, Gilles Giroux nous parle d'un minichargeur qu'il est en train de reconstruire. La pesée faite d'un assemblage de bouts de rail est prête, mais la machine reste pour l'instant sous une bâche, le patenteux se réservant ce projet pour plus tard. ▶

L'éleveur a même prévu des roues escamotables et des poignées pour déplacer la cage.



Cette mangeoire mobile a été faite avec d'anciens tuyaux de distribution d'eau.



KESLA

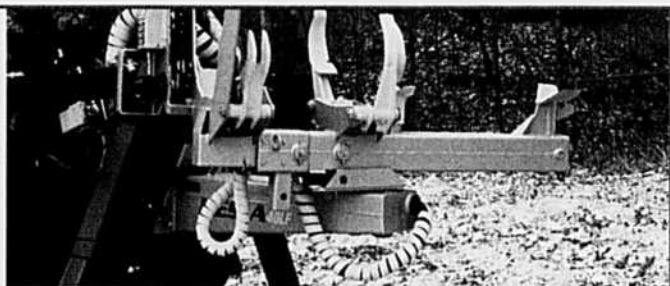


UNE GRUE KESLA (PATU) CONFORME À VOS EXIGENCES

TREUIL K1400

Le treuil Kesla augmente significativement la portée de la grue. Son système de commande par radio permet, par exemple, le débusquage des troncs jusqu'à 40 mètres de distance.

Toutes les grues Kesla sont conçues en fonction des exigences de productivité et de manœuvrabilité, sans oublier naturellement la sécurité. Chacune de nos grues offre une robuste combinaison d'efficacité, de portée et de maniabilité. Ceci se traduit dans la pratique par une grande précision de travail et une puissance optimale sur toute l'amplitude de la portée, la grue obéissant à la commande avec une précision professionnelle.



PROCESSEUR À PISTON KESLA (PATU) 40LF

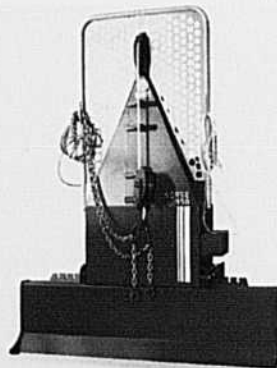
L'association de processeur à piston Kesla 40LF et d'une grue Kesla 203T ou 204T constitue un outil efficace pour l'ébranchage, le sectionnement et l'empilage du bois. Le processeur à piston peut s'intégrer à la structure des stabilisateurs de la grue ou se monter sur la remorque forestière Kesla.

NORSE

TREUILS FORESTIERS NORSE

Un treuil de conception robuste conçu pour les professionnels. Nous possédons le modèle qui convient à vos besoins et à la capacité de tirage de votre tracteur.

Capacité de tirage :
4000 lb à 10800 lb



LES MEILLEURES MARQUES.

POUR PLUS D'INFORMATIONS: 819 379-8551
FAX: 819 379-6912 • www.machinerie.com



158365



Une autre mangeoire, faite cette fois avec une cuve en fibre de verre récupérée.



Soyez prêt pour tous les travaux de l'automne. N'oubliez surtout pas le déneigement.

Nous offrons et vendons des tracteurs de 36 HP à 60 HP avec cabine panoramique, chargeur frontal et déneigement.

Série 10

- 3 modèles de 50 et 60 HP au moteur.
- Cabine du manufacturier ergonomique.
- Transmission hydrostatique.



Série 16

- 1 modèle de 36 HP au moteur
- Cabine du manufacturier ergonomique
- Transmission hydrostatique



Souffleur 3 points

- Gamme complète de souffleurs pour tracteurs de 20 à 70 HP
- Largeur disponible de 48 à 94 pouces
- Rotation de la chute par moteur orbital
- Ajustement angulaire du déflecteur de la chute



Souffleur avant

- Souffleur avant pour tracteur MAX, 3016 et 3616
- Largeur disponible de 56 po. et 66 po.
- Commande par PTO ventral et commande hydraulique de la chute.



CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS :

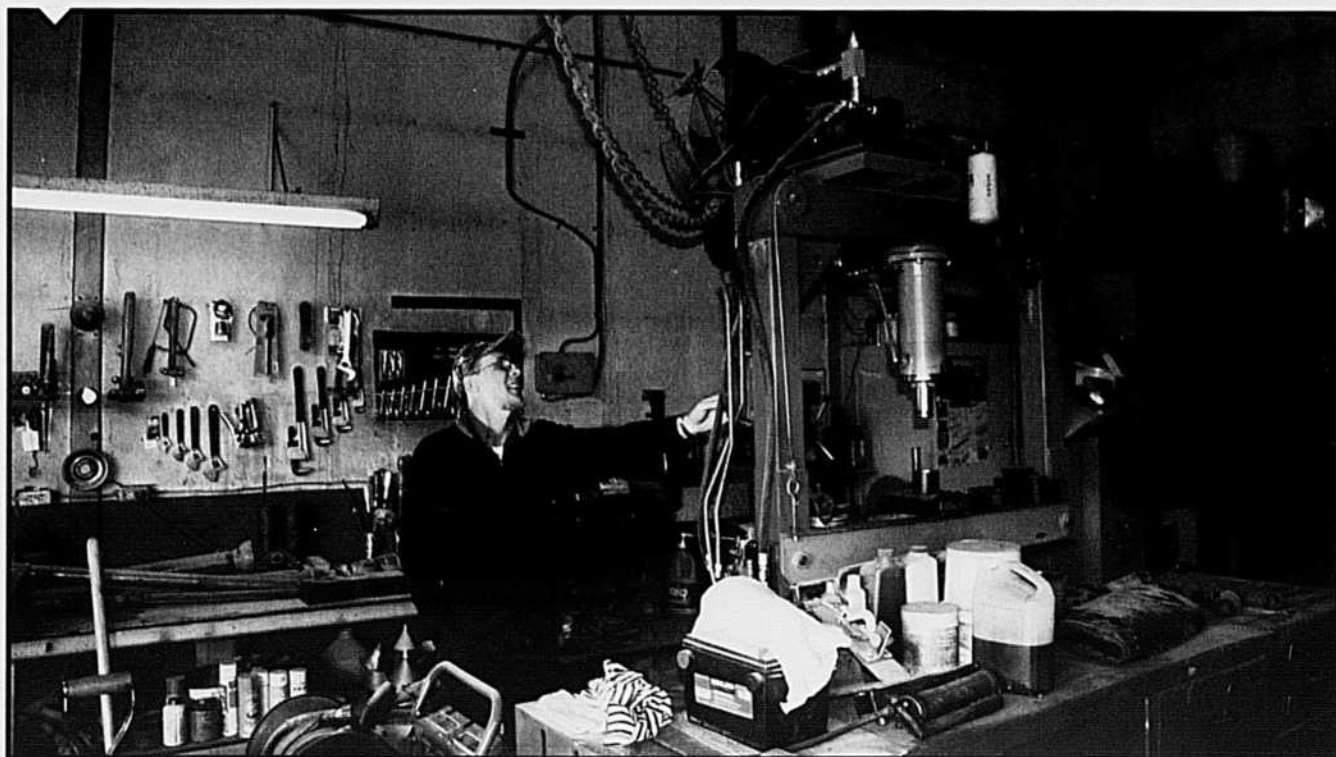
Amos MÉCANO MOBILE R.L. INC. 418 629-8111	Dorchester Station FERNAND CAMPEAU ET FILS INC. 450-269-2737	Graveland HORS-BORD LAFONTAINE 819 463-3488	Mirabel/Houou DISTRIBUTION JBP 418 349-8735	Nantes GARAGE REJEAN ROY 819 583-5266	St-Cathbert J.M. DUBOIS INC. 450 836-3626	St-Hubert SOUDURE A. ST-MARTIN 450 794-2959	Trois-Rivières MOTOS THIBAUT MAURICIE (1992) INC. 819 375-2222
Amos MAHINDRA AMOS 819 444-1368	Garage GARAGE HARRY STANLEY 418 368-6684	La-Sarre ÉQUIPEMENTS GÉLINAS 819 333-2481	Mont-Laurier MOTO FALARDEAU 819 440-4500	Sherbrooke ROFREX HYDRAULIQUE LTD. 819 843-5988	St-Georges-de-Bellefleur LESSARD MÉCANIQUE 418 228-2232	Ste-Sophie PIÈCES D'AUTO R. THERIEN INC. 450 431-0987	Victoriaville MOTOSPORTS 116 INC. 819 752-3103



Une des remorques de la ferme. On voit comment elle a été renforcée par l'ajout de rails de chemin de fer.



Le patenteux de La Bostonnals nous explique comment il a reconstruit cette presse hydraulique. Un ventilateur de thermopompe empêche la surchauffe du moteur.



La belle fendeuse, fabriquée en partie grâce au bélier hydraulique d'une presse à foin.

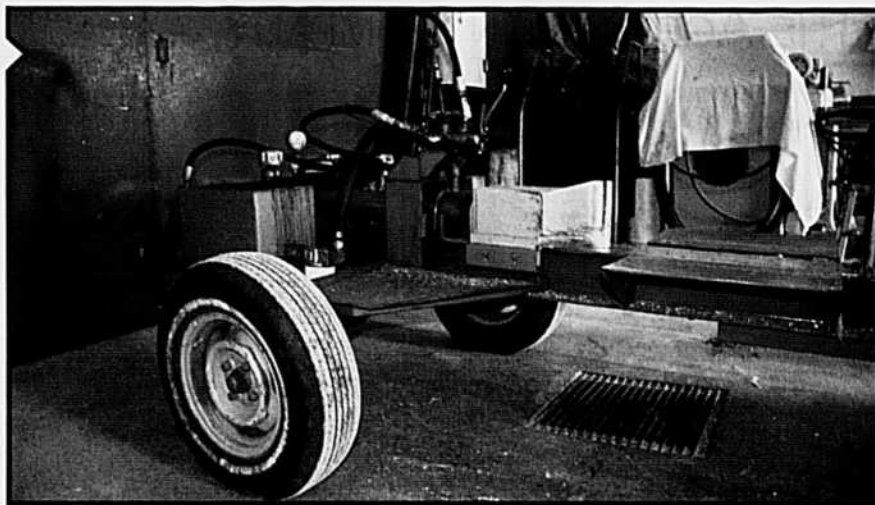
« J'ai déjà trois tracteurs et une rétroca-veuse, je n'ai donc pas besoin de cette machine. Je veux seulement la remettre en condition pour la vendre. »

Avant de sortir de l'atelier, il nous montre l'enclume qu'il a mise sur roulettes et qu'il peut soulever grâce à un levier escamotable.

Ce sera difficile d'établir des limites aux talents de bricoleur du patenteux de La Bostonnais. Il vient de terminer des comptoirs de cuisine en bois pour un membre de la famille, ne compte plus les outils à roches et les attaches rapides sur ses tracteurs, et s'amuse à construire des modules de jeux pour ses petits-enfants. Bref, sa créativité est sans bornes.

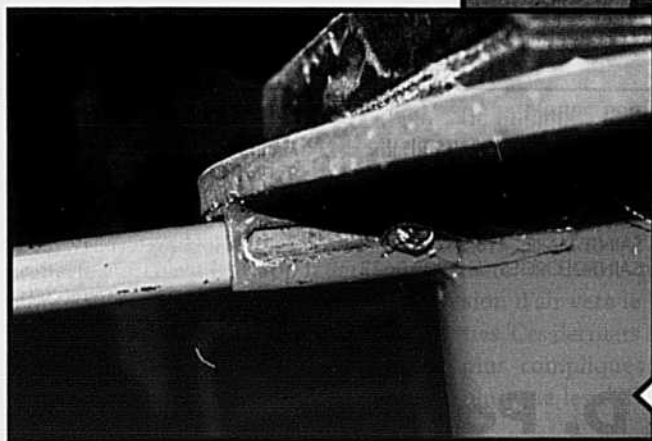
Lors de notre visite, ce n'est pas sans émotion que Gilles Giroux nous a annoncé la vente de son troupeau et sa retraite de l'élevage. Sans relêve parmi ses trois enfants, il abandonne la partie avec un grand sentiment d'accomplissement. « Je ne faisais pas de l'élevage pour faire de l'argent, résume-t-il. C'était avant tout pour réaliser un rêve de jeunesse. J'ai compris aussi avec les années combien ce volet de ma vie, sans patron pour dicter mon horaire, était important pour mon équilibre, avec le suivi des saisons. Je vais continuer d'entretenir les terres. Et même retraité, je sais que j'aurai toujours quelque chose à bricoler. »

Nous n'en doutons pas une seconde. ■



Gilles Giroux montre comment fonctionne son enclume mobile.

Un simple système à coulisse tient le levier en place.



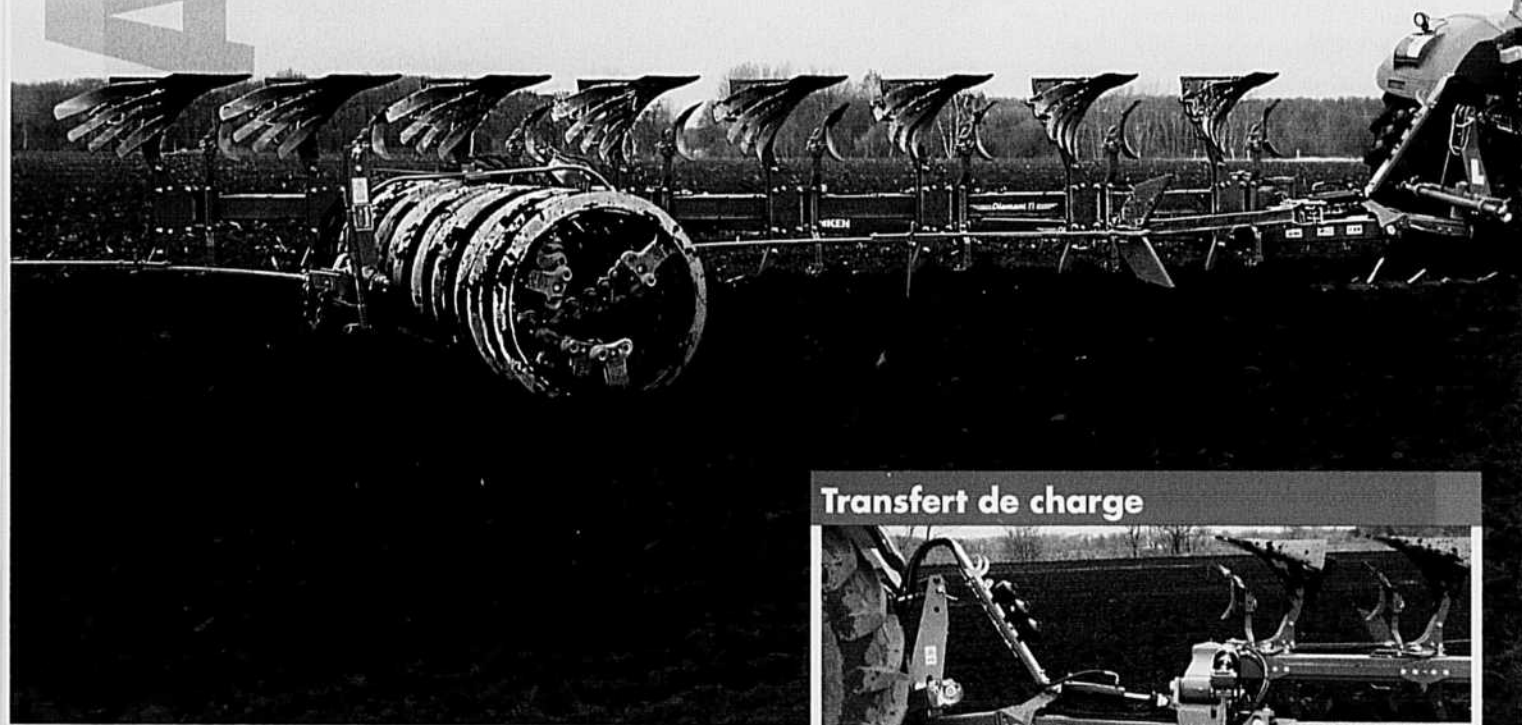


LEMKEN
THE AGROVISION COMPANY

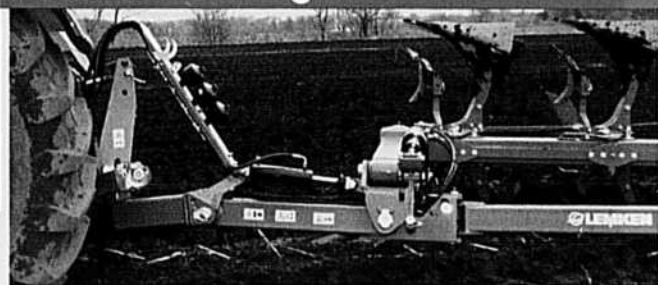


Technologie précieuse **DIAMANT**

Nouvelle charrue semi-portée de LEMKEN. Avec les séries Diamant 11 et 12, **LEMKEN** améliore sa charrue semi-portée avec son châssis de 160 mm, qui a fait ses preuves, et élargit son domaine d'utilisation. À l'instar des charrues portées Juwel, les nouvelles charrues semi-portées sont désormais équipées de série de corps de charrue DuraMaxx.



Transfert de charge



Concessionnaires **LEMKEN** du Québec

F. CAMPEAU & FILS INC.
DALHOUSIE 450.269.2737

ÉQUIPEMENTS GUILLET INC.
SABREVOIS 450.346.6663

SERVICE AGRICOLE DE L'ESTRIE INC.
COATICOOK 819.849.4465

MACHINERIES NORDTRAC INC.
LOUISEVILLE 819.228.4848
SAINT-BARTHÉLÉMY 877.885.3202
SAINT-ROCH-L'ACHIGAN 450.588.2055
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN 819.983.2016

GARAGE E. COMTOIS INC.
WOTTON 819.828.2662

LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
GRANBY 450.372.7217
MARIEVILLE 450.460.4951
UPTON 450.549.5811
VICTORIAVILLE 819.752.2594

SERVICES BIVAC INC.
SAINTE-MARIE 418.387.3814
SAINT-GEORGES 418.228.3622

LES MACHINERIES PONT-ROUGE INC.
NEUVILLE 418.873.3232

Distributions D. Palardy

Tél. : 450.772.5047 Cell. : 450.223.4622 dpalardy17@sympatico.ca

Des moyens pour minimiser l'impact des pesticides sur les abeilles

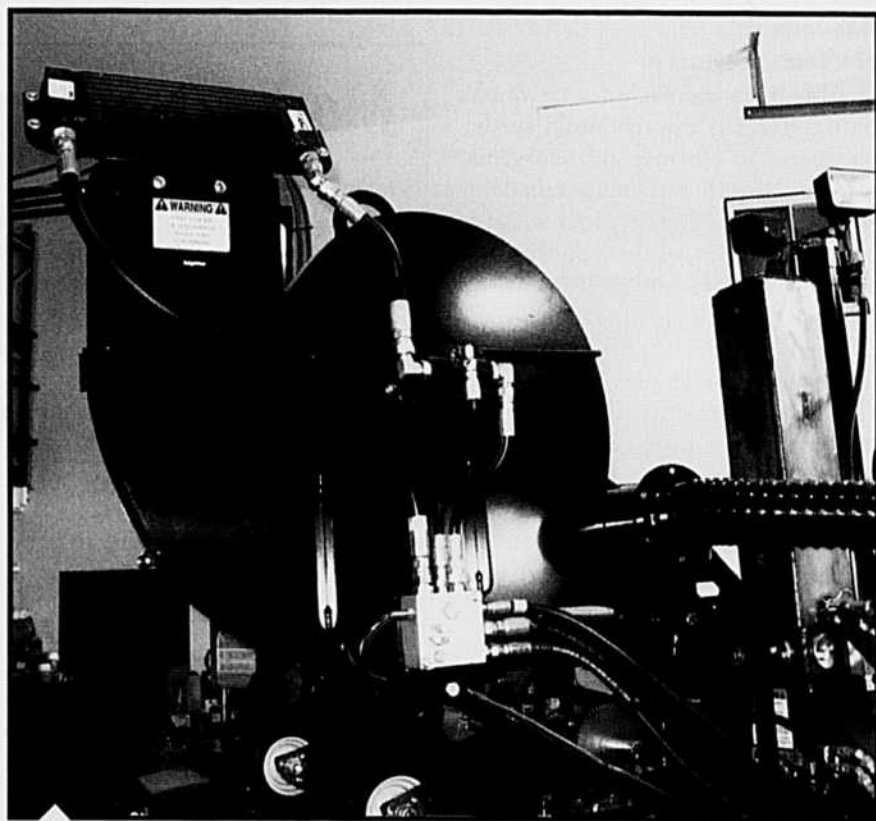
THIERRY LARIVIÈRE
Journaliste

Les pesticides utilisés dans les traitements de semence sont l'un des facteurs qui peuvent nuire à la population d'abeilles, mais des moyens de minimiser ce risque sont mis en place peu à peu.

La modification des semoirs pneumatiques est l'une des voies envisagées. Il est possible de modifier une majorité de semoirs et planteurs en installant des déflecteurs. Plus précisément, il s'agit d'installer des tuyaux flexibles qui permettent de déposer la semence près du sol (environ 15 cm) en contrôlant la pression d'air de façon à éviter de créer un impact au sol trop important, ce qui augmenterait la quantité de poussière et risquerait de détériorer l'enrobage de la semence. L'idée, c'est de ralentir la pression d'air.

Notons que les semoirs ne sont pas tous conçus de la même façon, puisque la sortie centrale d'air est dirigée parfois vers le haut, parfois vers le bas. Certains modèles disposent par ailleurs d'une turbine sur chaque rang. « Les semoirs sont pas mal tous modifiables », indique néanmoins Patrick Audette, président d'Aulari, qui travaille déjà à installer des accessoires sur pratiquement toutes les marques d'équipement de semis.

« Ça prend un planteur à vacuum pour que ça marche », souligne de son côté Jean Bourque, représentant en machinerie agricole à La Coop fédérée, qui ajoute qu'une majorité de planteurs modernes entrent dans cette catégorie. Selon lui, les semoirs mécaniques à doigts produisent déjà moins de pous-



© Jean Bourque

Ce semoir serait relativement facile à modifier en recueillant l'air du ventilateur central et en installant une boîte appropriée autour du radiateur.

Le président d'Aulari estime qu'il s'agit en général d'une modification de quelques centaines de dollars en équipement qui peut s'effectuer en quelques heures.

sière, de même que les modèles à pression d'air vers le bas et de 12 à 16 sorties. Ces derniers seraient de toute façon plus compliqués à modifier, d'autant plus que les déflecteurs devraient être

enlevés périodiquement.

Le président d'Aulari estime qu'il s'agit en général d'une modification de quelques centaines de dollars en équipement qui peut s'effectuer en quelques

heures. Son entreprise songe d'ailleurs à offrir ce service. « On y pense sérieusement. On veut être proactif », indique M. Audette, qui fait valoir que certaines marques offrent même des kits de modification. Ces derniers ne sont toutefois pas essentiels, selon lui, puisqu'il s'agit de pièces courantes dans le commerce. Au moins un producteur québécois a d'ailleurs modifié son semoir par lui-même.

Nouveau talc et nouveau polymère

« Modifier les machines ne va pas tout régler. On travaille aussi sur les polymères », affirme Luc Bourgeois, responsable de la recherche et du développement chez Bayer CropScience. Bayer et Syngenta sont les deux plus importants fabricants de traitement de semence.

Une recherche « continue » s'effectue sur les polymères qui servent à faire coller le produit sur la semence. Une « nouvelle recette » de Poncho 500 devrait d'ailleurs être disponible au Canada en 2013. Elle permettrait de diminuer la matière active dans la poussière, même si la dose est plus élevée.

On doit également suivre les recommandations pour ne pas introduire trop de talc ou de graphite, qui servent de lubrifiant dans les semoirs. Ces matières peuvent contribuer à augmenter la poussière qui contient de l'imidaclopride ou du thiaméthoxam.

Bayer travaille par ailleurs à la mise au point d'un produit en remplacement du talc qui ferait diminuer la poussière de 90 % et la matière active libérée de 65 %. « Ça avance très vite », indique M. Bourgeois, qui pense que ce produit « compétitif » sera à l'essai en 2013. Comme il ne s'agit pas d'une matière active, son autorisation pourrait se faire rapidement.

Semences non traitées disponibles

Les producteurs bio ou ceux qui souhaitent des hybrides conventionnels sans traitement pour minimiser le

risque peuvent s'approvisionner auprès d'une majorité de semenciers, mais il faut s'y prendre à l'avance parce que le criblage et le traitement des semences se font bien avant les semis. Plus la production est éloignée, plus il faudra commander tôt.

« On a toujours offert l'option sans Poncho », affirme Gilles Corno, représentant Pride au Québec. M. Corno précise que ceux qui choisissent cette

Il est habituellement possible de trouver des refuges pour les ruches au moment du semis et de prévoir des champs de luzerne ou de trèfle à l'écart du maïs. On doit aussi éviter les périodes trop venteuses pour semer. « Il faut s'assurer que les agriculteurs qui travaillent près des ruches parlent aux apiculteurs », insiste M. Corno, qui fait partie du comité de travail sur les incidents d'intoxication d'abeilles liés à

Mortalité des abeilles

Bien que le printemps 2012 ait été relativement clément pour les abeilles au Québec, on constate ces dernières années une mortalité d'environ 30 % par an. Les insecticides des traitements de semence sont suspectés d'être une des causes, surtout lors de l'exposition directe au moment des semis. Les parasites, comme le varroa, ou encore le manque de biodiversité dans certaines régions expliquent probablement aussi une partie du problème. La météo ainsi que certaines bactéries et virus sont également en cause, et les scientifiques spécialisés étudient ces différents facteurs.

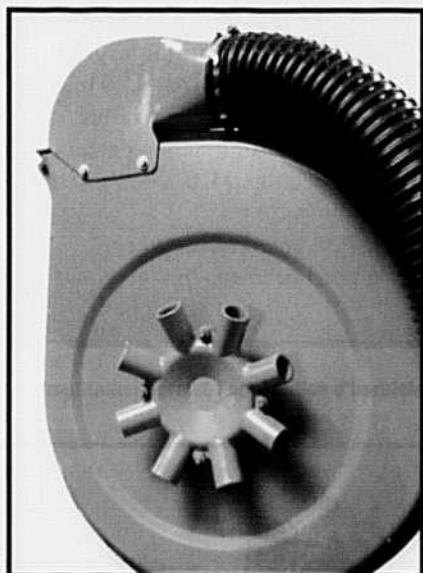
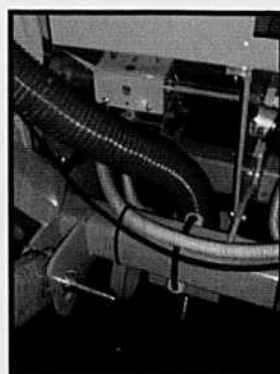
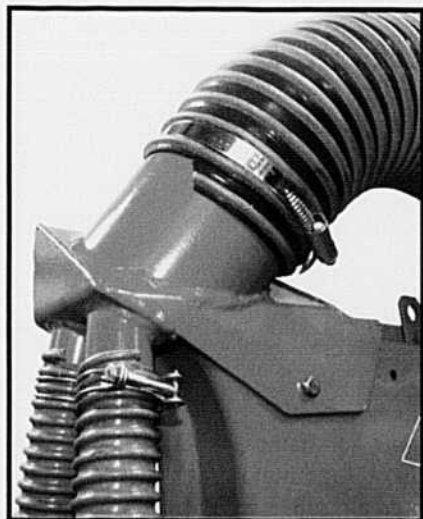
option doivent le faire avant le printemps et que le service n'est pas le même ensuite. Le semencier ne peut pas facilement effectuer des changements de cultivars (UTM différent) au printemps, puisque la grande majorité des semences de maïs sont déjà traitées. Le resemis en cas d'infestation d'insectes n'est pas offert, étant donné qu'il n'y a pas de protection particulière sur la semence. M. Corno s'attend à plus de demandes en 2013 pour la semence non traitée parce qu'il commence à y avoir une conscientisation des producteurs. On pourrait même voir des hybrides qui sont modifiés génétiquement pour résister à l'herbicide mais dont la semence ne serait pas enrobée.

Bonne entente et comité provincial

Un des meilleurs moyens de minimiser le risque de contamination des abeilles par les pesticides demeure la bonne entente entre producteurs de maïs et apiculteurs.

l'usage de pesticides. Une rencontre de ce comité, initié par le ministère de l'Agriculture (MAPAQ), s'est tenue le 5 juillet, et deux sous-comités (information et semoirs) se réuniront à nouveau pendant l'été. Le comité principal regroupe des représentants de l'industrie des pesticides, des apiculteurs, des marchands de semences, du gouvernement, de l'UPA, du secteur de la machinerie, de la recherche et des cultures commerciales. Le sous-comité sur les semoirs devrait permettre de donner plus de précision sur la façon de modifier ou non chaque modèle.

« On ne veut pas perdre l'insecticide ni les ruches », résume le semencier Corno, qui rappelle que les apiculteurs ont besoin des autres agriculteurs pour accueillir leurs ruches et que les cultures ont besoin des abeilles pour assurer une bonne pollinisation. Les pesticides comme traitement des semences ont rapidement gagné en popularité à compter de 2003 et leur usage est maintenant largement majoritaire. ■



© Monosem

Les semoirs ne sont pas tous conçus de la même façon, puisque la sortie centrale d'air est dirigée parfois vers le haut, parfois vers le bas.

DÉMONSTRATION DE L'EFFET

BLUE SKY

L'unique

GE-60^{MC}

GÉNÉRATEUR D'ÉNERGIE 2.0



max. 55" / 140 cm



Émissions :
CSA B415.1-10

Sécurité :
CSA B366.1-11
UL 2523 1^{re} Édition

2 000 000 BTU
CAPACITÉ DE
CHARGEMENT

Dispositif
Antipollution
Intelligent
«Blue Sky»



VENEZ NOUS RENCONTRER

EXPO-CHAMPS ST-LIBOIRE 28, 29 & 30 AOÛT

Sequoia^{MC}

2000, route 222
St-Denis-de-Brompton
(Québec) J0B 2P0
819.846.4480
www.sequoiaindustries.ca

158413

Un pulvérisateur haute précision fait le travail

Le CropStalker, un pulvérisateur de 10 ou 12 mètres de rampe, permet de lutter contre les mauvaises herbes entre les rangs. En fait, une enveloppe rigide de 23 cm de largeur recouvre l'entre-rangs. Sous l'enveloppe, le jet de la buse est dirigé au sol sur les mauvaises herbes. La forme de l'enveloppe facilite son glissement entre les rangs espacés de 30 cm sans causer de mouvement d'air au sol. Ainsi, l'herbicide ne peut s'échapper de l'enveloppe et atteindre la culture principale. On sou-

ligne comme grand avantage la possibilité de pulvériser des herbicides non sélectifs sans craindre d'affecter la culture principale. La vitesse d'avancement de l'équipement est de 15 km/h.

En même temps que l'application d'herbicide, il est possible de pulvériser un fongicide ou un fertilisant liquide, car un ensemble de buses peut être installé sur la rampe. Le CropStalker s'utilise dans les cultures en rangées espacées de 30 cm. Dans l'Ouest canadien et en Australie, on l'utilise

dans les champs de lentilles. Évidemment, l'opérateur doit maintenir le cap bien au centre de l'entre-rangs. Pour y arriver, une caméra vidéo installée à l'avant du pulvérisateur transmet des images de quatre rangs de largeur à un ordinateur de bord. L'ordinateur confirme la position des rangs, et un système d'autoguidage permet de maintenir le cap. **M.G.**

www.southernprecision.com.au
Vidéo YouTube : <http://goo.gl/g04Of>



Parce que la pluie ne peut pas **tout faire.**

1 866 770.8887

programme foliaire complet pour les légumes > parlez-en à votre représentant ou détaillant Agro-100



Kali-T. Nutriments liquides pour les légumes.



APPLICATION MOBILE pour en savoir plus sur Kali-T

www.agro-100.com

Agro 100 Voisins depuis 1990.

156584



Le CropStalker permet l'application d'herbicides dans l'entre-rangs.



Une enveloppe rigide de 23 cm de largeur recouvre l'entre-rangs. Sous l'enveloppe, le jet de la buse est dirigé au sol sur les mauvaises herbes.

© Southern Precision

Chaud, chaud dans le silo!

Comment faire pour suivre à la trace la température dans les silos remplis de maïs, de soya et de céréales? Le Bin-Sense 1.0, un nouveau système, suit la température dans vos silos et vous en informe où que vous soyez. Ce système compte trois élé-

ments principaux : le câble muni d'un capteur, l'unité de transmission de données et la boîte maîtresse.

Les mesures de température recueillies par le câble sont envoyées à la boîte maîtresse par l'unité de transmission. La boîte maîtresse doit être

placée au centre du lieu d'entreposage, car la transmission de données est sans fil et la distance de réception maximale est de 120 mètres. L'information recueillie dans la boîte maîtresse est ensuite envoyée par le réseau de téléphonie cellulaire ou sur

AU SERVICE DE L'AGRICULTURE CANADIENNE DEPUIS PLUS DE 150 ANS

Richardson est un leader dans la commercialisation de céréales et d'oléagineux au Québec, dans tout le Canada et à travers le monde. En desservant les marchés domestiques et de l'exportation, nous sommes en mesure d'offrir des prix compétitifs, autant aux producteurs qui livrent à nos terminaux, qu'aux acheteurs locaux et à travers le monde.

RICHARDSON



www.richardson.ca

LES AVANTAGES DE TRAVAILLER AVEC RICHARDSON :

- Livraisons acceptées à nos terminaux de Sorel-Tracy et Hamilton, au Port de Prescott, à divers points régionaux et, à la ferme à travers le Québec et l'Ontario.
- Un accès en ligne pour les informations sur vos contrats.
- Flexibilité dans le type de contrats, tel que, ordres de fermeture de prix, sur bases ou fermés, en CAD ou USD.
- Prix compétitifs.

Pour joindre un de nos négociants :

Bureau régional pour le Québec : 1.800.361.2820

Pour l'Est de l'Ontario : 1.877.898.6874

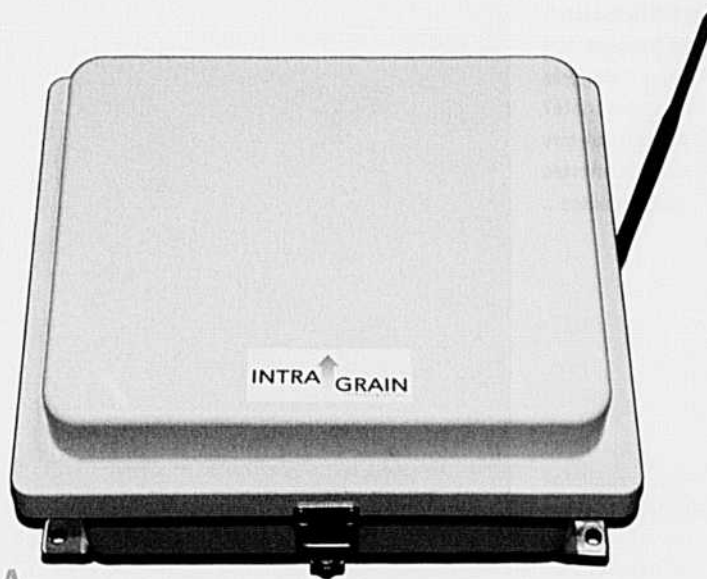
Pour la région de Québec : 418.661.8228

le serveur d'IntraGrain. Ainsi, un message texte ou un courriel vous informe dès que la température dans un silo dépasse la limite établie.

Un site d'entreposage avec quatre silos aurait besoin au minimum d'un câble par silo (selon la taille du silo), d'une unité de transmission par silo et d'une boîte maîtresse pour l'ensemble du site d'entreposage. Il faut un câble par silo de 7,3 mètres de diamètre. On peut suivre la température de un ou plusieurs silos. Sur le site d'IntraGrain www.intragrain.com, il est possible de dessiner à l'échelle son site d'entreposage et de demander à l'entreprise une soumission par courriel. **M.G.**

Le Bin-Sense 1.0 compte trois composantes :

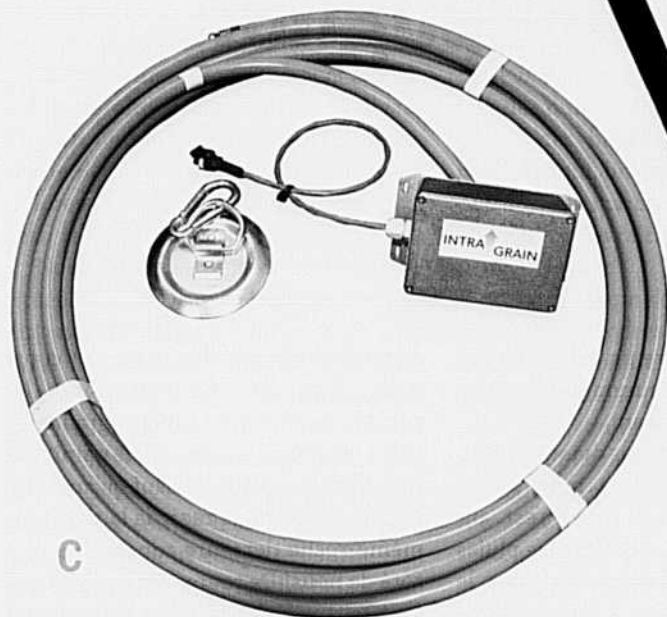
- A) une boîte maîtresse
- B) des unités de transmission
- C) des câbles senseurs.



A



B



C

Pourquoi ne pas prendre quelques heures pour explorer le cours d'eau près de sa propriété? En prime, peut-être des découvertes surprenantes...



Plusieurs propriétés jouissent d'un riche panorama donnant sur une rivière, un lac ou même le Saint-Laurent. Mais pourquoi ne pas briser la routine en enfilant son chapeau d'aventurier et en se lançant dans l'exploration de son propre plan d'eau?



Pour les situations imprévues, n'oublions pas d'apporter une corde!



Les images satellites offertes par le site Internet maps.google.ca permettent de visualiser le parcours du plan d'eau. Une bonne façon de savoir si des rapides compliqueront la navigation...

Un aventurier en campagne!

TEXTE, PHOTOS ET VIDÉOS
MARTIN MÉNARD

« Vous avez une belle rivière qui serpente le bout de votre terre », me lance un ami. Je lui réponds fièrement que oui. Mais au fond, qu'en sais-je? Personne parmi nous ne l'a jamais explorée! Le soir même, je feuillette la circulaire d'un magasin à grande surface et, surprise, un canot à 100 \$ de rabais fait la une...

Difficile d'aller contre un tel signal des dieux! Le canot demeurera rangé à côté du garage presque un an.

Un beau samedi, nous avons encore du travail, mais je dis à mon père : « Nous le mettons à l'eau, c'est aujourd'hui ou jamais! » Malgré les pluies récentes qui avaient gorgé la rivière, le courant ne paraissait pas hostile. Nous

commençons par remonter le cours d'eau. Je pagaie à pleine puissance, les gouttes de sueur me brûlent graduellement les yeux. Le paternel ne paraît pas trop faire semblant (!), sauf qu'après un certain moment, je regarde la rive, et la même roche demeure constamment à côté de nous! De toute évidence, il nous faut battre en retraite en prononçant

cette phrase de René Lévesque : « À la prochaine fois! »

Un pro en renfort

Explorer cette rivière coriace, la Nicolet Sud-Ouest pour ne pas la nommer, exigeait simplement de faire appel à quelqu'un de plus coriace qu'elle : Ulysse Moisan, mon vieux pote d'enfance. Guide de canot, il a dompté plusieurs rivières, avec la Romaine comme plus beau trophée.

Nous décidons de parcourir la rivière, située près de Drummondville, sur une distance d'environ dix kilomètres, vers l'aval. Les premiers coups de pagaie s'effectuent de belle façon. Étonnamment, les rives bordées d'arbres matures cachent l'intervention des hommes; on dirait un paysage vierge. Soudainement, une ombre couvre le canot. Un regard vers le haut nous coupe le souffle : un pygargue à tête blanche! Le plus grand oiseau de proie du Québec nous survole

en rase-mottes et poursuit son chemin en poussant son cri légendaire. Wow!

Un peu plus loin, du mouvement attire notre attention. Les herbes du rivage bougent sur une bonne distance. Nous approchons silencieusement, curieux de voir quelle sorte de bête surgira des buissons. Le suspense perdure, puis... des bernaches! Sûrement des juvéniles qui, bizarrement, préfèrent se déplacer en marchant près de la forêt. Quelqu'un devrait les informer qu'elles peuvent nager!

Le paysage qui s'offre à nous après les premiers méandres est toutefois moins rigolo : un cimetière de roches où l'eau coule au compte-gouttes. Ulysse réagit avec un « ouin »! De fait, il faudra débarquer et pousser l'embarcation sur quelques centaines de mètres... De retour sur l'eau, nous pagayons dans un secteur où mes voisins cultivent jusqu'à la rivière. Peu de personnes s'aventurent ici. Pourtant, nous pouvons y contem-

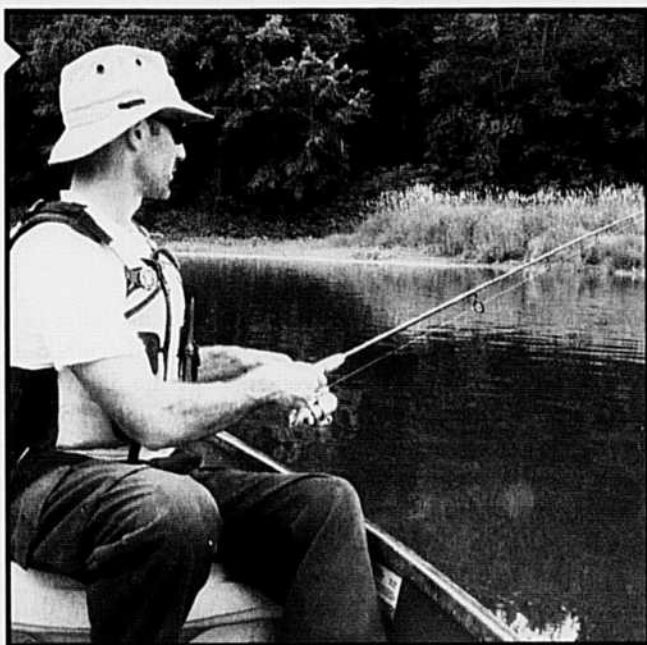
pler de belles réalisations des producteurs du coin, dont une bande riveraine garnie d'innombrables chênes rouges. Plus loin, l'œuvre de certains déçoit : carcasses de voitures, sacs à ordures et autre débris polluent la rive. Je serais curieux d'en connaître les propriétaires...

Le vieux pont des trains se trouve maintenant dans notre mire. Mais avant, il nous faudra franchir un rapide, avec une chute comme dessert. Je les aurais descendus d'un trait, sans me poser de questions. Après tout, le danger n'a jamais tué personne! Ulysse a cependant d'autres images en tête. Notamment celles de canot dessalé (chaviré), de mise en cravate (canot coincé contre un rocher) et autres mésaventures qu'il a déjà vécues même sur des cours d'eau d'apparence insignifiante... « Un rapide semble souvent banal, jusqu'à ce que tu sois dedans! » assure-t-il. L'expérience a parlé, nous attachons



En fin de journée ou tôt le matin, la faune s'active! Quelques concerts d'oiseaux, de canards branchus, de bernaches ou de batraciens, voilà qui agrémentent la balade.

Au sud de la province, une zone de nénuphars abrite souvent des achigans et des brochets « coopératifs ». Qui sait? Un bon coin de pêche se trouve peut-être tout près de la ferme!



donc le canot et partons effectuer un peu de repérage à pied. Le verdict : Ulysse n'aime pas ce rapide et sa chute. « Trop de roches », dit-il.

Amusés, nous reprenons le canot et l'affrontons tout de même... Quelques secondes d'adrénaline plus tard, le manège est terminé. Nous sourions, le canot un peu moins, mais bon! Nous voici maintenant sur une longue section, plus profonde et sans courant. Voilà le moment de mettre les gaz à fond, question de voir ce que chacun a dans le ventre! Le canot fend l'eau, nos vagues frappent un coin magnifique bordé de fougères immenses, comme une zone préhistorique. Soudainement Ulysse me dit : « Tu savais que la vraie technique consiste à tourner le bassin à

COFFRAGE
EW
EAST-WICK

RBQ : 5610-4581-01

info@coffrageeastwick.ca
www.coffrageeastwick.ca



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Spécialisé en structure de béton
- Résidentiel, Commercial et Agricole
- Fondation pour bâtiments agricoles
- Construction de fosses et silos fosses

SYLVAIN TURCOTTE
propriétaire

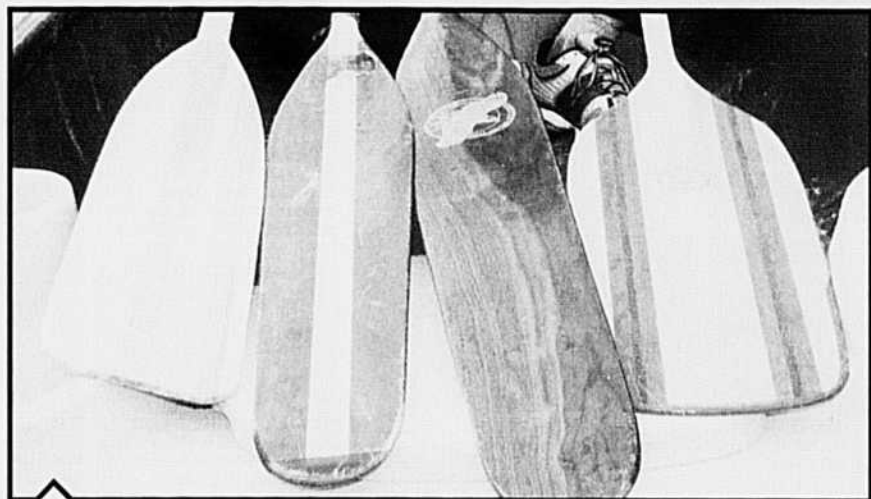
1005, route Caya, Wickham (Québec) J0C 1S0
Tél.: 819.398.7222 - Téléc.: 819.398.7223 - Cell.: 819.388.2628

157997

chaque coup de pagaie, et non seulement agiter les bras? » Il s'est bien amusé en me donnant ce truc, sachant qu'il aurait pu m'en faire part avant!!! Plus loin, trois loutres rigolent encore avec lui. Elles nagent en surface, effectuent des cabrioles et plongent à qui mieux mieux. Décidément, la faune est en feu au Centre-du-Québec!

Notre périple se termine comme il avait commencé : dans un champ de roches! Ulysse dira qu'il a assumé seul la sale besogne de faire passer le canot par-dessus toutes les pierres, puisque son coéquipier prétextait prendre des photos pour un article... Évidemment, ce n'est pas vrai. Ha, ha, ha!

Finalement, une dernière surprise nous attend. Nous remontons l'embarcation sur la terre ferme, sans respecter l'emplacement exact auquel la gentille dame nous avait donné accès. Elle s'empresse alors de venir nous avertir, mais pour une autre raison : « Les garçons, l'endroit où vous vous situez, c'est



Le choix d'une pagaie influe sur les performances. La première à gauche, une version bon marché sans caractéristiques précises. Au centre, deux modèles allongés, des queues-de-loutre dans le jargon, conçus pour diminuer la fatigue durant les randonnées en eau profonde. Finalement, à l'extrême droite, une pagaie dont la largeur supérieure permet plus de puissance lors des manœuvres en eau vive.

bourré d'herbe à puce! »

En résumé, une balade en canot sur « votre » cours d'eau vous permettra de vivre une expérience unique, surtout en

compagnie d'un bon copain. Pour du plaisir garanti, évitez toutefois les niveaux d'eau trop bas (cimetières de roches) et... l'herbe à puce! ■



VOYEZ CETTE AVENTURE EN VIDÉO SUR UTILITERRE.CA

Ulysse Moisan, guide émérite de canot, ne montre pas ses muscles aux demoiselles sur la rive (!). Il explique plutôt comment déterminer la bonne longueur d'un manche : « En tenant une main sur l'olive (la poignée!) et l'autre tout près de la pale, les avant-bras doivent être perpendiculaires à la pagaie. Un truc qui prend quelques secondes et qui évite l'inconfort d'un manche trop long ou trop court. »



TRACTEUR CASE IH «215», 2007, hitch av., ailes av., 2 flashers rotatifs, 4 sorties hyd., power-shift 19 vitesses.

P.S.D.

Tag : U06647 (MA*)



PRESSE À FOIN NEW HOLLAND «316», avec lance balles NH «72», boîte de contrôle pour lance balles. Prête à travailler.

P.S.D.

Tag : U06514 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «MXU100», 2008, 111 h, 4RM, 4 valves électro-hyd., PTO 540/1000, bar axle, pneus 16.9R38 neufs. Machine démo.

P.S.D.

Tag : U06413 (MA*)



PRESSE À BALLES CARRÉES CASE IH «LBX332», 2006, 16 021 balles, graisseur et huileur auto, packer cutter, moniteur. Impeccable! 1 seul propriétaire. P.S.D. Tag : U06450 (MA*)



TRACTEUR CASE IH 5150, 1996, 2 s. d'huile hydro, PTO 540/1000, inv. hydro, vit. 16x12, chargeur Case IH «510» Godet 84", mec. A1.

Prix : 36 500 \$

Tag : U06134



CASE IH «MXM120», 3865 h, 4RM, 2 valves hyd., PTO 540/1000, semi-p.shift, chargeur Hardy Xtrem «X120DL», godet 84". Bonne condition. P.S.D. Tag : U06416 (MA*)



FOURRAGÈRE NEW HOLLAND «900», 1993, Metal Alert II avec pick-up NH 990W, 7' et nez à mois NH 824, 2 rangs.

Prix : 8995 \$

Tag : U06065



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH «2388», 4x4, rotor AFX, choppeur, roues doubles, iseu proprio Prête à travailler

P.S.D.

Tag : U06632 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «7120», 5499 h, 1992, full powershift, 2 sorties hyd., ailes avant, PTO gros 1000. Très bon état.

SPECIAL

Tag : U06189 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «5130», cabine, chargeur «510», auto nivelant, 1 seul proprio, entretien régulier.

P.S.D.

Tag : A00607 (MA*)



CASE IH MXU125, 4x4, 1800 h, suspension cabine, powershift, 3 sorties hyd., ailes av. 380 85x30 av. et 480 80R42 arr. IMPECCABLE.

P.S.D.

Tag : U06668



CASE IH «7150», 10031 h, 4x4, full powershift 18x4, 4 s. hyd., PTO 540/1000, pneus arr. Michelin 650/65R42, ailes avant. Fonctionne bien. P.S.D. Tag : U06406 (MA*)

P.S.D.

Tag : U06452 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «MX150», 2003, 4940 h, 4x4, PTO 540/1000, 3 valves hydro, roues doubles arrière. Bel unité.

Tag : U06709 (MA*)



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH «2588», 2008, 800 h moteur, 600 h rotor, 4x4, field tracker, AFX, 900/60R32. État de neuf.

P.S.D.

Tag : U06696



CASE IH «MXM120», 2005, 2636 h, 4RM, powershift 18x6, 2 valves hyd., PTO 540/1000, pneus Michelin 18.4R38. Bonne condition. P.S.D. Tag : U06426 (CL*)

P.S.D.

Tag : U06426 (CL*)



ENROBEUSE KVERNELAND «TA7655», pour balles rondes et carrées, moniteur de luxe. Très bonne condition.

P.S.D.



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH «2188», 1995, 2158 h/rotor, hydro 3 vitesses, stone retarder, rotor spécialisé, straw chopper «big top».

Tag : U06658 (MA*)



TRACTEUR FIAT «80-880T», 5685 h, 4RM, 2 sorties hydro, transmission 12x12 avec inverseur mécanique, PTO 540. Beau tracteur.

P.S.D.

Tag : A00550 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «MXM140», 2892 h, full powershift, 4 sorties hydro 18.4/38 radial arr. + roues doubles. État de neuf.

Tag : Mullens

Tag : Mullens



TRACTEUR CASE IH MODÈLE «885», 4801 h, 4x4, 2 sorties hydro, 8 vitesses.

P.S.D.

Tag : U06493 (MA*)

- FINANCEMENT À TAUX RÉDUIT**
- BATTEUSES : 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- TRACTEURS : 100HP & + PTO 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- 100HP & - PTO 6 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- PSD : PRIX SUR DEMANDE
- TRANSPORT AU FRAIS DU CLIENT : DU POINT D'ORIGINE DE LA MACHINE
- ** POUR ACHETEURS QUALIFIÉS; POUR UN TEMPS LIMITÉ; CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES

• VENTE • ACHAT • SERVICE

LES ÉQUIPEMENTS



ÉQUIPEMENTS AGRICOLES ET INDUSTRIELS

*MA : STE-MARTINE 30, rue St-Joseph (Québec) 450 427-3612 • 514 865-2271

*CL : ST-CLET 644, Route 201 (Québec) 450 456-3331 • 514 781-1814

*HU : HUNTINGDON 100, Route 202 (Québec) 450 264-5198 • 450 264-6715

«Des erreurs d'impression peuvent survenir dans les textes et/ou les prix. L'information auprès du concessionnaire demeure la version officielle.»

CNH CAPITAL

©2013 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.cnh.com

CASE IH
AGRICULTURE



TRACTEUR CASE IH «PUMA 180», 2007, 1410 h, 4x4, ailes avant dynamiques, «powershift», inverseur hydro, pesées av., pneus 480/80R42A.

Tag : A00619(MA*)



PRESSE A BALLES CARRÉES CASE IH «SBX520», 2002, lance-balles hydro, CIH, «BXT11», largeur du pick-up 65". Etat de neuf. Seulement 1 saison d'usage. P.S.D. Tag : U06337 (CL*)



CHARGEUR TEREX «SK1873», bucket 99", attache rapide, set de fourches attaché rapide, 3° valve. Impeccable. P.S.D.

Tag : A00544 (MA*)



TRACTEUR KUBOTA «M9000», 2004, 1600 h, 4RM, 2 valves, PTO 540, 12 vitesses avec creeper, shuttle hydro, chargeur Kubota «M740». Propre. Tag : U06465 (CL*)



TRACTEUR NEW HOLLAND «TV140», 1082 h, bidirectionnel, PTO 540/1000, 3 sorties hyd., pneus Firestone 7000 16.9x38. Propre. P.S.D.

Tag : U06494 (MA*)



CHISEL JOHN DEERE «714», 9 pattes, roues tandem.

Tag : U06728



SOUS-SOLEUSE CASE IH ÉCOLO-TILL «DMI 2500», 5 pattes avec disques avant. Prête à travailler. (Photo à titre indicatif). P.S.D.

Tag : U06635 (CL*)



TRACTEUR CASE IH «7120», 8152 h, full powershift, trans. rompante, 18.4x42 + roues doubles. Prêt à travailler.

Tag : U06486 (MA*)



CHARGEUR CASE 521DXT, 2007, 2450 h, très propre, quick attach, ride control, utilisé dans un parc à bœuf.

Tag : A00627 (MA*)



KIT DE MOTEUR G1, pour séchoir 25 HP, 600 volts.

P.S.D. Tag : U06471 (MA*)



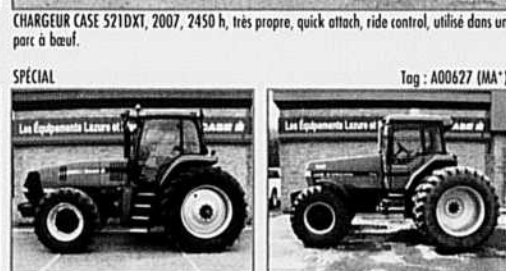
HERSE SUNFLOWER «1321-14», 14 pieds, disques de 24" avec spring cushion. Excellent état.

P.S.D. Tag : U06564 (MA*)



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH «1660», 1990, 3588 h, 4RM, rotor AFX, chopper, stone retarder. Impeccable. P.S.D.

Tag : A00569 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «MX200», full powershift 18x4, 3 valves hyd, valise pout PTO, trailer brake kit, gros bumper, pneus arr firestone 20.8R42, roues doubles. Propre. P.S.D. Tag : U06498 (MA*)

Tag : U06664 (MA*)



PRESSE A BALLES CARRÉES NEW HOLLAND «570», lance-balles hydro NH «72», pick-up hydro, largeur de 6', compteur de balles. Très belle. P.S.D. Tag : U06323 (MA*)



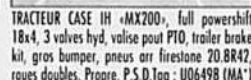
FOURRAGÈRE JOHN DEERE «5830», 1990, 3398 h, 4RM, détecteur de métal, rouleaux croaqueurs, nez à mois JD 6 rangs et pick-up JD 12". Prête à travailler. Tag : U06200 (MA*)

Tag : U06200 (MA*)



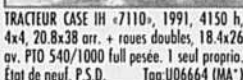
ROULETTES CASE IH «496», 33" 2" de large, 90 disques pleins. Rebatiés à neuf, repeintes.

P.S.D. Tag : A00190 (HU*)



TRACTEUR CASE IH «7110», 1991, 4150 h, 4x4, 20.8x38 arr. + roues doubles, 18.4x26 av. PTO 540/1000 full pesée. 1 seul proprio. Etat de neuf. P.S.D.

Tag : U06664 (MA*)



TRACTEUR CASE IH «7110», 1991, 4150 h, 4x4, 20.8x38 arr. + roues doubles, 18.4x26 av. PTO 540/1000 full pesée. 1 seul proprio. Etat de neuf. P.S.D.

Tag : U06664 (MA*)



TRACTEUR CASE IH A VERGER «JX1075N», 2007, 2900 h, 16 v. av. et arr. 2 sorties hydro. Inspecté et prêt à travailler.

P.S.D. Tag : U06674(MA*)

Tag : U06674(MA*)



PRESSE A BALLES RONDES GEHL R81475, chambre variable, corde et fillet, sillage spécial, réservoir pour applicateur. P.S.D.

Tag : U06207 (MA*)



FANEUR A FOIN NEW HOLLAND «163», 17' largeur de travail, 4 taoupiés. Fonctionne très bien. P.S.D.

Tag : U06423 (MA*)



ENROBEUSE MCHALE «991BE», 2006, 1602 balles totales, gros moniteur, bras auto-chargeur, décharge debout, pneus larges. P.S.D.

Tag : U06360 (MA*)

- FINANCEMENT À TAUX RÉDUIT**
- BATTEUSES: 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- TRACTEURS: 100 HP & + PTO 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- 100 HP & - PTO 6 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- P.S.D. : PRIX SUR DEMANDE
- TRANSPORT AU FRAIS DU CLIENT; DU POINT D'ORIGINE DE LA MACHINE
- ** POUR ACHETEURS QUALIFIÉS; POUR UN TEMPS LIMITE; CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES

• VENTE • ACHAT • SERVICE

LES ÉQUIPEMENTS



EQUIPEMENTS AGRICOLES ET INDUSTRIELS

«Des erreurs d'impression peuvent survenir dans les textes et/ou les prix. L'information auprès du concessionnaire demeure la version officielle.»

*MA : STE-MARTINE 30, rue St-Joseph (Québec) 450 427-3612 • 514 865-2271

*CL : ST-CLET 644, Route 201 (Québec) 450 456-3331 • 514 781-1814

*HU : HUNTINGDON 100, Route 202 (Québec) 450 264-5198 • 450 264-6715



©2012 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com



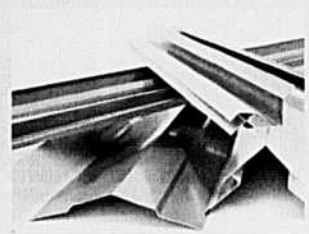
158429



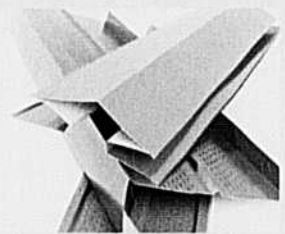
LA QUALITÉ DES MATÉRIAUX...
notre priorité!



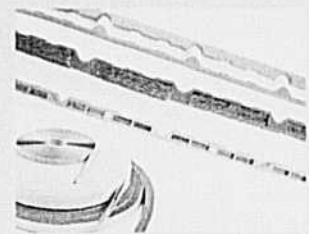
Revêtement
métallique



Solins et moulures



Produits ventilés



Produits scellant



Vis et douilles



PRODUITS D'EXTÉRIEUR

- Revêtement métallique en plus de 40 modèles
- Tôle prépeinte avec garantie 40 ans
- Surplus d'inventaire économique avec légères imperfections
- Moulures et solins d'acier et d'aluminium
- Vis et accessoires d'étanchéité
- Panneaux transparents de polycarbonate

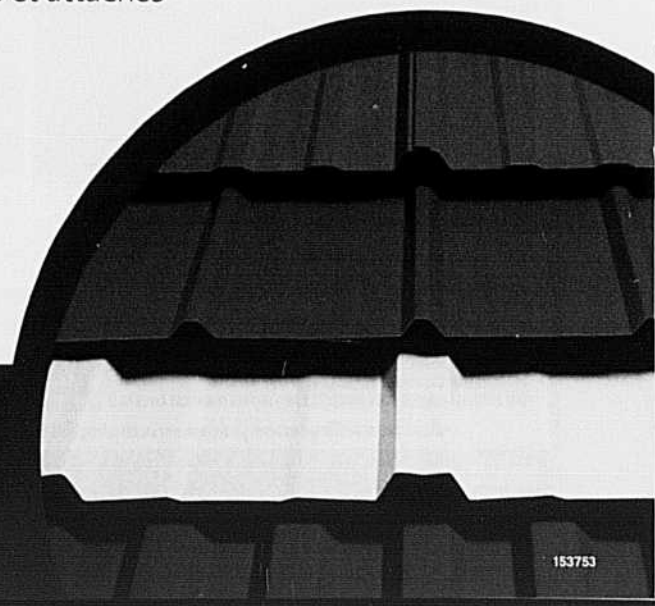
PRODUITS D'INTÉRIEUR

- Revêtement de PVC disponible en longueurs standard ou selon vos spécifications
- Contreplaqué laminé de plastique
- Moulures de PVC et de vinyle
- Vis et attaches



*Estimation gratuite
et livraison au chantier*

Lucien Turcotte & Fils Inc.
25 des Buttes, Warwick, QC J0A 1M0
T : 1.888.358.6546 | www.turcotte-metal.com



Les Fendt envahissent une ferme près de Joliette!

Plus d'une quinzaine de tracteurs Fendt ont été laissés à la disposition des producteurs québécois lors d'une journée de démonstration à laquelle ont assisté de nombreux visiteurs, le 27 juillet dernier, à Saint-Thomas, près de Joliette.

TEXTE, PHOTOS ET VIDÉO
MARTIN MÉNARD



Ce système à triple faucheuse, qui comprend une unité frontale, couvre une largeur totale de neuf mètres. La vitesse de coupe de 15 km/h impressionnait les producteurs qui en ont fait l'essai.



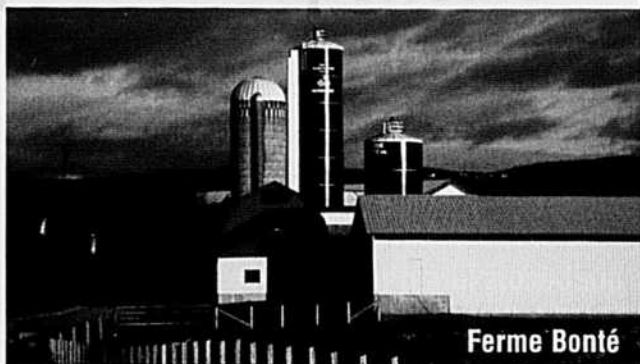


SILO J.M.
LAMBERT
www.silojmlambert.com

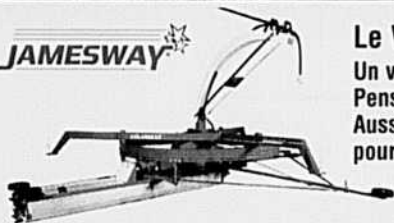
*Un projet de silo?
Faites partie de nos clients en 2012*

Performance
Compaction supérieure

Longévité

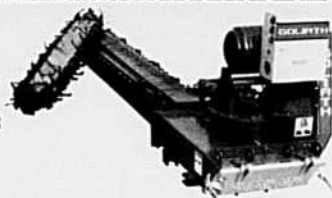


JAMESWAY



Le Volumaxx

Un videur à remplacer?
Pensez au spécialiste des videurs!
Aussi pièces neuves et reconditionnées
pour toutes les marques



Pièces et services
pour tous types de
videurs hermétiques

4250, rue Vachon, Drummondville (sortie 179, autoroute 20)
819 474-6989 info@silojmlambert.com

**ÉQUIPEMENTS
LAMBERT**

www.equipementlambert.com

Rentabilité



Efficacité

Fiabilité

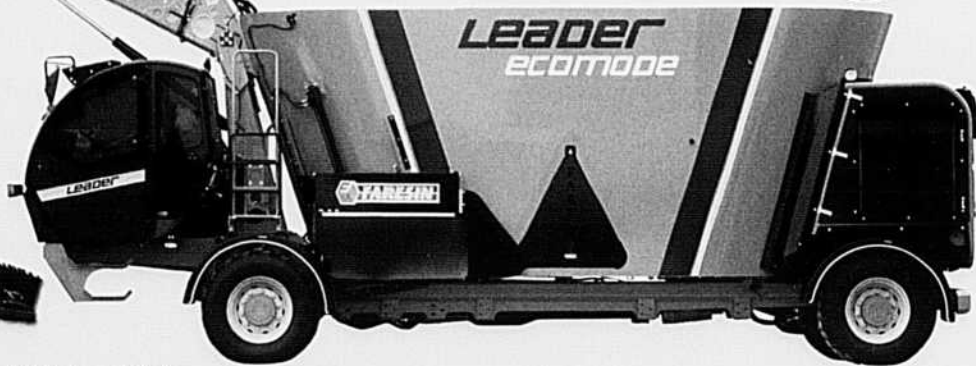
MÉLANGEUR AUTOPROPULSÉ

**CHARGEUR
TÉLESCOPIQUE**

Série compact, idéale
pour les travaux à la ferme



6-25, le préféré
des producteurs de poulets



L'expertise à votre service!



Le poste de conduite des Fendt s'oriente en quelques secondes de l'avant (photo A) vers l'arrière du tracteur (photo B).

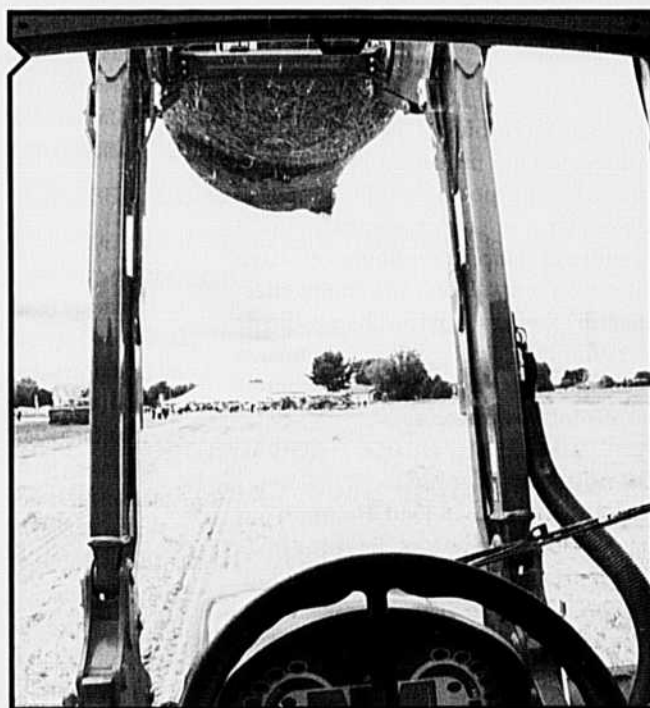
« **C**e genre de journée s'avère une marque de reconnaissance envers nos clients. Mais aussi une façon de faire découvrir nos produits à ceux qui connaissent moins la marque. Plusieurs agriculteurs entretiennent la perception que les Fendt sont compliqués à conduire, mais il suffit de les essayer pour s'apercevoir que les commandes s'exécutent facilement », mentionne Richard Kohnen, ex-agriculteur, maintenant directeur des ventes pour l'est du Canada chez AGCO.

Sur place, on pouvait examiner les trois séries : de la nouvelle 700 à la puissante 900. Certains modèles traient des équipements (faucheuse, cultivateur, semoir, etc.); d'autres étaient configurés en mode de conduite inversée. Une piste centrale permettait aux visiteurs de tester le confort de la cabine, même à des vitesses élevées approchant les 50 km/h.

Fendt veut récolter la fleur de lys

Le Québec représente à l'heure actuelle le meilleur marché pour la compagnie Fendt en Amérique du Nord. Ce n'est donc pas un hasard si Reid Hamre, directeur à la commercialisation de la marque pour AGCO, était présent. « Nous avons investi 250 M\$ en Allemagne pour agrandir l'usine, afin

La toute nouvelle série 700 a été conçue pour maximiser l'utilisation du chargeur. Kevin Blaney, spécialiste des produits chez Fendt, mentionnait à ce sujet la vitre avant panoramique qui permet de voir le godet même à son point le plus haut. La structure du chargeur aurait également été profilée afin d'accroître la visibilité de l'opérateur.



d'éventuellement doubler la production des tracteurs Fendt. Nous pourrions ainsi livrer davantage d'unités, et ce, plus rapidement. Cette production accrue s'accompagne d'objectifs ambitieux : nous envisageons de doubler nos ventes sur le marché nord-américain, notamment au Québec », explique-t-il.

À ce sujet, le territoire québécois est desservi par six détaillants, dont cinq qui se sont récemment regroupés au

sein de l'Association des marchands Fendt du Québec. Cette association vise à accentuer la mise en marché des produits Fendt. Richard Kohnen précise l'importance de compter sur de bons concessionnaires.

« Les tracteurs Fendt se démarquent sur plusieurs points, dit-il, comme une fiabilité supérieure coiffée d'une garantie de trois ans comprenant les entretiens, une transmission performante et

Équipement : tracteur



Une fois inversé, le poste de pilotage facilite l'exécution de certaines tâches, comme le déneigement.

économique en carburant, des éléments de suspension qui procurent beaucoup de confort et un poste de pilotage réversible. Or, le concessionnaire doit prendre le temps d'expliquer ces attributs aux clients. Il doit également effectuer un excellent suivi au champ afin de s'assurer que le producteur maximisera réellement les nombreuses possibilités qu'offrent nos tracteurs. »

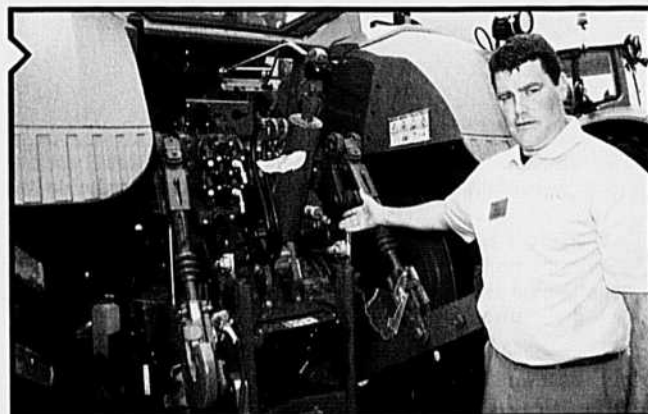
Du nouveau à venir...

Richard Kohnen et Reid Hamre n'ont pas voulu dévoiler tous les secrets de l'entreprise, mais leur objectif de doubler les ventes au Québec passe par l'arrivée éventuelle d'une nouvelle gamme de Fendt. « Certains producteurs aimeraient employer la technologie Fendt dans un tracteur de plus petite cylindrée. Nous offrirons donc, sous peu, des modèles ayant 80 chevaux et plus à la prise de force. De plus, la fameuse fourragère automotrice Fendt foulera bientôt le sol québécois. » ■

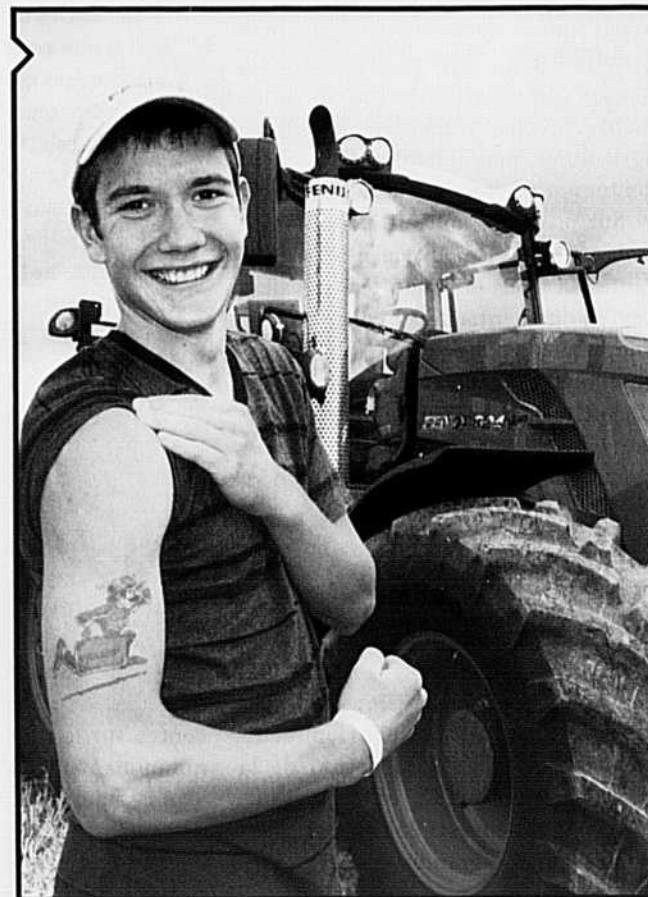
Grâce à une excellente répartition du poids, les tracteurs de la série 900 assurent une adhérence et une traction supérieures lors des travaux de grandes cultures.



Kevin Blaney : « Nos tracteurs offrent un système de freinage pneumatique ou hydraulique. Aussi, une suspension sur l'essieu avant et une autre pneumatique sous la cabine. Autant d'éléments qui facilitent les déplacements. »



Des maniaques de la marque Fendt étalent évidemment au rendez-vous lors de la journée de démonstration, comme ce jeune producteur laitier, Martin L'Allier, de la Ferme Gilcristall. Ce dernier apprécie tellement son Fendt 819 et le service de son concessionnaire, Bossé & Frère Inc., qu'il s'est même fait tatouer leur logo de façon permanente!



UNE VIDÉO DE CETTE
JOURNÉE FENDT
SUR UTILITERRE.CA

Comment influencer **LE RENDEMENT et LA VALEUR** de vos terres ?

⇒ **GRÂCE À UNE DÉCOMPACTION ADÉQUATE DE VOS SOLS!**

Venez voir nos décompacteurs en démonstration à l'Expo-Champs :

- le CMF avec dents de sous-soleuse ET de chisel, pour décompacter ET travailler la surface du sol en une seule opération. LA SOUS-SOLEUSE ULTRA-ROBUSTE



Le CMF, pour travailler jusqu'à 20"

- Décompacteur porté, de 3 à 7 dents, montées en «W» sur un châssis multifonctionnel, coutres et chisels en option
- Zone till portée ou semi-portée de 4 à 8 rangs
- Chisel porté de 8' à 15'
- Combiné semi-porté pour travailler dans d'épais résidus : le Tridem



La sous-soleuse, pour travailler jusqu'à 28"

- Sous-soleuse portée 3 et 5 dents montées en « W »
- Châssis double
- Idéale pour vos durs travaux de décompaction

Nouveau ! Modèle 7 dents pour articulé jusqu'à 600HP, venez le voir à l'Expo-Champs

Tous nos décompacteurs sont protégés par notre déclencheur non-stop hydraulique ajustable du tracteur, pour fonctionner en douceur et sortir moins de roche.

⇒ **PAR UN MEILLEUR NIVELLEMENT ET UNE MEILLEURE PRÉPARATION DES CHAMPS!**

La Sole

- Réversible, rapide et facile à utiliser
- Économe à l'achat et demande peu d'entretien
- Fabriquée pour les tracteurs de 80 HP et plus
- Grâce à une bonne méthode de travail, économisez carburant, temps et argent



**Financement de 3 à 5 ans
maintenant disponible**

Téléphone : 877 772 5233 / 450 791-4007

www.lasole.ca / info@lasole.ca

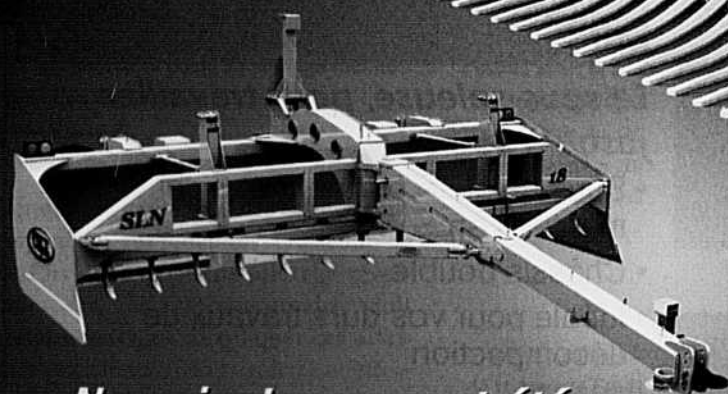
290, 1^{re} Avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (sortie 152 de l'autoroute 20)

LA SOLE INC.
FABRICANT DE MACHINERIE AGRICOLE

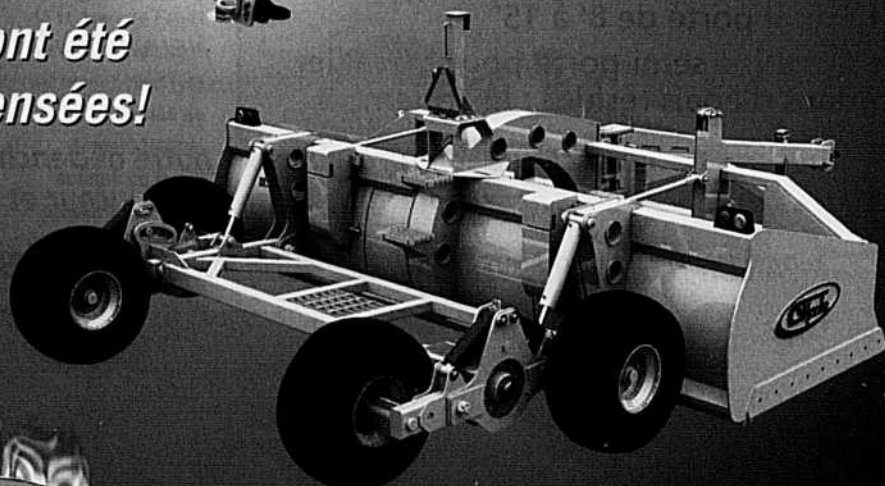
Notre nouvelle **FOURCHE**

performante en **DIABLE**

Nouvelle pointe... deux fois plus résistante qu'une pointe traditionnelle!



Nos niveleuses ont été entièrement repensées!



Fabrication S. Houle...



*Ils sont en **FEU***

www.shoule.com 1 888 404-4380



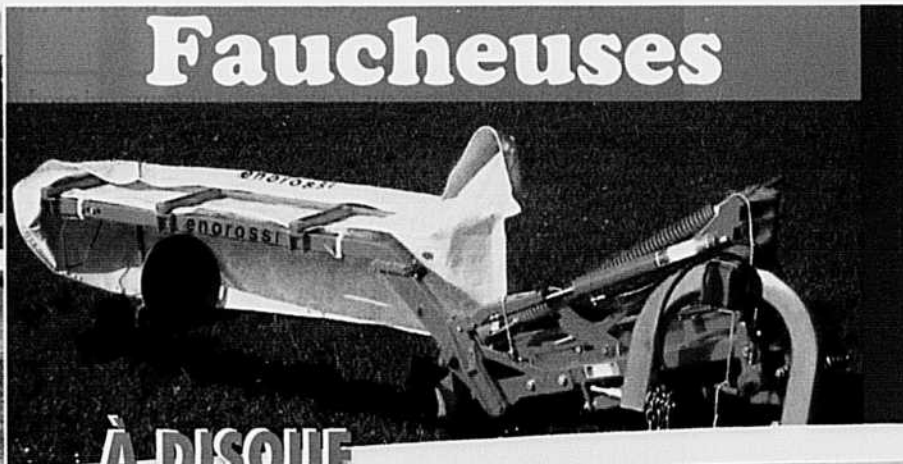
La nouvelle série 700

Six nouveaux modèles composent maintenant la série 700 de Fendt. La compagnie mentionne d'emblée l'augmentation de la puissance sur ces tracteurs et une baisse de la consommation de carburant de l'ordre de 10 %. La série 700 mise sur un système de direction à amplification, baptisé VarioActive. À basse vitesse, le système permet une réponse plus rapide, puisque le conducteur braque complètement les roues en moins de deux tours de volant. À haute vitesse, sécurité oblige, le système de braquage est moins agressif. Afin d'exceller lors des applications avec le chargeur, l'essieu avant a été redessiné et peut maintenant supporter un poids plus élevé de 13,5 tonnes avec un angle de braquage plus serré de 52°. Sur la route, la vitesse de transport s'établit à 51 km/h avec un régime moteur de 1700 tr/min. À cette vitesse, un système de contrôle de la stabilité entre en action, notamment en amenuisant les mouvements latéraux, pour une conduite plus stable. La compagnie souligne que la série 700 se démarque non seulement par sa puissance, mais aussi par sa légèreté avec un ratio poids/puissance de 72 lb/CV. Finalement, cette gamme comprend des tracteurs de 110 à 195 chevaux à la prise de force, équipés d'un moteur Tier-4 intérimaire basé sur la technologie SCR.



À BARRE DE COUPE

- Deux barres de coupe pour petit tracteur.
- Vitesse de travail 10km/h.
- Pour tracteur de 12 HP et relevage hydraulique.



À DISQUE

- Conçue pour obtenir un foin de grande qualité
- Garantie une coupe uniforme et homogène.
- Complet avec joint universel et disques à andain.



Pour un foin de qualité!

LANING

Visitez notre concessionnaire ou communiquez avec nous

Robert H. Laning & Sons LTD.

Waterloo (Québec)

Tél. : 1 800 363-3292 ou 450 830-0495

laning@kwic.com

www.laning.ca

151557



Dominic Archambault
Journaliste pigiste

Faites-vous confiance à l'huile moteur à 79 ¢/l?

A lors que les lois environnementales forcent les manufacturiers à produire des moteurs de plus en plus propres, plusieurs changements sont apportés aux lubrifiants pour en augmenter la performance.

Selon Paul Courchesne, spécialiste des huiles chez Mobil à Saint-Hyacinthe, les anciennes normes API, SAE ou ACEA ne suffisent plus. On ne parle plus seulement d'huiles multigrades pour assurer la protection des paliers lors de grands froids, mais aussi de lubrifiants capables de supporter la saleté et énormément de chaleur. Les huiles doivent désormais satisfaire aux classes de service API CJ, CI-4 PLUS et CH-4 de même qu'aux normes ACEA E9, ou les surpasser.

Bien gérer les matières en suspension dans l'huile

Tout d'abord, les huiles doivent maintenant absorber d'importantes quantités de suie. En effet, les nouveaux moteurs, équipés de filtres à particules et des technologies à recirculation d'une partie des gaz d'échappement dans l'admission d'air (EGR), produisent de grandes quantités de suie et d'oxyde d'azote qui ne se retrouvent plus dans l'air mais dans le carter.

Ainsi, la suie en suspension dans l'huile constitue-t-elle un véritable abrasif qui peut endommager les pièces en mouvement. Afin d'absorber toute cette suie, il faut une huile très spéciale à haute teneur en dispersant, faute de quoi le filtre devra être changé plus souvent.

Bien gérer la chaleur

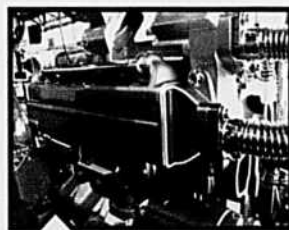
De plus, on trouve sur le marché des moteurs qui produisent beaucoup plus de chaleur que dans le passé. Certains fabricants procèdent à une régénération du système anti-pollution par brûleur ou tout simplement par l'ajout d'un mélange d'urée SCR (réduction catalytique sélective) dans les pots d'échappement. Cela crée un environnement beaucoup plus chaud et plus hostile pour l'huile, la chaleur pouvant accélérer sa dégradation.

Durabilité et fréquence des vidanges d'huile

Maintenant, les huiles peuvent durer longtemps. Des tests en laboratoire ont révélé qu'il est désormais possible d'espacer les intervalles entre les vidanges en utilisant des huiles synthétiques (les molécules des huiles synthétiques étant beaucoup plus stables en présence de chaleur et de suie). Bien que cette façon de faire relève du cas par cas, plusieurs opérateurs sont passés du simple au double, changeant le filtre toutes les 150 heures. Cela signifie, pour eux, une économie d'argent considérable et un bon geste pour l'environnement.

Protection au-dessus des normes

Avec des moteurs de plus en plus difficiles à protéger, il faut demeurer vigilant avant de se procurer une huile bon marché. Il y a maintenant tellement de possibilités que certains mécaniciens d'expérience pourraient s'y méprendre! Alors avant de choisir, demandez à votre manufacturier ce qu'il en pense!



Les nouveaux moteurs équipés du système EGR produisent plus de suie dans l'huile.



Il est important de vérifier les normes écrites sur l'étiquette du bidon d'huile. Elles doivent satisfaire aux exigences du manufacturier.

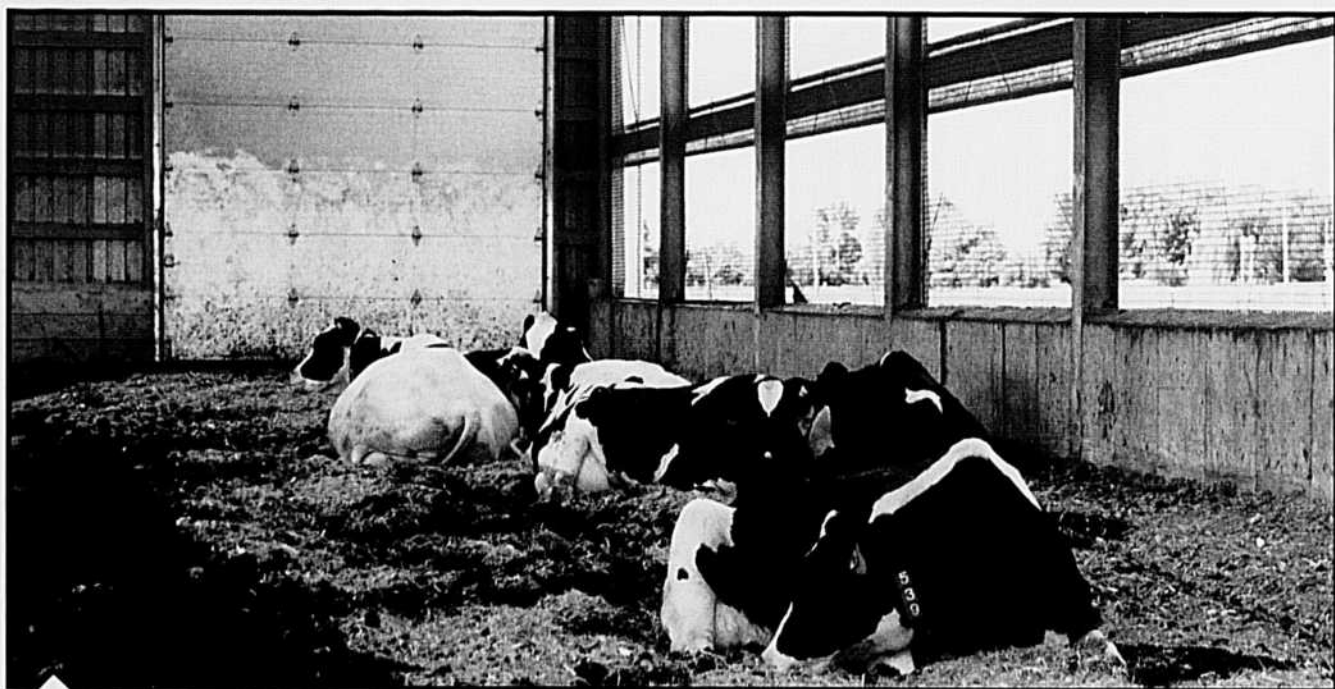
Toit lumineux : éclairage naturel dans les bâtiments

TEXTE ET PHOTOS
MARTINE GIGUÈRE



« Lorsque j'ai visité une étable avec ce type de toiture, mon choix était fait », lance John Hill, producteur laitier à Richmond, en Ontario.

À l'approche de l'étable de la TwinHill Farms à Richmond, en Ontario, rien ne distingue le bâtiment d'un autre. Tout près, la toiture de toile attire l'œil. Une fois à l'intérieur, tout s'illumine, car la lumière naturelle éclaire tout le bâtiment.



L'aire de repos est sur litière compostée. On augmente ainsi le confort des animaux et on réduit les risques de blessures et de boiteries.

Il y a deux ans et demi, John Hill déménageait ses 50 vaches laitières dans une étable froide. « J'ai visité différents types de bâtiments avant de me lancer dans ce projet de construction. Lorsque je suis entré dans une étable avec une toiture de toile, mon choix était fait », lance-t-il. L'ontarienne WeCover offre des toitures en

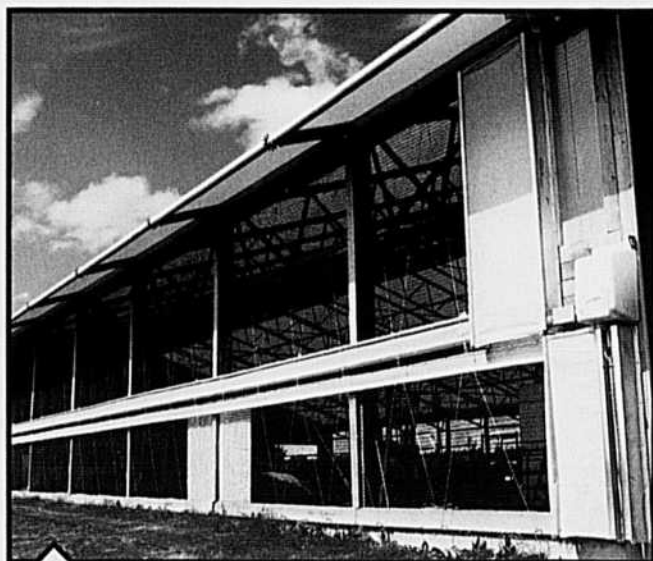
toile de polypropylène qui laissent passer toute la lumière naturelle tout en bloquant les rayons UV.

Dans le nouveau bâtiment, les vaches passaient d'une stabulation entravée à une stabulation libre avec robot de traite. Dans l'aire de repos, aucun matelas, mais plutôt une litière compostée. « Mon objectif était de pas-

ser à un élevage sur litière compostée. Avec ce type de toiture, la lumière naturelle aide énormément à assécher la litière et à éviter les problèmes d'humidité », souligne l'éleveur. Les charpentes du bâtiment en acier galvanisé par immersion à chaud ont également convaincu l'éleveur : « Le bâtiment est solide. »



L'éleveur respecte les besoins de 16 heures de lumière par jour. Par contre, il utilise très peu ses luminaires; en été, une ou deux heures suffisent.



La toile en polypropylène de 12 mm d'épaisseur bloque les rayons UV. À l'intérieur, la lumière naturelle éclaire le bâtiment.

Litière compostée

L'élevage sur litière compostée comporte de nombreux avantages. D'abord, cela permet de réduire le coût de construction, car les déjections sont compostées dans l'aire de repos, et non accumulées dans une structure d'entreposage distincte. Ensuite, on améliore grandement le confort des animaux, car le sol se transforme en un immense tapis moelleux. On diminue également les risques de blessures et les problèmes de boiterie. Enfin, on améliore la qualité de l'air en réduisant l'émission d'ammoniac, car les déjections sont compostées.

« Mon compte de cellules somatiques oscille entre 120 000 et 200 000 depuis le passage à la litière compostée. Deux fois par semaine, j'épands sur la litière une poudre, la SOP*^C COW. Elle contient du sulfate de calcium et semble aider à réduire le développement des mammites », mentionne John Hill, qui note aussi une réduction de la présence

La litière doit être aérée deux fois par jour.



#2 au Canada
IPV. de 2 689

29HO14062 De-Su

GILLESPY

BOLTON x SHOTTLE x BW Marshall

- 12 conformations
- 14 pieds et membres
- 2 513 kg de lait
- 2,77 CCS
- Trait de santé présent

Communiquez avec votre représentant ABS pour ajouter GILLESPY dans votre programme d'élevage **DÈS AUJOURD'HUI**

Michel Leduc	819 665-4660
Martin Proulx	819 818-2484
Patrick Lefebvre	819 698-3744
Denis Descôteaux	418 894-5706
Yvon Leblanc	819 698-2985



157452

La gestion de l'humidité est importante sur litière compostée. Il faut bien ventiler le bâtiment. Des cheminées, trois Big Ass Fans et quatre ventilateurs du côté de l'aire de repos permettent d'évacuer l'excès d'humidité.



des mouches. « Est-ce dû au compostage ou à cette poudre? » se demande-t-il.

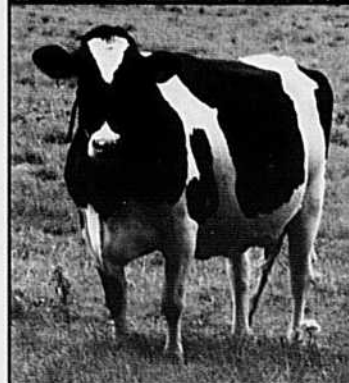
Sous la litière compostée, un lit de sable d'une épaisseur de 75 cm recouvre le sol bétonné. Ensuite, on épand une fois ou plus par semaine, selon l'humidité au sol, de la paille ou des résidus de

maïs. « J'utilise annuellement 300 balles rondes de paille. Récemment, j'ai mis la main sur des balles de résidus de maïs, et cela fonctionne très bien », note le producteur. Le compostage des déjections et de la paille nécessite une bonne aération. C'est pourquoi il passe la herse

deux fois par jour. Jusqu'à maintenant, l'aire de repos a été nettoyée une fois après 18 mois d'accumulation. Lorsqu'on creuse à une profondeur de 40 cm, la température s'élève à 50-60 °C.

« La période la plus difficile à gérer est le printemps, où l'humidité est très

★ **SPÉCIAL EXPO** ★
**INSTALLATION GRATUITE SUR
 LES BASSINS REFROIDISSEURS
 UNIQUEMENT VENDU À
 L'EXPO-CHAMPS**



551, rue St-Amable, St-Barnabé-Sud (Québec) J0H 1G0



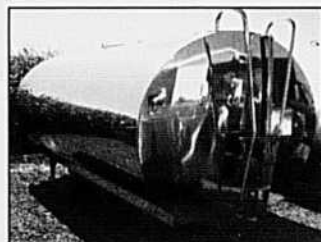
www.entrepriseleblanc.com

SYSTÈME DE CLIMATISATION POUR POULAILLERS BREVETÉ (patent pending)



Nouveau modèle haute efficacité

Fonctionne avec buses eau glacée pour air ambiant dans les poulaillers. Permet d'abaisser la température intérieure, contribue à diminuer grandement la perte d'animaux par grande chaleur. Modèle fixe ou amovible, monté sur remorque pour déplacement. Installation simple sur raccordement d'eau existant.



Bassin neuf MUELLER
 Bassins usagés toutes marques silo à lait
 Chiller de refroidissement instantané
 Échangeur à plaque MUELLER



Panneau ECOLAB, thermographe, gère refroidissement et traite. Contrôle lavage bulk tank pipeline, s'installe sur toutes marques

ECOLAB

Produits sanitaires pour fermes laitières et avicoles.

**PARTOUT AU QUÉBEC ET EST DE L'ONTARIO
 SERVICE • RÉPARATION • ENTRETIEN**

Selon l'éleveur, une poudre de sulfate de calcium aide à maintenir entre 120 000 et 200 000 les cellules somatiques.



élevée », précise John Hill. En fait, la gestion de l'humidité est un des facteurs clés de la réussite de la conduite sur litière compostée. Afin de bien la contrôler, il faut apporter de la paille, et surtout bien ventiler le bâtiment. « J'ai trois gros ventilateurs Big Ass Fans et j'ai ajouté quatre autres ventilateurs du côté de l'aire de repos. Il y a aussi de la ventilation naturelle. En plus des sept cheminées, un capteur commande l'ouverture des murs à partir de 28 °C. Mais je crois fermement que la toile, en laissant passer la lumière, aide énormément à assécher la litière », renchérit-il.

Le producteur laisse également ses vaches accéder à un pâturage. À l'extrémité du bâtiment, une grande porte permet la circulation. L'entrée et la sortie de l'étable ne sont pas contrôlées.

Plancher chauffant pour robot

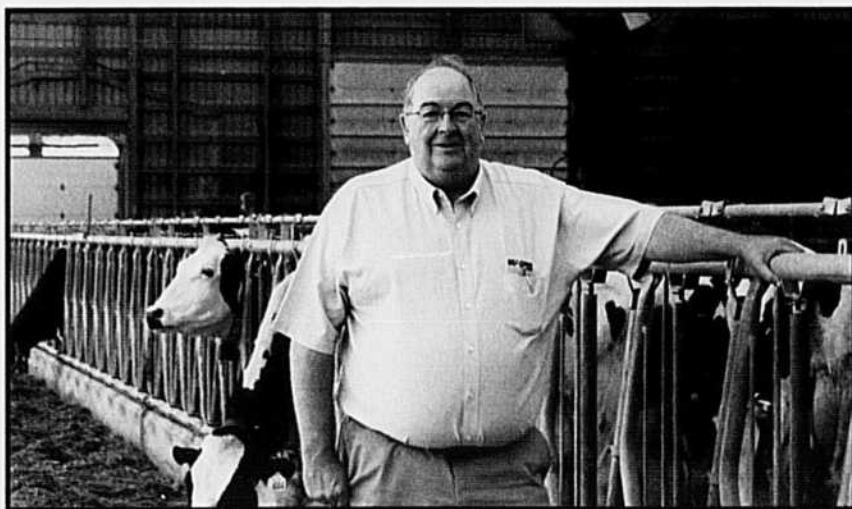
« Puisque nous sommes dans une étable froide, l'hiver il fallait empêcher la formation de glace. Le robot de traite repose alors sur un plancher chauffant. À partir de - 15 °C, un système de chauffage à air chaud est nécessaire. J'ai



Un robot Juno repousse de 8 à 10 fois par jour le fourrage.

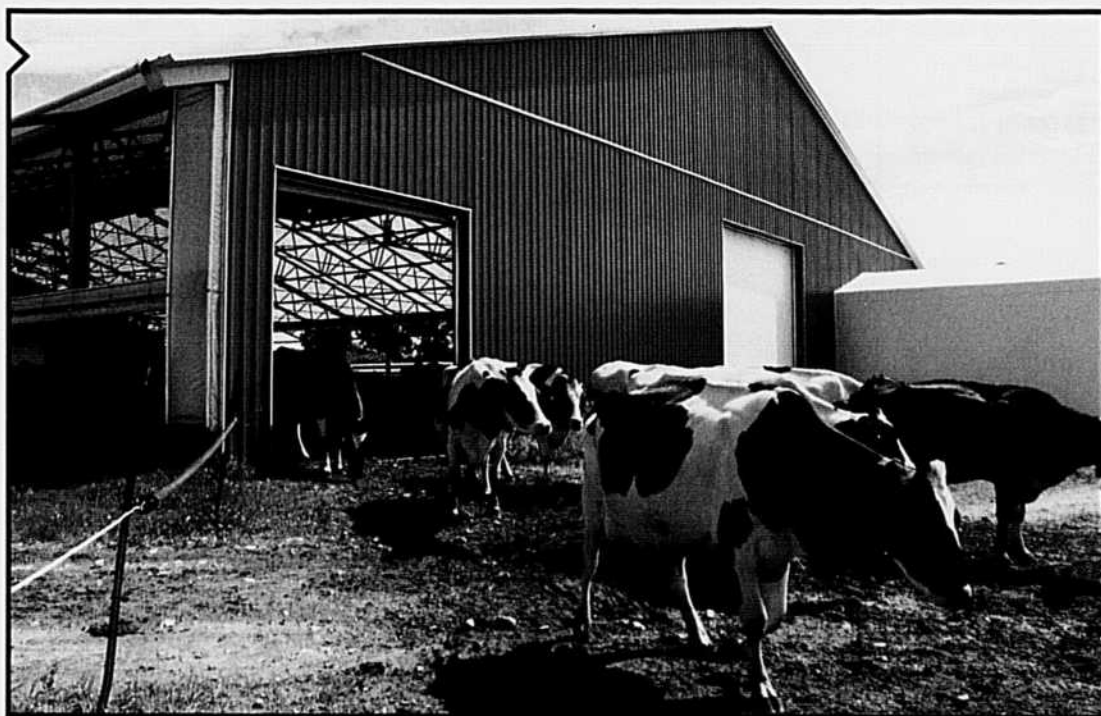
Un bâtiment avantageux

« La toile vient en sections de 3,65 m de large. La largeur maximale du bâtiment est de 61 m. Par ailleurs, il n'y a aucune limite quant à la longueur du bâtiment », indique Robert MacEvan, responsable du marketing et de la conception chez WeCover. Une deuxième particularité du bâtiment est sa structure en acier galvanisé par immersion à chaud. Ce traitement évite que les charpentes rouillent. « L'érection d'un bâtiment avec ce type de structure est rapide. Pour un bâtiment de 25 m sur 55 m, il faut compter de trois à trois semaines et demie. Les coûts de main-d'œuvre sont moindres, car la construction est plus rapide », évalue M. MacEvan.



Qu'en est-il du coût de construction? « En tout, on diminue les coûts d'environ 10 % pour l'ensemble du bâtiment lorsque l'on compare à une structure en bois et un toit en acier », affirme-t-il. En plus, il faut ajouter la diminution des coûts d'éclairage et, dans le cas d'un élevage sur litière, on évite la construction d'une structure d'entreposage des fumiers.

Les vaches peuvent accéder à un pâturage. À l'extrémité du bâtiment, une grande porte permet les allées et venues. L'entrée et la sortie de l'étable ne sont pas contrôlées.



hésité, lors de la construction, à installer un plancher chauffant à l'avant du robot dans l'aire d'attente. Si c'était à refaire, j'en installerais un. Parfois le matin, le plancher est un peu glissant à cet endroit », décrit John Hill. Par ailleurs, dès que le soleil se pointe, la légère couche de glace et de fumier gelé disparaît.

Éclairage naturel

La toile de 12 mm en polypropylène bloque les rayons UV, mais laisse passer toute la lumière naturelle. « En été, j'allume mes luminaires de une à deux heures par jour. En fait, je les utilise très peu, mais je respecte les 16 heures de luminosité nécessaires pour les

vaches laitières », confirme l'éleveur. L'ambiance qui règne dans le bâtiment grâce à la lumière naturelle est différente de celle d'un bâtiment éclairé artificiellement; on a l'impression d'être à l'extérieur. Tous en bénéficient, les éleveurs et leurs animaux. ■



Passage au robot réussi

« En moyenne, les vaches visitent le robot trois fois par jour. La production laitière moyenne varie de 35 à 38 kilos, soit une augmentation de 15 à 20 % par rapport à la production dans l'ancienne étable », énumère John Hill. Un système d'alimentation individualisé permet une gestion des concentrés. Seules les vaches qui atteignent 75 % et plus de leur rendement cible y ont accès. Un robot Juno repousse les fourrages de 8 à 10 fois par jour : « Nous avons noté une hausse de deux litres de lait par vache uniquement avec l'utilisation de ce robot. »

Un nouveau Gator sportif pour John Deere

La compagnie John Deere a décidé de mettre fin aux rumeurs qui couraient depuis de longs mois en annonçant la commercialisation d'une nouvelle famille de Gator récréatifs à haute performance. Les nouveaux RSX850i développent 62 chevaux et se déclinent en trois modèles. La vitesse de pointe atteint 85 km/h, du jamais vu pour des véhicules utilitaires côte à côte du manufacturier américain.

MICHEL BEAUNOYER

Pour s'attaquer à ce segment d'un marché déjà très convoité, John Deere a consulté des ingénieurs et des designers actifs en Formule 1 et en compétitions Nascar pour dessiner des VTT à quatre roues motrices de haute performance. Les quatre roues peuvent compter sur une suspension indépendante. Le moteur quatre temps, deux cylindres en V de 839 cc fonctionne à l'essence. Un système d'injection et de

contrôle électronique du moteur en tire la meilleure performance possible. Soulignons que les démarrages ont été testés dans des conditions extrêmes, allant jusqu'à -38 °C, ce qui annonce un véhicule adapté à une utilisation hivernale.

Le manufacturier au chevreuil agile propose trois versions de son RSX850i : modèle de base, modèle sportif pour jouer dans le sable et une version sentier, qui devrait plaire aux amateurs québécois

puisqu'il offre des options telles que treuil avant, pare-chocs arrière et rails de protection pour la boîte cargo. Et un impressionnant catalogue de 70 accessoires supplémentaires sera disponible pour ces nouveaux véhicules.

En ce qui concerne la mise en marché, les nouveaux côte-à-côte de haute performance devraient être disponibles chez les concessionnaires québécois au moment où vous lirez ces lignes. ■



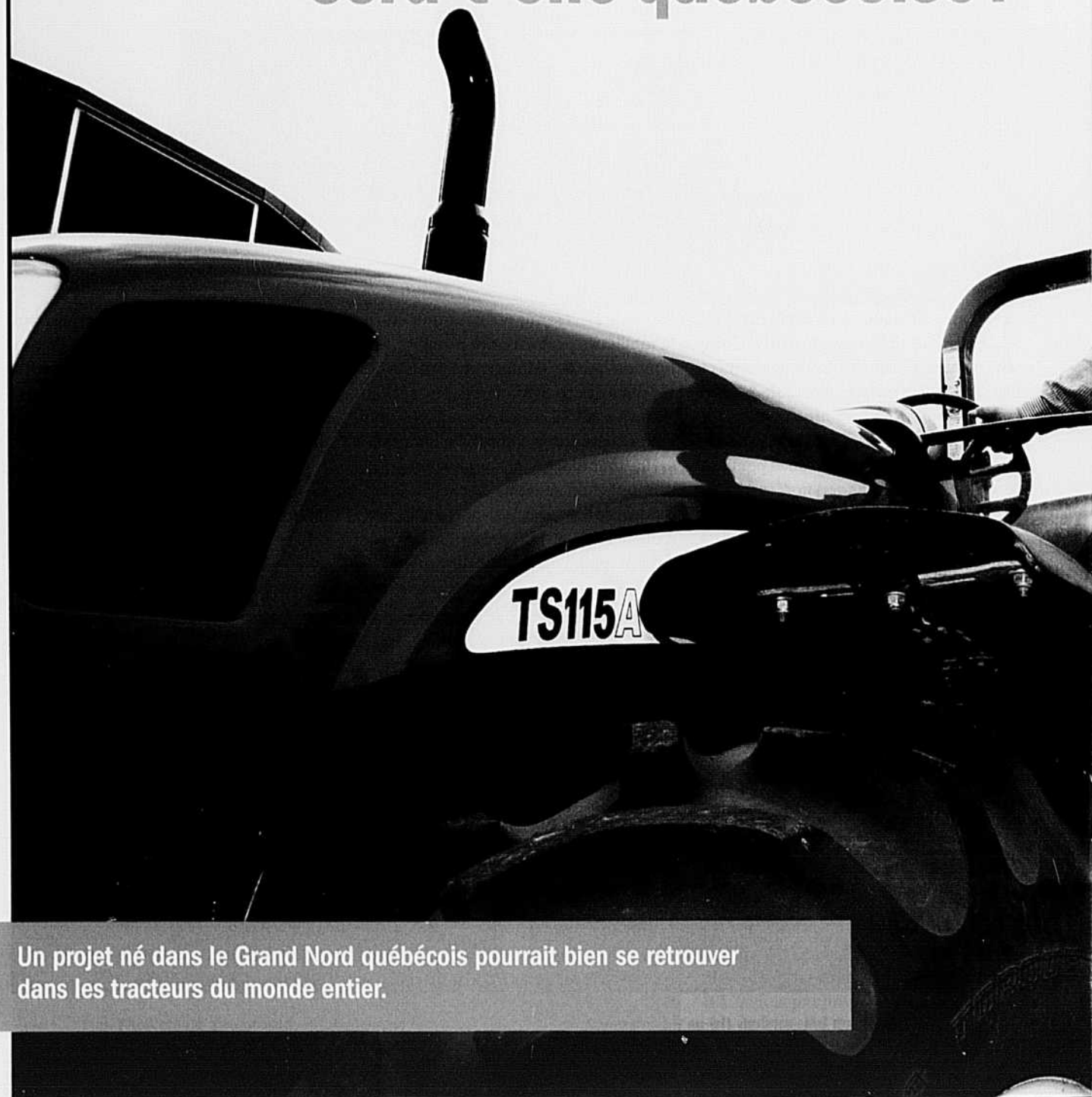
© John Deere

Le RSX850i sera livrable en trois versions (ici en version sport), et le client pourra le personnaliser en choisissant parmi 70 accessoires optionnels.



Avec sa livrée camouflage, le nouveau côte-à-côte RSX850i de John Deere est capable de performances jamais connues auparavant chez ce manufacturier.

La transmission de l'avenir sera-t-elle québécoise?



Un projet né dans le Grand Nord québécois pourrait bien se retrouver dans les tracteurs du monde entier.

TEXTE, PHOTOS ET VIDÉOS
MARTIN MÉNARD



Daniel Girard, président de CVT Corp., monte son prototype : un tracteur de ferme équipé d'une transmission toroïdale à variation continue.



UNE VIDÉO EN EXPLIQUE
LE FONCTIONNEMENT
SUR UTILITERRE.CA

CVT Corp., une entreprise de Sainte-Julie, en Montérégie, a mis au point une transmission toroïdale à variation continue qui permettrait d'importantes économies de carburant tout en étant peu chère à l'achat. Les principaux fabricants de tracteurs s'y intéresseraient grandement, et des annonces seraient imminentes...

Qu'est-ce qu'une transmission toroïdale?

Par son nom, le mécanisme paraît complexe mais, en vérité, la transmission toroïdale est très simple. Un moteur alimente l'arbre de transmission sur lequel sont fixés deux disques verticaux (voir photo 1). Ces derniers actionnent deux disques horizontaux qui commandent à leur tour une roue d'engrenage située au centre. Cette roue d'engrenage transmet finalement la puissance aux roues.

Vous vous demandez sans doute comment la roue d'engrenage peut augmenter ou diminuer de vitesse. En fait, ce sont les deux disques horizontaux qui, en s'inclinant vers le bas ou le haut, font varier la vitesse de la roue

Fait étonnant, l'invention de la transmission toroïdale à variation continue ne date pas d'hier. « Plusieurs fabricants ont tenté de l'utiliser, raconte Daniel Girard, président de CVT Corp. Mais à l'époque, les

Par son nom, le mécanisme paraît complexe mais, en vérité, la transmission toroïdale est très simple.

d'engrenage. Il s'agit donc d'une transmission à variation continue, c'est-à-dire où l'opérateur peut avancer au rythme de son choix sans changer de vitesse (comme une motoneige).

aciers n'étaient pas assez résistants, et les huiles ne possédaient pas les propriétés souhaitées. De plus, les outils de coupe n'étaient pas suffisamment précis. Mais aujourd'hui, la technolo-

La meilleure visibilité de l'industrie

STOLL

www.stollloader.com

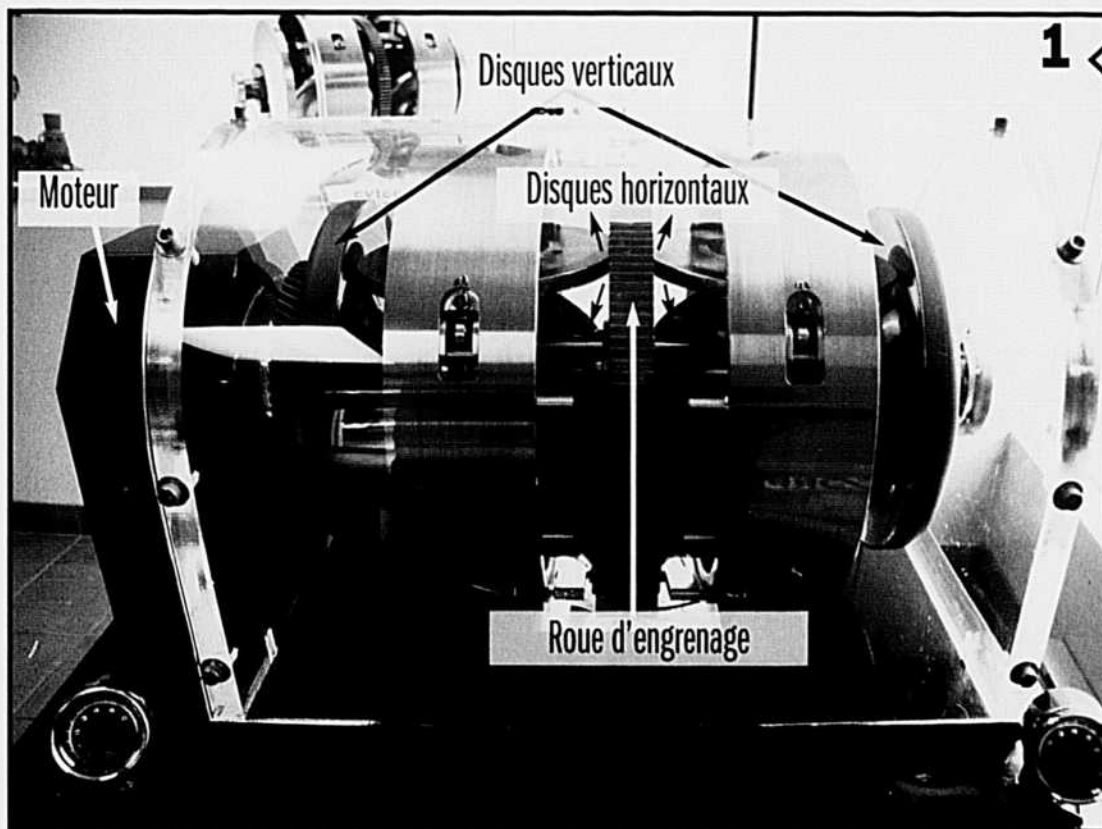
Votre chargeur
STOLL
mérite des outils
STOLL

Tuyauterie hydraulique cachée

Système autonivelant intégré

Pour information 819 695.0345 | serge.rondeau@sogetel.net

156178



Voici l'intérieur de la transmission toroïdale à variation continue.

VENTE FIN DE SAISON



TH540TH



TH790H



TS456T



TS1402H

Description

A partir de*

TH540TH TURBO FANEUR

Largeur travail 5,2m (17'), trainé avec attelage timon, largeur transport 2,96m (9'9"), 4 rotors, 6 bras par rotor, poids : 555 kg (1 223 lb).

6999\$

TH790H TURBO FANEUR

Largeur travail 7,7m (25'), faneur trainé avec attelage timon, largeur transport 2,78m (9'2"), 6 rotors, 6 bras par rotor, poids : 890 kg (1 962 lb).

12999\$

TS456T ANDAINEUR / RATEAU AVEC BAR DE TIRE

Largeur travail 4,5m (15'), andaineur trainé avec attelage timon, largeur transport 2,1m (6'11"), 12 bras par rotor, 4 double dents par bras, poids : 540 kg (1 190 lb).

8999\$

TS1402H TURBO ANDAINEUR / RATEAU

Largeur travail 6,5m (21'4"), andaineur semi-porté avec attelage cat. I et II, largeur transport 2,97m (9'9"), 10/12 bras par rotor, 4 double dents par bras, poids : 1550 kg (3 417 lb).

20999\$



MTI

CANADA

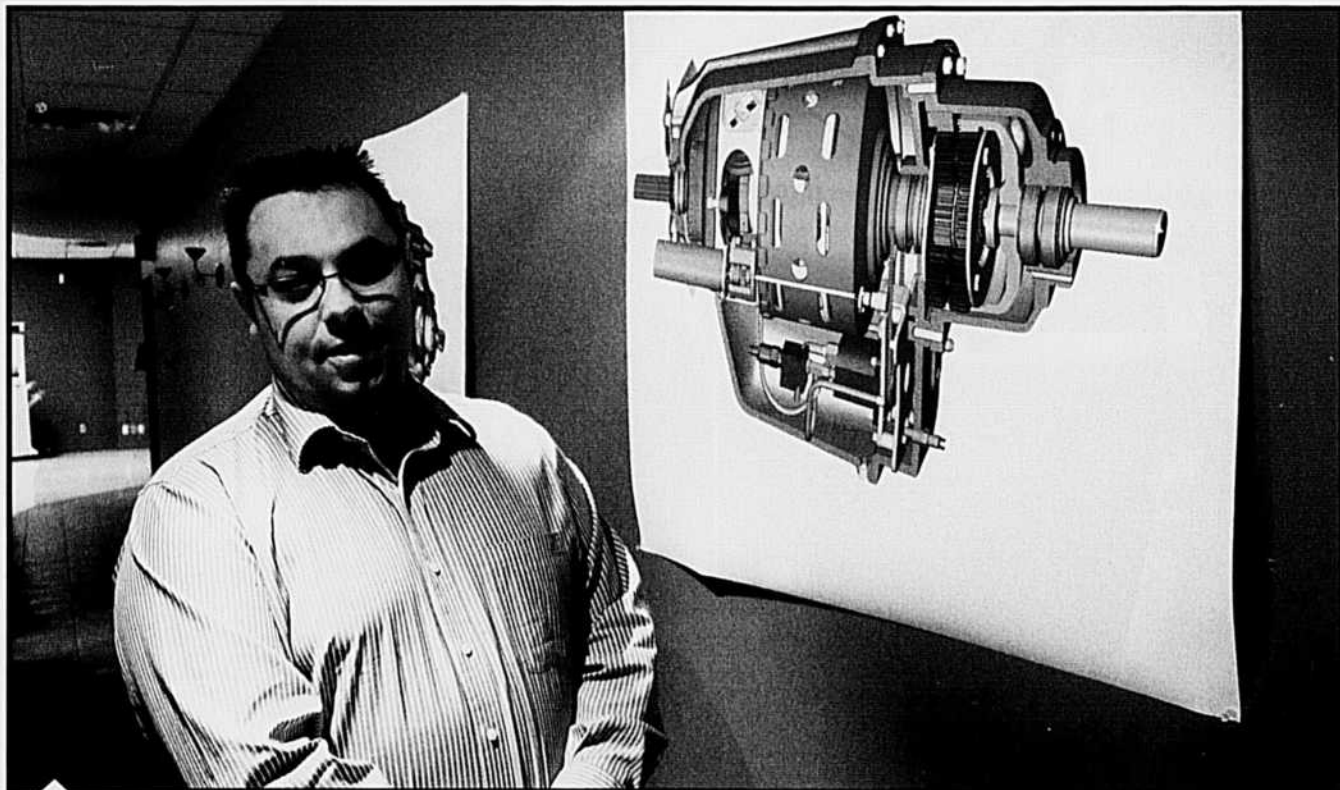
Pour trouver le marchand le plus près de chez vous, consultez le www.mticanada.ca

MTI Canada inc.

Tél. : 1 866 667-6328

Courriel : info@mticanada.ca

*Les prix affichés sont des prix suggérés seulement. Ils peuvent varier d'un marchand à l'autre, selon les options offertes et les services rendus.

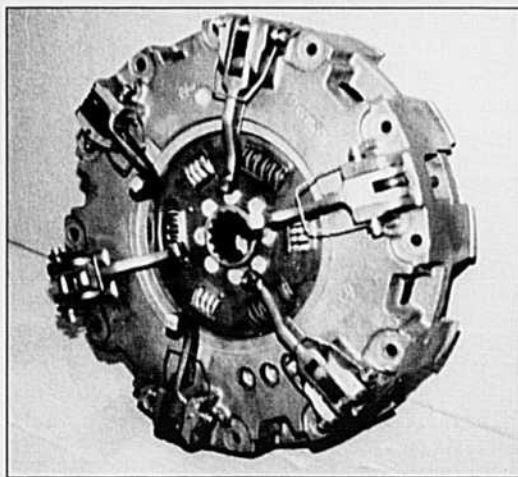


Daniel Girard, dans ses bureaux de Sainte-Julie.

EMBRAYAGES FREINS INDUSTRIELS USINAGE ET ACCESSOIRES

En affaires
depuis 47 ans!

BERNIER inc.



EMBRAYAGES

(Neuf ou rebâti)

- Agricoles
- Camions
- Autos
- Industriels
(Twindisc, Rockford)

FREINS INDUSTRIELS

- Rivetés
- Collés

Téléphone : 514 354-5222 • Sans frais : 1 888 354-5222
11 100, Sécant, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1S5
www.embayagesbernier.com
eb1@embayagesbernier.com

154848

gie a atteint un niveau supérieur qui nous permet de produire une transmission efficace, à un coût commercialisable. »

La différence entre une CVT toroïdale et les autres

Les manufacturiers John Deere, Case, New Holland, Fendt et Massey Ferguson proposent déjà des tracteurs équipés d'une transmission à variation continue (CVT) ou à l'infini (IVT). Daniel Girard explique la différence entre ces transmissions et la CVT toroïdale qu'il a contribué à mettre au point.

« Les CVT que nous trouvons actuellement sur le marché comprennent une portion mécanique et une portion hydrostatique alimentée par une ou des pompes hydrauliques. De notre côté, il n'y a pas de pompe hydraulique. Notre CVT toroïdale s'avère purement mécanique, entraînant des économies de carburant à un coût moindre. » Le prix de la CVT sera semblable à celui d'une transmission à embrayage assisté, mieux connue sous le nom de transmission « powershift ».



FELLA

Un leader depuis plus de 55 ans

MTI

CANADA

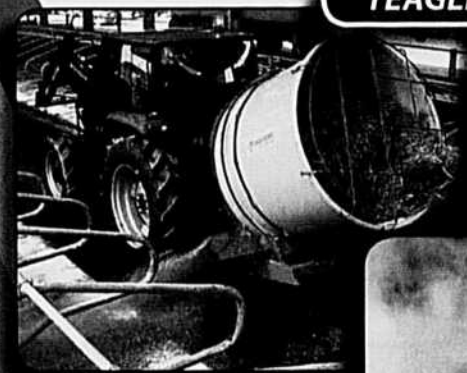
Présent depuis plus de 55 ans dans le domaine de la **machinerie agricole**, MTI Canada offre un **choix d'équipement exceptionnel** et un **service à la clientèle hors pair**.

Des marques réputées vous offrant la fiabilité que vous recherchez.

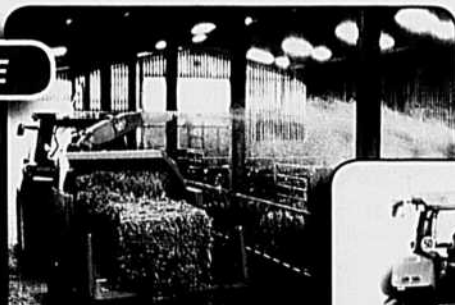
Des équipements de qualité qui sauront répondre à vos besoins. Déchiqueteuses distributrices de paille, faucheuses, épandeurs, broyeurs, vis à grain, souffleuses avec attache 3 points, tondeuses de finition et plus encore.



ORSI



TEAGLE



MASCHIO



WESTFIELD



GASPARDO



SNOWMAX

MASCHIO



GASPARDO

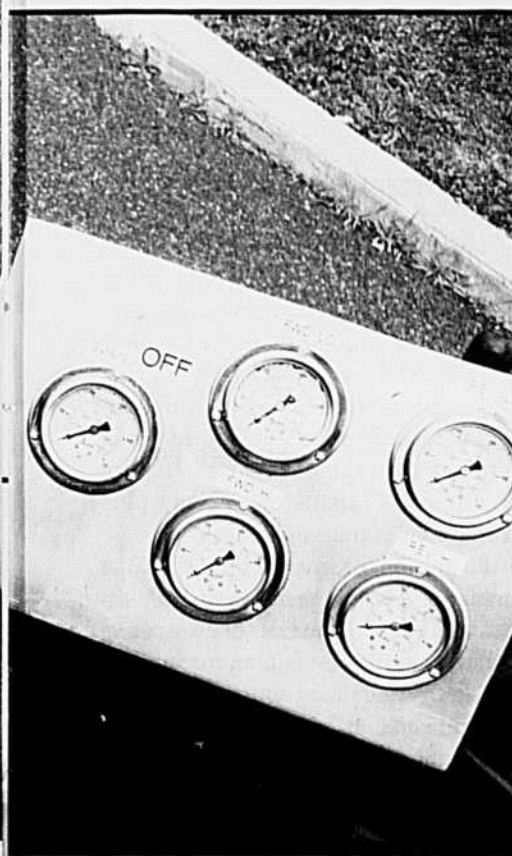
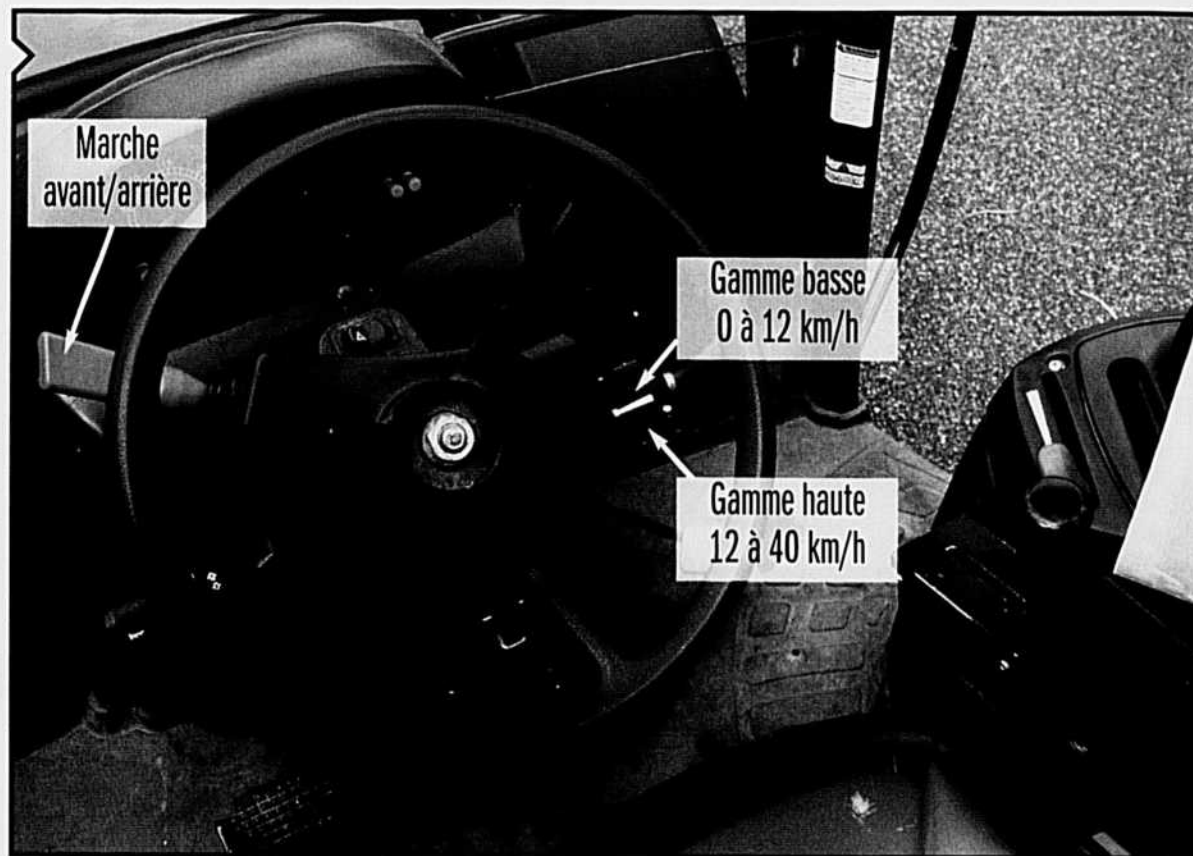


Territoires disponibles pour les marchands intéressés.

MTI Canada inc.
Téléphone : 1 866 667-6328
Télécopieur : 1 800 363-7157
Courriel : info@mticanada.ca

www.mticanada.ca

La transmission fonctionne très simplement. Le conducteur sélectionne la gamme (basse ou haute), enclenche le levier de marche avant ou arrière, ajuste le régime moteur au niveau désiré et actionne les roues en poussant le levier de la transmission. Plus le levier est poussé vers le bas, plus la vitesse des roues est élevée (un maximum de 40 km/h est fixé pour ce prototype, mais la transmission pourrait permettre des vitesses supérieures).



Un peu d'histoire

Au départ, la transmission de CVT Corp. visait à améliorer l'efficacité énergétique des génératrices. Ce n'est qu'un peu plus tard que l'entreprise a entamé des essais pour intégrer sa technologie aux équipements agricoles. Daniel Girard relate les origines du concept. « Je travaillais à l'époque dans le Grand Nord québécois. Les génératrices tournaient jour et nuit. Et au prix du carburant (transporté par hélicoptère), il m'apparaissait insensé de laisser fonctionner les moteurs à plein régime alors que nous utilisions si peu d'électricité. Des confrères et moi nous disions : "Avec une transmission, nous pourrions diminuer le régime moteur lorsque la demande d'électricité est moindre." »

De nombreux tests ont été faits sur différentes transmissions. Le modèle

à courroie (qu'on trouve sur les motoneiges) ne résistait pas. Le système hydrostatique grugeait trop d'énergie simplement pour fonctionner. La transmission à embrayage assisté produisait des variations de courant lors des changements de vitesse, variations nuisibles au bon fonctionnement des appareils électroniques. Quant à la CVT qui équipe de nos jours certains tracteurs, elle s'avérait trop dispendieuse et son fonctionnement en partie hydraulique engendrait des pertes d'efficacité, donc peu de véritables économies.

C'est alors que Daniel Girard entendit parler du club étudiant de l'École de technologie supérieure de Montréal, qui avait conçu un véhicule alimenté par une transmission toroidale à variation continue. « Nous avons acheté le brevet pour ensuite

70, Route 158
St-Thomas-De-Joliette, Québec J0K 3L0
Tél.: 450 756-2479 / 6565
Sans frais: 1 877 756-2479
Télécopieur: 450 759-1881

ÉQUIPEMENTS

G. GAGNON

INC.

NORMAND

101, Boulevard Est
(Route 138) Maskinongé, Qué. J0K 1N0
Téléphone: 819 227-2245
Ligne watt: 1 800 358-2245
Télécopieur: 819 227-3111

Toutes offres raisonnables seront considérées.

Tracteur Allis Chalmers 5040, 1981, 3740 h, 2RM, cabine, 3 cylindres, diesel, 1 sortie d'huile, vitesses 8 avant et 2 arrière.	Tracteur Kioti DK455, 2006, 1900 h, 4RM, cabine, a/c, pneus industriels, chargeur KL451.	Tracteur Massey Ferguson 1085, 1974, 2RM, cabine, 1 sortie d'huile, pneus avant 10.00x16 et arr. 18.4x38.	Tracteur Kioti CK20 SH, 2008, 168 h, 4x4 hydrostatique, 1 sortie d'huile arr. pneus à Gazon.	Tracteur Kioti CK35, 2009, 1050 h, 4x4 hydrostatique, pneus industriels.
Tracteur White 1370, 1975, 8785 h, 4x4, cabine Sims, chargeur KMW, diesel. En très bonne condition. Bons pneus.	Deutz Fahr Agrarum 410, 2009, 584 h, 4RM, a/c, inverseur hydro, chargeur Stall L710. Photo à titre d'information. Comme neuf.	Tracteur New Holland TN85F, 2006, 3200 h, 4x4, cabine, inverseur hydraulique, avec grappe coté avant. En très bonne condition.	Tracteur Massey Ferguson 275, 1982, 2488 h, multi-power, chargeur Q/A Pronovost. En très bonne condition.	Tracteur International Hydro 100, 1976, 5870 h, cabine Inter. En excellente condition le tout est original.
Tracteur Inter 624, 1971, 60 forces, 1 sortie d'huile. Bonne condition.	Tracteur Valmet 900, 2002, 2630 h, 4RM, cabine, chargeur Alo 940, 4 cyl., diesel, bucket à neige.	Tracteur Belarus 820, 1979, 1445 h, 4RM, hydro, cabine Laurin, chargeur Hardy, pneus avant 7.50X20 et arr. 4.00-965/15.54-38.	Tracteur Massey Ferguson 1020, 1991, 2645 h, 4RM, hydro, cabine Laurin, chargeur Hardy, pneus à gazon, 2 sorties d'huile.	Tracteur Kioti LK3054, 2007, 3 cylindres diesel, 4x4, transmission à vitesse, 2 sorties huiles, Pneus Ag.

Champoux
MACHINERIES 819-358-2217

VALTRA

AGCO
TRACTORS

1, rue Thibault, Warwick,
Qc, JOA 1M0
* Détails chez le concessionnaire
Tél. : 819 358-2217
Fax : 819 358-5594

Presse à balles carrées Claas Quadrant 2100, balles 28x32", rotocat, roues tandem, pick-up large 84". En bonne condition.	Tracteur Massey Ferguson 6170, 1996, 1780 h, pelle auto-nivelante, pneus 18.4R38, en parfaite condition. À voir!	Faneur à foin Kuhn GF 7000T, 1991, 6 foyers, trainée et repliable arrière. En bonne condition. Prix : 4000 \$	Souffleur à ensilage Case IH 600, vis de 16 po. En très bonne condition. Prix : 4000 \$	Faneur à foin Kuhn GF 6401, 6 foyers hydrauliques, 3 E point. En bonne condition. Prix : 7500 \$
Tracteur Massey Ferguson 6245, 2000, 7550 h, 75 HP PTO, cabine A/C, 3 sorties d'huiles, pelle auto-nivelante. En bonne condition.	Tracteur Fiat 140-90, 1990, 7330 h, cabine, powershift, 3 sorties d'huile, roues doubles. Très bonne mécanique.	MF 7490, 2009, 2550 h, trans Dyna-VI, suspension av, 50 km/h, pneus 18.4R46 avec roues doubles, cabine de luxe toute équipée. En très bonne condition.	MF 5465, 2010, 718 h, moteur Perkins 6 cyl, 100 HP PTO, Trans Dyna-4, susp. cab, 3 sorties d'huile 26 gal/min, pneus 18.4R38 Michelin. Comme un neuf.	Pics à balles Cotech EXTRACT, 2011, pic à balles carrées et rondes, avec système de pivotement pour extraire les pics. Démonstrateur à voir. Prix : 950 \$
Tracteur Agco ST60A, 2008, 681 h, cabine a/c, pelle quick attach, 2 sorties d'huile, souffleur à neige, pneus industriels. En très bonne condition.	Râteau à foin Kuhn GA7000 DL, 2005, 2 foyers, roues directionnelles. En très bonne condition. Prix : 14 000 \$	Tracteur Renault 651-4, 1976, 5000 h, 65 HP PTO, pelle double action, 1 sortie d'huile. Très propre. Prix : 10 500 \$	Tracteur John Deere 4100, 1998, 1680 h, 4RM, 21 HP, hydrostatique, 1 sortie d'huile. Prix : 12 000 \$	Fauçonneuse conditionneuse Kverneland 3532F et 5090C. Prix : 33 000 \$

poursuivre leur travail et résoudre les problèmes. Aujourd'hui, après 180 000 heures de tests! la transmission toroïdale que nous avons développée est éprouvée et présentement vendue sur de nombreuses génératrices. Sa fiabilité étant démontrée, nous pouvons maintenant nous attaquer à la machinerie agricole », révèle-t-il.

20 000 unités en vue

CVT Corp. a travaillé ces dernières années avec Case, New Holland, AGCO et John Deere pour doter leurs équipements de la transmission toroïdale à variation continue. « On leur a démontré que la transmission était efficace, qu'elle rendait les tracteurs plus productifs », assure M. Girard.

Des ententes seront bientôt dévoilées, et l'entreprise de Sainte-Julie vise

à court terme un volume de 20 000 transmissions produites. « Nous avons la technologie, mais pas la compétence manufacturière. Pour cette raison, les transmissions seront produites en partenariat avec des compagnies spécialisées », précise-t-il.

Fait intéressant, le dispositif mis au point par CVT Corp. aurait des applications autres que la simple transmission de la puissance aux roues. « Nous en sommes aux validations finales sur une moissonneuse-batteuse dont le système de récolte sera activé par notre transmission toroïdale à variation continue. Selon nos résultats en champ, notre transmission évite des pertes de puissance équivalant à 75 chevaux. Donc, pour un même moteur, la moissonneuse sera beaucoup plus puissante », affirme M. Girard.

Concernant les tracteurs de ferme, CVT Corp. estime que sa transmission toroïdale équipera tout d'abord les modèles d'une puissance de 50 à 140 chevaux. « Les transmissions à variation continue sont présentement peu disponibles sur les tracteurs de moyenne puissance, en raison d'un coût trop élevé pour leur calibre. Nous ciblons ce segment pour ensuite prendre de l'expansion vers de plus grandes cylindrées », dit-il.

En terminant, mentionnons qu'une ambiance à la fois secrète et fébrile régnait dans les bureaux de CVT Corp. lors de notre passage. De fait, un manufacturier de tracteurs bien connu aurait déjà confirmé qu'il utiliserait sa technologie pour équiper une gamme complète de tracteurs et de moissonneuses-batteuses pour l'année 2015. ■



INOTRAC

www.inotrac.com

St-Hyacinthe, 5520 Marlineau, sortie 130, autoroute 20
Tél. : 450 796-3707 • Mtl : 514 875-4421
St-Jean-sur-Richelieu, 125 route 104
Tél. : 450 347-5596
michelrobert@inotrac.ca



				
Tracteur NH TL80, 2001, 4RM, cabine, chargeur A10 720. Bonne condition.	Tracteur Case 5140, 1991, 4RM, cabine, roues doubles sur essieux.	Fourragère automatrice FR9050, 4RM, 1000 h, coupeaux, pick-up à foin, nez à maïs 6 rangs rotatifs.	Tracteur Case Inter MX100U, 2003, 2100 h, 4RM, cabine, pesée avant. Bonne condition.	Tracteur Ford 545D, 1999, 2657 h, 4RM, roll-bar 4 poteaux. Très bonne condition.
P.S.D. St-Hyacinthe	P.S.D. Iberville	P.S.D. St-Hyacinthe	P.S.D. Iberville	P.S.D. Iberville
				
Tracteur NH à verger TN90F, 2001, 2175 h, 4RM super steer, cabine. Très bonne condition.	Tracteur JD 6400, 4M, cabine, 2 sorties hydro. Très propre.	Tracteur NH 6030, 2008, 1460 h, 4RM, cabine, 4 sorties hydro électroniques. Très propre.	Tracteur MF 2680, 2010, 1150 h, 4RM, canopy, chargeur MF 940.	Nez à maïs 6 rangs, table à soya 15 pieds.
P.S.D. Iberville	P.S.D. Iberville	P.S.D. St-Hyacinthe	P.S.D. Iberville	P.S.D. St-Hyacinthe
				
Râteau à foin Stoll 1405. Démol.	Fourragère Case Inter 8750, pick-up à foin Case, nez à maïs 2 rangs Case. Bonne condition.	Fourragère NH 790, 1993, pick-up à foin NH 890, metal alert II.	Fourragère NH 782, metalert, nez à maïs 824, pick-up à foin 890W. Bonne condition.	Epandeur engrais semoir à céréales Cicma FT4000/16, 2001, rampe engrais chimique, 30' aux 30°, unité semi 16' aux 6'.
P.S.D. St-Hyacinthe	P.S.D. Iberville	P.S.D. St-Hyacinthe	P.S.D. Iberville	

Jouer avec ses porcs

MICHEL BEAUNOYER

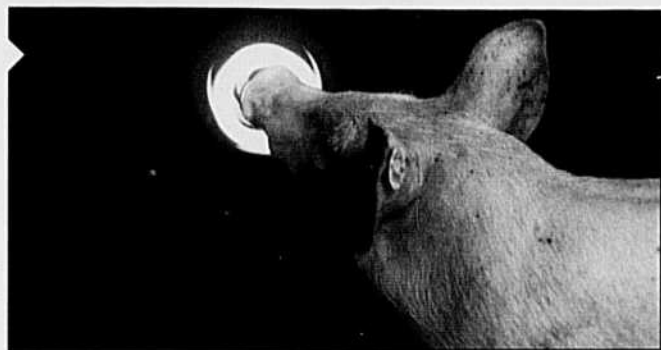
Misant sur le concept de l'intelligence des porcs et s'appuyant sur la réglementation européenne concernant le confort des animaux, un groupe de chercheurs des Pays-Bas a mis au point un jeu vidéo, le Pig Chase, où l'animal et l'humain interagissent. Depuis 2001, la réglementation européenne oblige les éleveurs à fournir des jeux aux porcs afin de réduire l'ennui et l'agressivité.

Une équipe conjointe de chercheurs de l'Université de Wageningen et de l'École des arts d'Utrecht a mis au point ce jeu qui repose sur une interface liant un grand écran tactile, côté porcherie, et un iPad, côté humain. La tablette électronique permet de projeter un signal lumineux sur le mur. Le porc est attiré par ce signal; l'objectif est d'inciter l'animal à le diriger vers une cible à l'aide de son groin.

Les chercheurs ont constaté, en met-



Le porc est attiré par le voyant lumineux que dirige l'humain.



tant au point ce logiciel, que les cochons aiment bien les effets lumineux. Ainsi, si le duo animal/humain réussit à loger le signal lumineux dans la cible, des feux d'artifice illuminent l'écran dans la porcherie. Les joueurs sont alors prêts pour une nouvelle ronde.

Les chercheurs sont encore à déterminer l'effet divertissant de ce jeu vidéo sur

les porcs. Toutefois, les éleveurs qui se sont prêtés au jeu lors de son développement ont été charmés.

L'UtiliTerre a logé une demande d'information complémentaire aux instances universitaires concernant le projet. Au moment d'écrire ces lignes, on ne pouvait dire si ce jeu interactif allait un jour être commercialisé ici, ni à quel prix. ■

Tamiseur rot., 2012, nouv. prod. avec grille interch. de 3/4 à 3 po, pour gravier, terre, composte, etc. S'installe sur le chargeur av.	Faucheuse Forestière, 2012, nouveau produit, coupe sous tous les angles jusqu'à 2 po de grosseur. Rapide et efficace.	Tracteur Kubota M7950DT, 1987, 4002 h, 81 HP, 4RM, cabine, 2 sorties d'huile doubles, pneus 18.4-34 / 12.4-24.	Tracteur Lardini 8880, 1990, 6718 h, 80 HP, 4RM, cabine, chargeur, 3 sorties d'huile doubles, pneus 16.9R34/12.4-24.	McCormick Intl CX105, 2003, 3452 h, 102 HP, 4RM, cabine, 3 sorties d'huile doubles, pneus 18.4R34 / 13.6R24.
Kubota L3130HST, 2006, 518 h, 31 HP, 4RM, hydrostatique, chargeur, 2 sorties d'huile doubles, pneus 12.4-24/10-16.5.	MF 6170, 1998, 3740 h, 97 HP, 2RM, cabine, vitesses rampantes, 2 sorties d'huile doubles, pneus 18.4R38/14L-16.1.	MF 5455, 2008, 1075 h, 85 HP, 4RM, cabine, chargeur, trans. Dyna-4, 3 sorties d'huile doubles, pneus 18.4R34 / 14.9R24.	Tracteur New Holland TC45DA, 2007, 365 h, 45 HP, 4RM, hydro, cab., chargeur, 2 sorties d'huile doubles, pneus 17.5L-24/10-16.5	Mini-excavatrice Kubota U25RI, 2007, 1421 h, 21 HP, toit rigide, chenilles caoutchouc, pouce hydro, prof. d'excavation 9'3", 2.5 tonnes.
Kubota	Garage N. Thiboutot Inc.			
GEHL	197, route 132, Saint-André-de-Kamouraska, G0L 2H0 Tél. : 418 493-2060 / bthiboutot@bellnet.ca / www.nthiboutot.com			MASSEY FERGUSON
	<i>L'expérience du passé, la force du futur</i>			158299

BUILT MYWAY

COMMANDEZ MAINTENANT. ACHETEZ TÔT. ÉPARGNEZ GROS.



Commandez MAINTENANT un tracteur 2013, de New Holland, séries T7, T8 ou T9 et bénéficiez des avantages, récompenses et incitatifs des « acheteurs prévoyants », en plus des offres déjà publiées!

Achetez maintenant et bénéficiez de la meilleure offre*.

Vous bénéficierez également des avantages du programme **Built my way** :

ÉQUIPEMENT CONSTRUIT À L'USINE SELON VOS BESOINS
LES DERNIÈRES INNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS DE NEW HOLLAND
LE MEILLEUR FINANCEMENT.

*Vérifier auprès de votre concessionnaire local New Holland pour connaître la période d'achat.

NEW HOLLAND
AGRICULTURE
F. CAMPEAU & FILS INC

480, ch. Dalhousie, Dalhousie Station, Qc J0P 1G0
450 269-2737 • 1 800 690-2737



Moissonneuse-batteuse John Deere 9750 STS, 2300 h, table 930 flex, nez 8 rangs Capello.



Moissonneuse-batteuse JD 9660 STS, 2006, 2281 h, 1523 h batteurs, roues doubles, "Green Star ready", hache-paille.



Moissonneuse-batteuse John Deere 9650, 2000, 2700 h, avec table 930, hache-paille.



Fourragère automotrice John Deere 7400, 2003, 1423 h, 4 RM, processeur Kernel.



Moissonneuse-batteuse NH TR96, 1986, 4500 h, nez à maïs 974-8 rangs, table Flex 973-18", roues doubles, 4 RM. **Prix: 37 900\$**



Tracteur Case 330, 2007, 1658 h, pneus 620/70R42, 4 sorties d'huile, transmission 24x24.



Voiture à grain Brent 880, vis de 20" dirigeables, pneus FIR 35.5L-32. **Prix: 36 000\$**



Mélangeur RTM Supreme 900T. **Prix: 35 800\$**



Enrobeuse Tanco Auto-Wrap, bras de chargement. **Prix: 5500\$**



Moissonneuse-batteuse Case 2366, 2000, 4 RM, nez à maïs 6 rangs et table 25", 1376 h batteur.



Arroseuse M-S NewTech 1250, 2009, 1250 gal., pompe centrifuge PTO, rampe de 100", ajust hydro des roues, jet triple au 15". **Prix: 33 400 \$**



Chisel Kverneland CTC433, 2010, 4 RM, rouleau actipack, dent type chiesel. Comme une neuve. **Hâtez-vous seulement 1**



Herses à disques Ezee-ON 3590. **Prix: 18 500 \$**



Tracteur New Holland T5100, 2001, 4820 h, chargeur Hardy X120.



Tracteur Allis Chalmers 8070, 20.8x38, powershift.

NEW HOLLAND AGRICULTURE | **bühler** | **Killbros** | **Kverneland** | **MS** | **KUHN** | **KNIGHT** | **YANMAR** | **LEMKEN**



SERVICE AGRO MÉCANIQUE INC.

SAINT-PASCAL

205, avenue du Parc
TÉL.: 418 492-5855

Denis Bérubé
Jordan Tremblay

SAINT-CLÉMENT

24, rue Principale
TÉL.: 418 963-2177

Michel Tremblay
Pierre Tremblay



Case IH 4240, 1995, 8280 h, cab. de cie, 4X4, transm. 16-8 avec hi-lo, 3 s. d'huile, radio, joystick, pneus 18.4-30 à 60% et 11.2-24 neuf.



Case IH MXU115, 2006, 3300 h, Value, 4X4, cabine, pneus 18.4-38 bon à 60%, 14.9-28 bon à 60%, trans. 16/16 avec inverseur hyd.



Case IH MXU115, 2006, 2597 h, ailes avant, 4 SCV, suspension cabine, 8 pesées, 18.4R38.



Case IH MXU125, 2004, 5040 h, 3 sorties hyd, ailes avant.



McCormick MTX 135, 2008, 2140 h, cab. 4RM, trans 16x16, 3 sh, ailes av, ailes arr. large, susp cab., pneus 600-65R38 et 480-65R28.



McCormick XTX 145, 2009 1340 h, susp., cab, ailes av., att. + valve chargeur Alô, pneus 20.8x38 et 16.9x28, 3 scv (photo ind.)



JD 6430 Premium, 2007, 3690 h, 4RM, trans autoquad avec creeper, cabine, siège à air, 3 sh, 18.4R38 et 14.9R24.



Tracteur John Deere 4640, 1980, 9665 h, 160 CV, cabine JD, 3 SCV, hub roues doubles, transm. hi-lo, pneus 20.8R38 75% use, 16.5-16.11 à 10% utilisés.



NH T5100, 2000, 4800 h, avec cabine, chargeur Alô Q45, 4 roues motrices, très propre.



Tracteur Ford 7600, 1978, 2RM, cabine de cie, transm. avec dual power, 3 sorties hydro, pneus 18.4-34 et 1000-16.



Tracteur Fiat F110 dt, 1992, 3600 h, 4RM, cabine, transmission 32-16 hi-lo, 3 sorties hydro, pneus 18.4-38 et 14.9-28.



Tracteur Fiat 90-90 DT, 1987, 6900 h, 4x4, cabine-loader, transm. creeper, 2 sorties d'huile, clutch seulement 1000 h.



Tracteur Landini 14500, 2800 h, 4X4, cabine, 3 sorties, ailes.



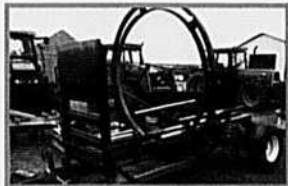
MF 6170, 1996, cabine, 4RM, transmission Autotronic, 4200 h, 3 scv, excellente condition.



Tracteur White 2-7, 2RM, cabine, pneus 20.8-38 Firestone en excellente condition.



Faucheuse John Deere 945, 2001, timon central, attelage gyrodrive, conditionneur à fléaux.



Enrobeuse Patoine GP-20, 2001, avec wrapper 30'.



Presse à balles rondes Hesston 545, 2001, attacheur à corde, spécial ensilage, ramasseur large.



Presse à balles rondes New Holland 644, 1998, 11 000 h, presse avec attacheur à corde.



Presse à balles rondes Claas 260, 2005, attacheur à corde et filet, pneus larges. Très propre.

jordan.tremblay@samagri.ca

158441



CAPITAL

©2012 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com



Le service a un nom
J.-René Lafond inc.

NEW HOLLAND
AGRICULTURE



Financement
CH CAPITAL
à taux réduit

Service 24 heures / 7 jours

*** 5000 \$ de rabais**
sur la série **T7** à
empattement court
sur la solution **AdBlue**

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

J.-RENÉ LAFOND INC.

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

3203, chemin Charles-Léonard, Mirabel (Québec) J7N 2Y7

Tél.: 450 258-2448 • 1 866 456-3022

Télec. : 450 258-4624 www.jrenelafond.com



JD 7210, 1997, 4x4, 5600 h, ailes av, pneus large, 2 s. hydro arr., joystick et valve, trans. Power Quad 16 vitesses.



JD 5525N, 2006, 2300 h, 3 s. hydro, joystick et valve pour s. av., 75 HP au PTO, trans. 24 vitesses avec liv. hydro volant.



JD 3130, 1979, 8000 h, trans. 12 av. et 6 arr., 1 s. hydro, pneus 18.4-34 bons 90%, moteur 6 cylindres, 80 HP/PTO.



Presse à balles rondes JD 335, 1994, 4x4 attacheur double, idéal pour petit tracteur. En très bonne condition.



Presse à balles rondes Coas variant 280, 4x5, filer ou corde, ramasseur large. En excellente condition.



NH TNA5DA, 2006, 1271 h, 2 s. hydro, ailes av, trans. 16x16 liv. hydro volant, 69 HP au PTO, pneus 16.9-30.



Presse balles rondes NH BR7060 Crop Cutter, 2008, courroies neuves, reverse hydro, pneus 480/45-17, corde ou filer.



Epandeur à fumier New Holland 680, essieux tandem, 2 bœufers. En bonne condition.



NH TS115A, 2004, 3700 h, 2004, susp. cabine, 2 sorties hydro, chargeur auto nivelant, attache rapide hydro.



Boîte à grain Unverferth 325, 2010, avec toile et wagon.



Presse à balles rondes Golligoni 3200 L, 1997, balles 4x4 à corde.



Fourragère New Holland 782, avec pick-up à foin.



Foucheuse Kverneland Teorup 4036, 2002, tête gyroline, à fléaux, largeur 12', doubleur andain. En bonne condition.



NH TS100A, 2006, 2800 h, 2 s. hydro, 80 HP, trans. 16x16 invers. hydro volant, pneus 18.4R34, chargeur auto nivelant.



Chargeur Stoll FZ50, 2010, att. rapide hydro, susp., valve, joystick, godet HD 102", support pour NH série T6000 6 cyl.

... à l'écoute de vos besoins !

SAINT-GUILLAUME

1, rue Principale
819-396-2161
st-guillaume@clauderoyal.com



www.clauderoyal.com

NAPIERVILLE

682, route 219
450 245-3565
st-guillaume@clauderoyal.com

SAINT-DENIS

390, route 137
450 487-2105
st-denis@clauderoyal.com

LYSTER

3375, rue King
819 389-5793
lyster@clauderoyal.com

STANBRIDGE STATION

1654, rang St-Henri
450 296-8201
st-guillaume@clauderoyal.com



Moissonneuse-batteuse Case IH 1660, 1986, 5622 h, 4x4, trappe à roches, inverseur convoyeur (feeder), hydraulique, moniteur d'arbres (speed shaft).



Moissonneuse-batteuse Case IH 1680, 1986, 6520 h, MFD, passes, concaves.



Moissonneuse-batteuse Case IH 1666, 1993, 3415 h, broyeur, moteur Cummins, passe longue, nouvel éventail, 4x4, 2 vitesses.



Moissonneuse-batteuse JD 9650 CTS, 2000, 3359 h, roues doubles 20.8x42, broyeur, table à soya 925 de 265 pieds, nez à mois 893 en plastique 8 rangs.



Moissonneuse-batteuse Case IH 1680, 1989, MFD, moniteur, rotor speciality.



Moissonneuse-batteuse Case IH 2388, 2001, 2212 h, renverse hydro du convoyeur, égalisateur du convoyeur, roues dibles, 4x4, passe ajustable à l'extérieur, capteur de rendement.



Moissonneuse-batteuse Case IH 1660, 1992, 4350 h, pneus avant 30.5x32, pneus arrière 18.4x26, moteur Cummins.



Moissonneuse-batteuse Case IH 2166, 1996, 3100 h, 4x4, broyeur, capteur de rendement, hydraulique, 2 vitesses, marche arrière électrique, moteur Cummins, roues doubles.



Moissonneuse-batteuse Case IH 2388, 2001, 1714 h, roues dibles, 4x4, extension de réserve à mois, field tracker, renverse hydro, capteur de rendement, 2 vitesses hydro, chopper.



Moissonneuse-batteuse MF 9690, 2003, 2230 h, capteur de rendement, roues dibles, 4x4, broyeur niveau lateral, table à soya 36' avec tapis 2010, nez à mois repliable 8 rangs Geringhoff.



Moissonneuse-batteuse Case IH 7010, 2007, 1990 h, cab. de luxe, siège à air, trappe à roches, Pro 600, camera, kit de graissage.



Moissonneuse-batteuse JD 9650, 2000, 3920 h, capteur, cartographie, chopper, hydro, hache paille model STS, reel à air craty.



Moissonneuse-batteuse Case IH 7120, 2010, 380 h, pas d'écran, camera, trappe à roches, pas de compresseur à air, panneau hydraulique, diff. Lock.



Moissonneuse-batteuse JD 9650STS, 2001, 3500 h, capteur de rendement, table avec reel à air, nez 8 rangs chopper.



Tracteur Case IH 85C, 2010, 432 h, 2 valves, joystick, pneus 380/80R34 & 440/80R30.



Tracteur Case IH 5130, 1991, 8710 h, trans. semi-automatique, 2 sorties d'huile doubles, 4x4, inverseur hydraulique au volant, essuie-glaces avant & arrière.



Tracteur New Holland TN95FA, 2005, 1200 h, 4x4, super-steer, cab. a/c, inverseur hydraulique, 2 s. d'huile, chargeur Harry auto-nivelant, 2 buckets.



Tracteur McCormick C75MAX, 2006, 114 h, MFD, raps canopy, trans. 12x12, 2 valves, joystick, ailes avant.



Tracteur John Deere 4720, 2010, 396 h, cabine, siège à air, joystick, trans. HST, pneus truf.



Tracteur IH 16030, 2007, 2241 h, trans. 16x16, 4 s. d'huile, ailes avant, 4x4, pneus Michelin, PTO 540/1000TRS, essuie-glaces avant et arrière.



Tracteur Case IH MXU110, 2009, 990 h, MFD, cab. ailes avant, 2 miroirs, 2 flasher top, rack à pesées avant, bucket 84" auto-nivelant.



Tracteur Case IH 7120, 1989, 3 valves, ailes avant, drawbar.



Tracteur Case IH Magnum 210, 2009, 1512 h, roues doubles, pesées.



Tracteur New Holland 6030, 2008, 1522 h, Plus, MFD, cab., powershift, 4 valves, ailes avant, vitres teintées, 2 miroirs, 10 pesées.



Tracteur Case IH 9370, 1998, 6166 h, MFD, cab., powershift, quick-attach, main double.



Tracteur International 3288, 1985, 5788 h, 2 sorties d'huile, PTO 540/1000 TRS, 4x4, cabine, essuie-glaces avant et arrière, trans. 16x8. Très bons pneus.



Tracteur Case IH 7110, 1990, 7651 h, trans. semi-automatique, pneus Michelin 70% bois, ailes avant, support à pesées, 3 sorties d'huile doubles.



Tracteur Case IH Magnum 225, 2010, 1145 h, CVT, MFD, cab., rack à pesées + 10 pesées ailes, suspension front axle, chauffage-moteur.



Tracteur Case IH Puma 165, 2008, 2575 h, MFD, cab., trans., powershift, joystick électrique, 3 sorties d'huile, ailes avant.



Tracteur Case IH Puma 210, 2007, 2569 h, MFD, cab., petit rack + 10 pesées, ailes avant, 4 valves, roues doubles.

CNH CAPITAL

©2012 CNH America LLC. Tous droit réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

CASE II
AGRICULTURE



Faucuseuse Kuhn FC4000.

NEW HOLLAND AGRICULTURE



Tracteur New Holland TG210, 4RM avec cabine et Dual aux 4 roues.



Presse à balles rondes Claas 360 Rotocut, 2 ans, 6000 balles.



Fourragère NH 900 avec crop processor.



Faneuse Kverneland 28 pieds, 3 points.



Tracteur New Holland 8240, 4RM avec cabine.



Enrobeuse à balles carrées Anderson 7805B complètement automatique.



Wagon et plate-forme à foin Couture.



Tracteur New Holland TM120, 4RM, cabine, essieu avant super steer.



Tracteur New Holland T4030, 2009, 4RM, cabine, chargeur, transmission 16x16.



Backhoe Kelly 8851A. Très propre!



Râteau Kuhn GA4521GTH, 4,5 mètres. Comme neuf.



Tracteur John Deere 7130, 2010, 1000 h, 4RM, cabine, chargeur.



Presse NH BR740, rotocut.



Tracteur New Holland 8160, 4RM, cabine.



Souffleur à fourrage Case modèle 600.



Tracteur New Holland TC45DA, 2003, 4RM et Super Steer.



Presse New Holland 648, sillage spécial.



Enrobeuse à balles carrées Anderson 6805B. Complètement automatisée.



Tracteur New Holland TS115A, 2004, 4RM avec cabine et chargeur.



Tracteur New Holland 8670, 4RM, cabine, super steer.



Fourragère NH FP240 avec crop processor, tandem axle.



Tracteur Bobcat CT445, 4RM, chargeur, 2010.



Presse à balles rondes Claas 360 Rotocut, 2 ans, 6000 balles.



Tracteur Case MXU110, 2005, 4RM, cabine, chargeur Alö.



Tracteur Case 5120, 4RM avec chargeur.



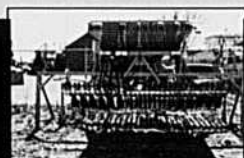
Presse New Holland BR740, sillage spécial.



Tracteur Case Magnum 210, 4RM, cabine, dual, pneus neufs.



Tracteur White 2.60, 4RM avec chargeur.



Semoir Kuhn LC402 pneumatique, 13 pieds, neuf. Prix : 32 500 \$



Fourragère Case 8750, nez à maïs 2 rangs et nez à foin, Metal Alert, en très bonne condition.



Tracteur New Holland T2410, transmission 12x12, NEUF, Super prix.



Skid chargeur New Holland LS170, pneus neufs.



Tracteur Massey Ferguson 491, 4 RM avec cabine

LES ÉQUIPEMENTS Proulx & Raïche

627, rue Saint-Jean, Wotton (QC)

819 828-2661 www.equiproulxraiche.com

Adrien Phaneuf

LES EQUIPEMENTS

UPTON
450 549-5811

GRANBY
450 372-7217

MARIEVILLE
450 460-4951

VICTORIAVILLE
819 752-2594

LA DURANTAYE
418 884-2841



Batteuse Case-IH 2388,
2002, 4184 h, 4RM.
P08319



Batteuse Case-IH 1660,
3785 h, 4RM.
P0430



Batteuse JD 9650 STS,
2002, 2254 h, 4RM.
P05621



Batteuse Case-IH 1688,
1994, 5957 h, 4RM.
P04165



Case-IH DX55, 2007, 230 h,
4RM.
P05179



Case-IH PUMA125, 2008,
414 h, 4RM.
P05142



Batteuse Case-IH 1680,
4150 h, 4RM.
P08265



Batteuse Case-IH 2366,
2000, 4RM.
P06130



Case-IH MXM155, 2006,
1958, 4RM.
P03077



Case-IH JX1075C, 2005,
1530 h, 4RM.
P03299



Case-IH MXU110, 2005,
4000 h, 4RM.
P04441



John Deere 6420, 2003,
3555 h, 4RM.
P08303



Landini 6830, 1987, 7358 h,
4RM.
P08357



Fauchouse NH 1432, 2005.
P08744



New Holland TL100A, 4RM,
cabine, 2007, 2000 h.
P08655



Kubota M95S, 2006, 927 h,
4RM.
P06236



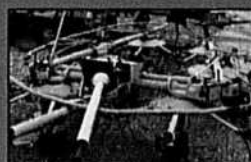
Batteuse MF 750, 1979, 6
cylindres.
U00711



White 1370, 4RM, cabine,
1974, 7466 h.
P03297



Râteau Kuhn GA4101GM,
bras démontable, att. 3
points. P05791



Giro faneur Kuhn GF7001T,
1994, 6 touppies.
P06687



Tracteur JD 7420, 2005,
1575 h, 4RM.
P08651



Giro andaineur Kuhn
GA7302DL, 1999.
P07353



Tracteur NH TS 110, 1999,
4458 h, 4RM.
P009857



Faneur Kuhn GF7000T,
1991, 6 touppies.
P04440



Tracteur Kubota L3010,
1999, 876 h, 4RM.
P06839



Fauchouse NH 1431, barre
de tir.
P04471



Souffleur à ensilage Case-IH
600.
P06868



Enrobeuse Anderson
780SB.
P06090



Presse à balles rondes
Case-IH RBX451, 2002.
P05878



Presse à balles rondes New
Holland 648.
P06263

Tout notre inventaire d'usagé et tous nos prix sur : www.adrienphaneuf.com

FINANCEMENT SUR PLACE (sujet à acceptation) • LIVRAISON GRATUITE À L'ACHAT D'UN TRACTEUR USAGÉ (rayon de 150 km de nos succursales) • TRACTEURS GARANTIS (voir détails sur place) • TEST DYNAMOMÈTRE GRATUIT (à l'achat d'un tracteur usagé)

CNH

CAPITAL

©2012 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

CASE IH
AGRICULTURE

158429

Saint-Vallier 418 884-3114

Sylvain Dubé



Tracteur New Holland TS115A, 2005, 2870 h, trans. 16/16, 95 HP, 540/1000 tours, 2 sorties d'huile doubles.

Réf: 9411 Prix: 39 000 \$



Tracteur New Holland TG230, 2003, 4345 h, transmission 18/4, PTO 190 HP, 540 /1000 trs, 4 x huiles doubles, posséd. et roues doubles.

Réf: 9923
Prix: 85 100\$



Presse à balles carrées New Holland 570, 1996, sans lance-balles, tension hyd.

Réf: 8484 Prix: 7200 \$



NH TS110, 1999, 5000 h, transmission 16/16 lav., 4 sorties d'huile doubles, cabine, siège à air, chargeur Hardy 1155T 84 po.

Réf: 9689 Prix: 30 000 \$



Presse à balles rondes New Holland 640, 1994, ensilage humide, largeur de ramassage 1.8 mètres, 9 dents (88729).

Réf: 8433 Prix: 6900\$



Moissonneuse-batteuse John Deere 7720, trans. hydro, nez à maïs à rums, table à maïs et à foucher 16', broyeur à maïs.

Réf: CL4 Prix: 25 000 \$



Faucheuse New Holland 1431, 1998, largeur 13 pieds, attelage timon standard, conditionneur à rouleaux, cylindre sur le table.

Réf: 8370



Déchaumuse Kverneland Qualidisc 3500, 2012, largeur 3.5 m, attache 3 pts, ajustement hydro, rouleaux pour acrotier.

Réf: CL5 Prix: 25 000 \$



Faneur à foin New Holland 169, 6 touilles, engagement guéule de loup.

Réf: 8368 Prix: 4900 \$



Déchaumuse Kverneland 4000, 2012, largeur 4 m, attache 3 pts, rouleau packer setback, cylindre.

Réf: CL6



Tracteur Ford 5640, 1996, 3696 h, PTO 65 HP, 540 tours, 2 sorties d'huile doubles.

Réf: 8313 Prix: 23 000 \$



Râteau à foin Kuhn GA4101GTH, largeur 10 pieds 5 pouces, roues simples, 10 bras.

Réf: 8356 Prix: 4500 \$



Presse à balles rondes New Holland BR740, 2004, ramassage de 1.8 mètres.

Réf: 6575 Prix: 10 000\$



Oliver 1270, 1973, 8407, PTO 41 HP, 540 trs, transmission 9/3 2 sorties d'huile doubles, pneus.

Réf: 8583

Québec 418 666-0860

Rosaire Tremblay, Guy Pichette et Jeannot Gagnon



Excavatrice New Holland E160, 2006, 7251 h, chenilles 32 po, godet 36 po, 5 dents, avec godet à

Réf: 10057 Prix: 65 000 \$



Excavatrice Kobelco, 2006, 3106 h, chenille 24 po, lame 98 po, godet 28 po à dent.

Réf: 9894 Prix: 51 000 \$



Tracteur NH T225DA, 2007, 354 h, PTO 19 HP, 540 tours, trans. HST, 2 s/h. 480cc, cab. Start, pneus 18/3.5-8 et

Réf: 10036 Prix: 16 000 \$



Tracteur Versatile 276, 1985, 7000h, transmission hydrostatique, PTO 105 HP et 540 tours, 3 sorties

Réf: Q9481



Tracteur New Holland TV145, 2004, 3107 h, hydro 3 gammes, PTO 105 HP 540/1000 trs,

Réf: 8386

Saint-Agapit 418 888-5111

Étienne Gagnon



Tracteur New Holland T7030, 2007, 2023 h, PTO 135 HP et 540/1000 tours, transmission powershift 18/4, 4 sorties d'huile doubles.

Réf: 8566



NH 8160, 1999, 7237 h, transmission Range Commande, PTO 100 HP, 3 sorties d'huile doubles, chargeur AH 695.

Réf: 8149 Prix: 31 500 \$



Presse à balles rondes New Holland 8453, 2005, ramassage 2.07 m avec cylindre, couteau pour fillet, rotateur, assilage spécial, commande

Réf: 8453 Prix: 17 000\$



Faucheuse New Holland 415, largeur 11 pieds 6 pouces, attelage oscillant sur 3 points, conditionneur à rouleaux, PTO 1000 tours.

Réf: 8447 Prix: 4800\$



Boîte lance-balles, 8x20 fond en madriers, côtés scés, wagon 6 roues, essieu 2 fixes, poteau télescopique.

Réf: 8353



Tracteur New Holland TL90, 1999, 2684 h, PTO 76 HP, trans. 12/12, 2 sorties d'huile doubles, chargeur AH 83 po, modèle Q750.

Réf: 8455 Prix: 32 000\$



Tracteur Challenger MT285B, 2008, 360 h, trans. hydro 3 gammes, PTO 38HP, 540 tours, chargeur Challenger ML400, pelle 72".

Réf: 8147 Prix: 27 900\$



Fourragère Gehl 1065, Metal Alert, essieu double, PTO 1000 tours, Timon hydraulique, nez à foin et à maïs.

Réf: 8159 Prix: 5500 \$



Faneur à foin PZ Fanex 772A, largeur 25', géo drive, 36 dents, 6 touilles.

Réf: 8141 Prix: 5500 \$



Râteau à foin Kuhn GA300GM, largeur 9 pieds.

Réf: 7382 Prix: 1200 \$

Sainte-Marie 418 387-5987

Augustin Lemieux et Luc Labrecque



Tracteur NH T5125A, 2005, 3475 h, 105 HP et 540/1000 tours, trans. 16x16, ramv. volant, 3 s. d'huile d'iles, pneus 14.9/28 et

Réf : 13292 Prix : 46 000 S



Tracteur Ford 4600, trans. 8/2, 56 HP, 540 tours, sortie d'huile simple, pneus 1000-16 et 18.4-30.

Réf : 13326



Excavatrice Caterpillar 304CR, 2005, 2100 h, cabine, chenille caoutchouc 16 po, lame avant 78 po, godet 18 po, attache rapide

Réf : 13318 Prix : 31 000 S



Presse à balles carrées NH BB940, 2003, cylindre ramasseur, tension hydraulique 19 200 balles.

Réf : 13338



Tracteur Case MXU125, 2005, 1250 h, trans. 16/16, 105 HP, 540/1000 tours, 2 s. d'huile d'iles, pneu 14.9/30 et 18.4/42.

Réf : 8417



Fourragère New Holland 790, 2003, Metal Alert I, essieu simple, 540 trs, pneus 31.13.5 /15, attelage réglable, nez à maïs, nez à foin.

Réf : 13344



Tracteur NH T5050, 372 h, trans. 24/24, PTO 540/1000 tours, 4 s. d'huile d'iles, cab. 6 passées av., pneus 380/85R24 et 440/85R34.

Réf : 13317 Prix : 49 500 S



Tracteur New Holland 5635, 1996, 3700 h, 12/12, PTO 65 HP, 540 trs, 2 sorties d'huile doubles, pneus, chargeur AK 340, pelle 77

Réf : 13020



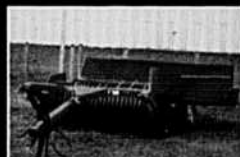
Enrobeuse Kverneland UN7556, 1 tensionneur, dimension 30".

Réf : 13023



Faucheuse Massey Ferguson 1339, 2006, largeur 9.2', timon standard, conditionneur à rouleaux.

Réf : 13032



Retourneur d'andain New Holland 144, 4', pneus tandem, extension 24".

Réf : 7494



Ford 7710, 1986, 4420 h, 8/2 dual power, 95 HP 540/1000 tours, sortie d'huile double, pneus 1100-16 et 18.4-30.

Réf : 13324



Tracteur Fiat 140-90, 1987, 6200 h, trans. 16/16, PTO 135 HP 540/1000 tours, 3 s. d'huile d'iles, pneus 18.4-30 et 18.4-30.

Réf : 8406 Prix : 19 500 S



Fourragère New Holland 900, 1994, Metal Alert II, ramasseur à foin 990W, essieu double, timon

Réf : 8169

Prix : 13 200 S



Enrobeuse Zambelli WPR plastique 30 po, 1 tensionneur, balles individuelles.

Réf : 7852

Prix : 5000 S

Saint-Narcisse 418 328-3788

Étienne Beaudoin



Faucheuse New Holland 1411, 1999, largeur 9', timon standard, conditionneur à rouleaux.

Réf : 9958



Tracteur Agco LT70, 2003, 12/12, reverse au volant, 3 sorties d'huile doubles, cabine.

Réf : 9960



Râteau à foin Kverneland 9042I, 2004, râteau simple 13', attache barre de trs, 4 dents, 11 bras, relevage hydraulique, pneus 18.4-30.

Réf : 9961



Faneur à foin Hesston 3717, 17.5', 24 dents, 4 toupies, engagement giro-drive.

Réf : 9959



Faucheuse New Idea 5209, 9', timon standard, conditionneur à rouleaux.

Réf : 9955

Saint-Anselme 418 885-9637

Raymond Lamontagne et Bruno Turgeon



Presse à balles carrées New Holland BB940, 2001, tension hydraulique, cylindre ramasseur.

Réf : 10090



Fourragère New Holland 900, nez à foin 990W, nez à maïs 822, Metal alert II, attache arrière hydraulique.

Réf : 8845



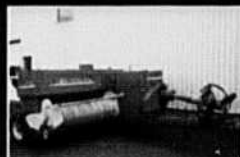
Tracteur NH T5060, 2008, 2089 h, trans. 12/12, PTO 90 HP et 540/1000 tours, 2 s. d'huile d'iles, pneus 14.9/24 et 18.4/34, chargeur

Réf : 8616 Prix : 53 000 S



Épandeur à fumier New Holland 195, 2003, pont double, 2 batteurs, porte hydraulique, pneus 16.5 16, rabaissement 8 pouces.

Réf : 7652 Prix : 12 000 S



Presse à balles carrées New Holland 575, 1990, tension hydraulique.

Réf : 7913 Prix : 11 500 S



Presse à balles carrées New Holland BB9060, packer cutter 6 couteaux, attache PIN, pneus 500/50-17, essieu tandem, chargeur, pelle 2380419.

Réf : 23480419



Tracteur New Holland TV6070, 2008, PTO 105 HP, 540/1000 tours, trans. hydro, sortie d'huile triple, cabine et siles avant, pneus 18.4/34.

Réf : 8704



Souffleur à ensilage Gehl 1580, 2004, PTO 1000 tours, attache PIN, pneus 480-6.

Réf : 8873



Faucheuse Kuhn FC353GC 2003, largeur 12', attelage oscillant sur 3 pts, cond. floaux, doubles textures, cyl. de table, 12 coupes sou-

Réf : 7447 Prix : 12 000 S



Presse à balles rondes New Holland 640, 1998, largeur de ramasseur 1.5 mètres, cylindre de ramasseur, ensilage spécial, 20 000 balles.

Réf : 7878 Prix : 6000 S

BOSSÉ & FRÈRE inc.

service • qualité • prix

275, avenue Bossé,
Montmagny (Québec) G5V 2P4

418 248.0955



Tracteur Valtra T151E,
2009.



Tracteur Fendt 712,
2004.



Tracteur Fendt 936,
2008.



Tracteur Fendt 818,
2004.



Tracteur Fendt 712V,
2011.



Tracteur Fendt 926,
2007.



Tracteur Fendt 716,
2006.



Tracteur John Deere
6400.



Tracteur Kubota M120,
1999.



Tracteur Massey
Ferguson 3690.



Tracteur Massey Ferguson
5475, 2008.



Tracteur Massey Ferguson
5480, 2010.



Tracteur Massey Ferguson
1660, 2008.



Tracteur Massey
Ferguson 7480, 2005.



Tracteur Massey
Ferguson 3140, 1990.



Tracteur Massey
Ferguson 6485, 2006.



Tracteur New-Holland T7030, 2010.



Tracteur New Holland
TV140, 1998.



Tracteur Valtra A95,
2005.



Tracteur Massey
Ferguson 5445.



www.bosse-frere.com

#1 en Amérique du Nord

FENDT

VENTE & SERVICE



Voir réponses en page 81, dans la publicité Machinerie C.H.

La vraie force des agriculteurs
depuis 1969...

MACHINERIE

C. & H. inc.

et toujours en progression!

12, route 122, Saint-Guillaume
(sortie 170 Nord - Transcanadienne)
819 396-2185
Sans frais 1 800 268-3088

3705, route 108
Cookshire-Eaton
819 569-9611
Sans frais 1 888 569-9611

mch@machineriech.com

NEW HOLLAND
CONSTRUCTION

NEW HOLLAND
AGRICULTURE



Tracteur Landini Blizard 85, 1997, 6637 h, 4 RM, 2 sorties d'huile arr., chargeur Alô 340 3 fonctions, pneus arr. 16.9x34.

Tag : 51L23809



Tracteur Ford 7740, 1992, 7500 h, 2 sorties d'huile arr. 18x8. En très bon état.



Tracteur Ford 3600, 5372 h, mécanique en bonne condition.



Tracteur Case 3230, 2600 h, cabine pas a/c, mécanique en bonne condition.



Tracteur Case IH CX90, 1999, 6343 h, 75 HP, chargeur Alô 640, pneus 18.4x34 et 13.6x24. En excellente condition!

Tag : 51C21272



Tracteur New Holland TS110, chargeur Bühler, 18.4x38.



Tracteur New Holland TN 55, 1802 h, cabine Tangay, 16.9/28 arr, 9.5/24 av. super-steer, trans 8x8, inverseur hydro, 2 sorties d'huile arr.



New Holland TN95DA, 2008, 576 h, 80 HP, 2 sorties d'huile, bracket de chargeur, pneus 420x30 et 11.2x24. En excellente condition!

Tag : 51N21415



Tracteur New Holland TL100, 3864 h, trans. 24/24, inverseur mécanique, 2 sorties d'huile arr., chargeur 52LA, 18.4x34.

Tag : 51N2339



Tracteur Case 2090, 7005 h, 2RM, avec roues doubles, 2 sorties d'huile arr.

Tag : 51C23343



Tracteur Ford 8630, 1991, 7292 h, moteur neuf, full powershift, 20.8x38 roues fonte, 3 sorties d'huile.

Tag : 51F23146



Tracteur New Holland 4835, 4RM, 2 sorties d'huile arrière, inverseur mécanique, radio, pneus arrière 16.9x30.



Tracteur New Holland T5070, 2009, 510 h, 100 HP, 4RM, chargeur Stall FZ 10 avec 3 fonctions, 3 sorties d'huile arr., siège à air.

Tag : 51N21780



Tracteur New Holland TS110A, 2006.

Tag : 51N21128



Tracteur Case IH MX100C, 1999, 3187 h, 85 HP, 2 sorties d'huile, pneus 18.4x38 et 16.9x24. En excellente condition.

Tag : 51C2118



Tracteur John Deere 6430 Premium, 2008, IVT, 18x38, 3 sorties d'huile, siège de luxe, command center. Garantie jusqu'en 2013.



Tracteur John Deere 6200, 4200 h, 4RM, power quad, inverseur, chargeur 640, 18.4x34.



Tracteur John Deere 6603, 2008, 1776 h, cabine, a/c, 3 sorties d'huile. Très propre.

Tracteur John Deere 6603, 2008, 1776 h, cabine a/c, 3 sorties d'huile. Très propre. Garantie jusqu'en mars 2013.

Tracteur New Holland T6020, 2009, 976 h, 90 HP, 4RM, cabine, suspension, 3 sorties d'huile arr, valve au centre, ailes avant.

Tag : 51N21742



Tracteur Case IH MX210, 2006, 3182 h, suspension avant, 480x46.



Tracteur Agco DT180A, 2007, 4100 h, trans.CVT, 4sorties d'huile électr., hydro, susp. essieu avant, susp. cabine, 20.8x42 doubles arr.



Tracteur New Holland TC30, 2002, 3265 h, 28 HP, 4RM, hydro 3 vitesses, chargeur, 1 sortie d'huile.

Tag : 51N21612



Tracteur de jardin Simplicity Legacy, 2011, 2 h, 4 RM, chargeur. 2 ans de garantie.

Tag : 35 S 21950



Tracteur New Holland boomer 4060, 36 h, démo. Trans.12 X12, cabine a/c, 1 sortie d'huile, avec ou sans backhoe.



Sous-solèuse Brillion Hybride Zone Commander, 2010, défonceuse Zone Till pour passage profond automne et passage léger Strip Till au printemps pour semer.

Tag : 05B21290



Chisel Brillion soil builder, 2010, 11 pattes, roue tandem, disque avant réglage hydraulique, lumière de route.

Tag : 05B19344



Herse Kuhn Optimiser, 2008, 1 sortie d'huile arrière, arceau.



Planteur à maïs White 6700, 8 rangs, soya, maïs, blé, engrais. Bonne condition.

Tag : 57W23288



Arroseuse Hardi FHX2400, pré-mélangeur, moniteur, rampe hydro, pompe membrane, 66 pieds, 4 sections, essieu ajustable, pneus 230/95/44.

La vraie force des agriculteurs
depuis 1969...

MACHINERIE

C. & H. inc.

et toujours en progression!

12, route 122, Saint-Guillaume
(sortie 170 Nord - Transcanadienne)
819 396-2185
Sans frais 1 800 268-3088

3705, route 108
Cookshire-Eaton
819 569-9611
Sans frais 1 888 569-9611

mch@machineriech.com



NEW HOLLAND
CONSTRUCTION



NEW HOLLAND
AGRICULTURE



Moissonneuse-batteuse New Holland CR 9060, 2008, 500 h, 4RM, roues dbles 620x42, capteur rendement, humidité, passe maïs, soya, petit grain. Tag : 75N23315



New Holland CR 940, 2005, 1096 h de battage et 1480 h au moteur, roues dbles 18.4x42 et 16.9x30 arr. En excellente condition! Tag : 75N21316



Moissonneuse-batteuse New Holland TR 88, 1997, 3303 h, 4RM, table soya, 16 pi, nez maïs 6 rgs plastique, passe maïs soya, maïs, petits grains.



Moissonneuse-batteuse John Deere 7720, 2RM, avec table soya 20 pieds, nez maïs 6 rangs.



Moissonneuse-batteuse John Deere 9610, 1997, 4RM, 20.8x38 double, vis longue, kit pour table 600, 2900 h au batteur.



Moissonneuse-batteuse New Holland TX 66, 1996, 4013 h, 4RM, roues doubles 20.8x42, passe maïs, petit grain. Tag : 75N23170



Moissonneuse-batteuse New Holland TX 66, 4 RM, r.d. 580X42 presque neuf, bonne condition. Tag : 75N23264



Moissonneuse-batteuse New Holland TX 66, 4RM, roues doubles 20.8x42, passe soya, maïs, petit grain, avec tilt. Tag : 75N23279



Moissonneuse-batteuse Case IH 1440, 1985, 4900 h, 4RM, 30.5x32, 16.9x26, table soya 1020, 15 pieds 1/2, passe soya maïs petits grains. En très bonne ordre.



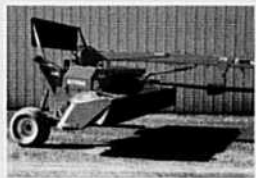
Excavatrice Link Belt 210, 21 tonnes, 2 buckets. Contacter 808.



Faucheuse-conditionneuse Kuhn FC 352, 12 pieds, attache barre de tir.



Faucheuse-conditionneuse New Holland 1411, 2002, rouleau en bon état, barre de coupe reconditionnée.



Faucheuse conditionneuse New Holland H 7560, 2010, 15 pieds, à fléau.



Faucheuse-conditionneuse New Holland 1412, fléau, 10 pieds 3 pouces.



Presse à balles carrées New Holland 575, cylindre sur pick-up, lance-balles.

Tag : 62N23217



Presse à balles carrées New Holland 315, lance-balles 70.



Presse à balles carrées New Holland 575, cylindre sur tongue, lance-balle 72.



Fourragère New Holland 790, pick-up à foin, nez à maïs. Bonne condition. Doit partir!



Fourragère New Holland 900, pick-up foin et nez à maïs 824.



Presse à balles rondes Deutz Allis GP 2.3, fléau, 10 pieds 3 pouces.



Presse à balles rondes New Holland 644, 4 x5, cylindre sur pick-up.

Tag : 62N23601

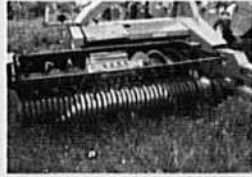


Presse à balles rondes New Holland 848, à chaîne. En bonne condition.



Enrobeuse Kverneland TA 7524, 2009, chargement hydraulique pour grosses balles carrées, plastique 30 pouces.

Tag : 49K19632



Fourragère Case IH FXH, 2008.

INDEX DES ANNONCEURS

U TRACTEURS USAGÉS

N TRACTEURS NEUFS

M MACHINERIE

B BÂTIMENTS

A AUTRES

	TYPES D'OFFRES	PAGES		TYPES D'OFFRES	PAGES
ABS Canada	A	55	Jean-René Lafond	U	72
Agro100	A	34	Industries Harnois	A	20
Bossé & Frère	U	78-84	La Coop fédérée	A	26-27
Champoux machineries	U	67	La Sole	M	49
Claude Joyal	U M	73	Machinerie C.H.	U M	80-81
Coffrage East-Wick	A	40	Machinerie de ferme Kuhn	A	11
Distributions D. Palardy	M	30	MTI Canada	A	63-65
Embrayages Bernier inc.	A	64	Montréal auto-prix	A	23
Entreprise André Leblanc & fils	A	56	Préfair	A	14
Équipement Adrien Phaneuf	U M	75	Relevage Prodale	A	62
Équipement Inotrac	U M	68	Richardson International	A	36
Équipements G. Gagnon	U M	66	Robert Laning & Sons ltée	A	51
Équipements Lazure & Riendeau inc.	U M	42-43	Rip-O-Bec	A	12
Équipements Proulx & Raïche	U M	74	Sequoia	A	33
Fabrication S. Houle	M	50	Service Agro-Mécanique	M	71
Fendt	N	2	Silo Jean-Marc Lambert	B M	46
Fernand Campeau & fils	U	70	Turcotte revêtement métallique inc.	A	44
Garage N. Thiboutot	U M	69	Unicoop	U	76-77
Intact assurance	A	9	Unipneu	A	83

PROCHAINE ÉDITION octobre 2012 Parution 12 septembre 2012 RÉSERVATION D'ESPACE PUBLICITAIRE 17 août 2012 MATÉRIEL PUBLICITAIRE 22 août 2012

Le journal N° 1 en AGRICULTURE

Fondée en 1929

La Terre

de chez nous

ABONNEZ-VOUS POUR 1 AN ET ÉCONOMISEZ 55,50 \$ SUR LE PRIX RÉGULIER EN KIOSQUE

TARIFS D'ABONNEMENT 2012					
Québec	Prix régulier kiosque	TPS	TVQ	TOTAL à payer	
<input type="checkbox"/> 1 an	112,50 \$	57,00 \$	2,85 \$	5,69 \$	65,54 \$
<input type="checkbox"/> 2 ans	225,00 \$	91,00 \$	4,55 \$	9,08 \$	104,63 \$
<input type="checkbox"/> 3 ans	337,50 \$	119,00 \$	5,95 \$	11,87 \$	136,82 \$

Prix en vigueur jusqu'au 31 juillet 2012

Veuillez remplir ce coupon en lettres moulées et nous le retourner.

1 an / 65,54 \$ 2 ans / 104,63 \$ 3 ans / 136,82 \$

Visa/MasterCard Chèque

N° de carte : _____

Exp. : ____/____/____

NOM : _____

FERME : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

CODE POSTAL : _____

TÉLÉPHONE : (____) _____

COURRIEL : _____

PERMIS N° 112835 TPS : 121 851 323 TVQ : 1006 112 605

100-555, boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9
Tél. : 450 679-7809 • 1 877 679-7809

VOUS TRAVAILLEZ FERME



Nous offrons un service DE TAILLE.

Les avantages du plus grand réseau au Québec :

PROFITEZ DE NOTRE POUVOIR D'ACHAT.

CHOISISSEZ PARMIS LES MARQUES LES PLUS RENOMMÉES.

TROUVEZ-NOUS PARTOUT AU QUÉBEC, AVEC PLUS DE 60 ADRESSES ET UN SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H.

FAITES CONFIANCE À NOS MARCHANDS ACCRÉDITÉS ET À LEUR PERSONNEL CERTIFIÉ, AUX COMPÉTENCES DE POINTÉ.

WWW.UNIPNEU.COM

BKT
GRANDIR ENSEMBLE

150138



UNIPNEU



CERTIFIÉ
POIDS LOURD

La **VRAIE** transmission **CVT**

Depuis que nous avons inventé la transmission à variation continue CVT pour les tracteurs de grande puissance, la concurrence essaie toujours de nous imiter pour passer à une vitesse supérieure et nous suivre avec l'« IVT ». Et si l'imitation est une forme de flatterie, et bien, nous espérons être flattés... pendant encore longtemps.

Série 900
220 à 360 HP

Si vous ne conduisez pas encore un Fendt, c'est peut-être le temps d'y penser. Venez nous rencontrer dès aujourd'hui pour faire un essai.

Il n'y a pas cinquante façons de le dire... Un Fendt, c'est un Fendt!



Bossé & Frère inc. c'est LA place!

www.bosse-frere.com

275, avenue Bossé
MONTMAGNY
(Québec) G5V 2P4
418 248-0955

FENDT
Pour les LEADERS

156567